

vsem bralcem in naročnikom voščimo

# vesele velikonočne praznike



NEDELJA, 4. APRILA 2010

št. 80 (19.787) leto LXVI.

PRIMORSKI DNEVNÍK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNÍK pa 26. novembra 1943 v vasi Zakriž nad Cerknico razmnožen na ciklostil. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Dobrodo" v Govcu pri Gorenji Trebuši, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojškim pri Idriji, do 7. maja 1945 pa v osvobojenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNÍK v zasluženi Evropi.

TRST - Ul. Montecchi 6 - Tel. 040 7786300, fax 040 772418

GORICA - Ul. Garibaldi 9 - Tel. 0481 533382, fax 0481 532958

ČEDAD - Ul. Ristori 28 - Tel. 0432 731190

Internet: <http://www.primorski.eu/> e-mail: [redakcija@primorski.eu](mailto:redakcija@primorski.eu)

Poštnina plačana v gotovini

Spredzane in abonamentna postale 45% Art 2, comma 20/b, legge 662/96 - Trieste

1,00 € CENA V SLOVENIJI 1,00 €



9 777124 666607

## Dve besedi, ki nista prazni

DUŠAN JAKOMIN

Govorimo odkrito: velika noč nas razdvaja. Eni sprejemajo dogodek vstajenja, drugi ga ne sprejemajo. Eni verujejo v Jezusovo vstajenje, druge ne. Kristus ostaja in bo ostal do konca sveta kamnen spotike, ker samo on združuje božjo in človeško naravo.

Vstajenje ni »predmet« zgodovine. Zgodovina nima kaj povedati o Jezusovem vstajenju, ker presega njeno pristojnost. Jezusovo vstajenje ni predmet dokazov. Dogodek ni absurd brez temeljev, je dostopen le veri.

Naslanjam se na prve neposredne priče tega dogodka, na osebe, ki sprva niso verjeli, potem pa jih je prepričalo ponovno osebno srečanje s Kristusom. Zapisali so dogodke ne samo s peresom, ampak tudi s krvjo.

V današnji družbi je vernik priča velikonočnega dogodka.

Sv. Pavel je jasen: če Kristus ni vstal, zastonj je naša vera. Vstajenje je prvi in najvažnejši temelj vere. Če tega ni, se podere vsa stavba. O vstajenju pričuje Jezusova Cerkev, pričujejo verniki vseh časov, pričujejo današnji mučenci.

Neverniki ne sprejemajo tega dogodka, ker ga brez daru vere ne morejo sprejeti. Vsi, eni in drugi, pa lahko sprejemamo Kristusa kot osebo, njegove besede, njegov nauk, tako poseben, izreden, edinstven. »Še nikoli noben človek ni tako govoril.«

Vsako leto se združujemo ob klic narave, ob pomladu. Vstajenje se je dogodilo spomladni. Pomlad odpravi mraz in nastaja nekaj novega, prebijenje. Močan klic za današnji čas, za družbo, v kateri živimo preveč razdvojeni, ker nas preveč reči razdava, najprej politika, potem medsebojni hladni odnosi z ene in druge strani.

Velika noč in pomlad ostajata močan klic k medsebojnemu sprejemanju, medsebojnemu spoštovanju, medsebojnemu sodelovanju. Ostajamo različni, a prav današnji čas nas kliče k združevanju, k sprejemanju skupnega. Če tega ne bo med nami, se bo razpoka narodnega razkroja širila.

Usodno za naš obstoj.

Velika noč - pomlad. Nista samo praznik! Nekoli prazni besedi!

Praznik obhajajmo ne le z besedami, temveč tudi z dejanji.

ITALIJA - Po izjavah med sprehodom v Positanu na obali Amalfija

## Predsednik republike zaupa v možnost reform

Opozicija se strinja, a hoče prej videti namere vlade

VELIKA NOČ - Bogoslužja in običaji

### Pomemben verski praznik in otroška radost



TRST/GORICA - Velika noč je najpomembnejši praznik krščanskega koledarja. Katoličani danes praznujejo Kristusovo vstajenje od mrtvih in po cerkvah se bodo zvrstile praznične maše.

Pomladnega praznika se prav gotovo najbolj veselijo najmlajši, saj so v preteklih dneh dali du-

ška svoji domišljiji in se preizkusili v barvanju in praskanju velikonočnih pirhov. Danes pa bodo lahko končno razbili tudi modernejša čokoladna jajca in odkrili velikonočno presenečenje, ki se v njih skrivajo.

Na 5. in 11. strani

POSITANO - Predsednik republike Giorgio Napolitano, ki se mudi na krajsem oddihu na obali Amalfija, je včeraj med sprehodom po Positanu izrazil zaupanja v možnost reformnega dialoga med vladno koalicijo in opozicijo. »Zaupljiv sem, vendar počakajmo,« je šef države odgovoril na vprašanja novinarjev. Na takojšnjo podporo so predsednikove besede naletele pri Severni ligi, medtem ko je opozicija bolj previdna. Najprej bo treba videti, kaj namenira vlada, če je pripravljena pustiti ob strani interese svojega voditelja in se usmeriti na reforme, ki so v interesu vseh državljanov, poudarjajo v opoziciji.

Na 2. strani

V Trstu dim v spalnici zadušil stanovalko

Na 4. strani

Fotografska razstava pri Škerku v Praprotru

Na 6. strani

Gorica čez noč z 20 prebivalci več

Na 9. strani

Goriški KBcenter po zaslugu arhitekta ponovno v ospredju

Na 9. strani

Kako se bo Jadran Qubik izognil zadnjemu mestu ...

Na 23. strani

[www.obiettivoluce.com](http://www.obiettivoluce.com)

**OBIETTIVO**

di Roberto p.i. Antoni



**NUDIMO VAM**

Industrijske in zasebne električne inštalacije  
Avtomatizacija dvoriščnih vrat  
Telefonija in domofoni  
Varnostni sistemi  
Informatične mreže  
Klimatske naprave  
Montaža GPS lokalizatorjev  
za vse vrste vozil in plovil

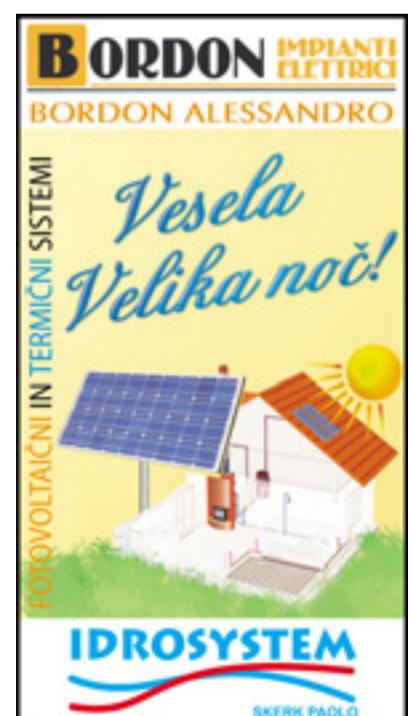
Prosečka ul. 59 (Brdina), TS | tel. 040-2176897 | mob. 335-6024673

Veselle  
velikonočne  
praznike!



**MARINIGH**  
*confezioni*

Trg Cavour, 25  
34074 - Tržič  
Tel in Fax 0481 791066  
pred cono namenjeno pešcem,  
tik ob večnadstropnemu  
parkirišču





**ITALIJA** - Predsednik republike na krajšem zasebnem oddihu na obali Amalfija

# Napolitano zaupa v novo fazo dialoga za izvedbo reform

*Severna liga se strinja - Opozicija hoče prej videti, kaj konkretno namerava vlada*

POSITANO - »Zaupam v politično fazo, ki se je začela, počakajmo,« je predsednik republike Giorgio Napolitano včeraj med sprehodom po Positanu, kamor je prišel na krajši oddih, odgovoril novinarjem. Na prelepi obali Amalfija se šef države mudi zasebno, med včerajšnjim sprehodom pa ga je prijazno pozdravljala množica domačinov in turistov.

»Če je zaupljiv predsednik republike, smo to tudi mi, saj imamo enako voljo za reforme,« je za agencijo Ansa izjavil ligaški minister Roberto Calderoli. Po njegovem mnenju je zdaj po volitvah pravi čas za bolj umirjeno delo in za doseg rezultatov. »Nevita se je kot kaže umirila in zdaj moramo zapluti proti spremembam in se pri tem izogibati ciklonom,« je dodal Calderoli in zagotovil, da je Severna liga povsem pripravljena, kar je dokazala tudi s pristankom na predsedniški sistem.

Tudi Demokratska stranka se strinja s šefom države in si želi, da se res začne soočanje v splošnem interesu, začenši z gospodarskimi in socialnimi problemi, je zagotovil odgovoren za pravosodje v stranki Andrea Orlando. »Stranka bo dala svoje predloga za institucionalne in družbene reforme, ob tem pa upamo, da bo vlada prešla od faze zakonov ad personam k fazi zakonov splošnega interesa,« je dodal Orlando, ki pa ustreznih siignalov od vlade (še) ne vidi.

V vrstah opozicije je bolj previdna do Napolitanov besed Di Pietrova stranka, ki ne zaupa tej vladni dokler ne vidi njenih predlogov. »Najprej naj povedo, kakšne reforme hočejo, saj v tem trenutku na obzoru ni videti nič novega,« je bil odločen Massimo Donadi.

## VELIKA NOČ V Italiji se turizem spet prebuja

RIM - Mnogo Italijanov se je tudi letos odločilo preživeti velikonočne počitnice na nekaj-dnevnih izletih. Včeraj je po splošnih ocenah potovalo od osem do deset milijonov ljudi, velika večina (šest do sedem milijonov) je potovala z avtomobili. Vse pa kaže, da vreme izletnikom ne bo najbolj naklonjeno.

Promet na avtocestah, ki jih upravlja družba Autostrade per l'Italia, je bil včeraj gost, večjih zastojev pa ni bilo. Največ vozil se je nakopilo na avtocesti A1, predvsem na Apeninah med Firencami in Rimom. Drugi val gostega prometa bodo beležili ob koncu počitnic, in sicer jutri popoldne in v torek dopoldne. Družba Autostrade per l'Italia obvešča, da tovornjaki danes in jutri ne bodo vozili med 8. in 22. uro, v torek pa ne bodo vozili med 8. in 14. uro.

Velika noč prinaša nekaj pozitivnih podatkov za turistični sektor. Pred enim letom se je namreč na počitnice odpravilo manj Italijanov (približno šest milijonov), v tujino pa je letos odpotovalo poldruži milijon ljudi. 61% Italijanov, ki se je odločilo za slednjo opcijo, je izbralo evropske prestolnice, približno četrtina pa si je privočila zgodnje letovanje na morju. V Italiji so najbolj priljubljene obalne destinacije (2,5 milijona turistov), sledijo mesta (2,1 milijona), gore (milijon) in podeželje (800 tisoč). Posebno poglavje predstavljajo turistične kmetije, ki beležijo 335 tisoč velikonočnih gostov.

## CERKEV - Pedofilija Nesprejemljive primerjave z antisemitizmom

BERLIN - Nemški judovski svet se je včeraj odzval na petkovo izjavo papeževega osebnega pridigarja Raniera Cantalamessi, ki je kritike na račun papeža primerjal z antisemitizmom, in jo označil za žaljivo. »To je nespoštljivo in žaljivo do žrtev spolnih zlorab kot tudi do žrtev holokasta,« je izjavil vodja združenja judovskih organizacij v Nemčiji Stephan Kramer.

Apostolski pridigar Raniero Cantalamessa je v petek med obredi pred veliko nočjo v vatikanski baziliki sv. Petra dejal, da je prejel pismo judovskega prijatelja, ki je kritiziral napade na papeža in na katoliško cerkev zaradi pedofilskega škandalu v cerkevnih vrstah.

»Stereotipiziranje, prenašanje osebne odgovornosti in krivde na kolektivno odgovornost me spominja na najbolj sramotne podobe antisemitizma,« je pismo prijatelja citiral Cantalamessa.

Njegove izjave so sprožile ogorčene odzive judovskih organizacij in skupin, ki zastopajo žrtev spolnih zlorab katoliških duhovnikov. Po Kramerjevih besedah se Vatikan »vrača k običajnim metodam, ki jih je uporabljal skozi desetletja in s katерimi je zatiral in skrival vse zadeve«, ki so ogrožale katoliško cerkev.

Kot nesprejemljivo je primerjavo označil tudi rabin rimske judovske skupnosti Riccardo Di Segni.

Vatikan je medtem stopil v bran Cantalamessi. Tiskovni predstavnik Svetega sedeža Federico Lombardi je dejal, da primerjava napadov na papeža zaradi pedofilskega škandalu z antisemitizmom ni skladna s stališči Vatikana, je pa poudaril, da je pridigar želel le javno izraziti solidarnost s papežem, ki jo je izrekel njegov judovski prijatelj, pri čemer je izpostavil bolečo izkušnjo lastnega ljudstva. Lombardi je še dejal, da Cantalamessa ni imel »nikakrsnega namena« delati primerjave, temveč da je »hotel le predstaviti podporo svojega judovskega prijatelja«.

## TAJSKA - Protivladne demonstracije

# Ulice Bangkoka preplavili protestniki

Rdeče preplavljene ulice tajske prestolnice



BANGKOK - V tajski prestolnici se je včeraj znova zbral več deset tisoč protestnikov, ki zahtevajo odstop premiera Abhisita Vejjajive. Po ocenah policije se je v starem delu mesta zbral okrog 45.000 prvičenje odstavljenega premiera Thaksina Shinawatre. Oblasti so močno poostrike varnostne ukrepe v prestolnici, kjer za red skrb priблиžno 50.000 policistov in vojakov. Več deset tisoč protivljudnih protestnikov je medtem zasedlo tudi največjo nakupovalno ulico v Bangkoku, njihovi predstavniki pa so sporocili, da bodo tam vztrajali, dokler premier Abhisit ne razpusti parlamenta. Z zasedbo ulice Ratchaprasong, kjer se nahaja veliko priljubljenih trgovin in luskuznih hotelov, so protestniki razširili demonstracije tudi na bogati center mesta. Zaradi demonstracij je več deset

trgovin in restavracij zaprlo vrata strankam. Po navedbah tajškega finančnega ministrstva bi nadaljevanje protestov na omenjeni ulici lahko povzročilo izpad dohodka za okrog 312,5 milijona dolarjev. Premier Abhisit je medtem zavrnil razglasitev izrednih razmer, kar bi varnostnim silam omogočilo zatrje demonstracij, predvideva pa druge ukrepe. Pred dnevi je protestnikom v značilnih rdečih majicah ponudil razpis parlamentarnih volitev konec leta, leta dni pred iztekom mandata. Rdečesrjaniki, ki vladl očitajo, da je elitistična in nedemokratična, so ponudbo zavrnili in zahtevajo, da volitve razpiše prej. Trdijo namreč, da Abhisit nima mandata ljudstva za vladanje, zato so včeraj uprizorili največji protest po 14. marcu, ko so se začela množična zborovanja opozicije. (STA)

## Nemški vojaki po pomoti ubili pet afganistanskih kolegov

KABUL - Nemški vojaki v Afganistanu so po pomoti ubili pet afganistanskih vojakov. Incident se je zgodil v petek zvečer med spopadom nemških vojakov s talibani blizu mesta Kunduz ne severu države. Po navedbah nemške vojske je nemško oklepno vozilo, ki je na območje spopadov peljalo okrepitev, streljalo na dve civilni vozili, ki se kljub opozorilom nista ustavili. V vozilih je bilo ubitih pet afganistanskih vojakov. Nemška vojska je uvedla preiskavo. V petkovih spopadih s talibani pri Kunduzu so bili sicer ubiti tri nemški vojaki, osem pa je bilo ranjenih, med njimi štirje huje. (STA)

## V poplavljeni kitajski rudnik so se včeraj podali reševalci

PEKING - Skupina reševalcev je včeraj stopila v rudnik na severu Kitajske, kjer je že šest dni ujetih 153 rudarjev. Trinašt reševalcev, med njimi šest potapljačev, je preverilo razmere v vodo zalitem rudniku in se po nekaj urah vrnilo iz rudnika, ker niso zaznali nobenih znakov življenga. Razmere pod zemljo so opisali kot »zapletene«. Poleg tega so v jašek skozi cev spustili telefon v upanju, da bodo slišali glasove ali kakšen drug znak življenga, vendar brez uspeha. (STA)

## Našli truplo člena posadke potopljene južnokorejske ladje

SEUL - Južnokorejski reševalci so včeraj našli prvo truplo enega od 46 članov posadke vojaške ladje, ki je pred tednom dni potonila blizu meje s Severno Korejo. Reševalci so truplo mornariškega podčastnika Nam Ki Hoona našli v dnevnem prostoru 1200 ton težke ladje, ki je potonila 26. marca zaradi silovite eksplozije. Predstavnik pristojnih južnokorejskih oblasti je povedal, da so si potapljači utri pot do ladijskega dnevnega prostora, ki ga je zalila voda. Več reševalcev se je potopilo tudi do kapitanovih prostorov in komunikacijskega centra, nadaljnje iskanje pogrešanih globlje pod morsko gladino pa so jim preprečili kabli in ladijske razbitine.

Na krovu so bili v času nesreče 104 mornarji, od katerih se jih je 58 uspeло rešiti. Vzroka eksplozije, ki je ladjo praktično prekla na pol, niso razjasnili. Po navedbah južnokorejskega obrambnega ministrstva bi jo lahko povzročila mina iz časa korejske vojne med letoma 1950 in 1953, saj vojaki, ki so se s toneče ladje rešili, pred eksplozijo na radarjih niso zaznali znakov napada s torpedom. (STA)

## Mikola Azarov in »ženski poslik«

KIJEV - Več ukrajinskih organizacij za pravice žensk je vložilo tožbo proti ukrajinskemu premiju Mikoli Azarovu, ker je izjavil, da vladne reforme niso »ženski poslek«. Premier Azarov, ki v vladni nini niti ene ženske, se je po številnih kritikah domačih in tujih političark poskušal izvleči rekoč, da noče, da bi katerakoli ženska, še posebej, če ima otroke, delala več kot 15 ur dnevno, kot delajo ministri. Predstavnica organizacije za človekove pravice La Strada Ukraine Katerine Levčenko je Azarovu izjavo označila za »neposredno diskriminacijo ukrajinskih žensk in mene osebno«. Tako ona kot tudi Olena Suslova, vodja Svetovalnega centra za ženske, sta vložili tožbo. (STA)

## Superenalotto: srečna kombinacija 5+

REGGIO EMILIA - Srečnež je včeraj na igri na srečo Superenalotto pravilno zastavil kombinacijo 5+ in si prigral 850.627,63 evra. Igral je v lokalnu »L'incontro« v Ul. Matteotti.



Cvetličarna  
**Nadja**  
Prosek 131 - Tel. 040 225450

Cvetje za vsako priložnost!

**SAFER**  
Sardo Stefano

- ŽELEZNINA
- BARVE
- GOSPODINJSKE POTREBŠCINE
- ORODJE

**Terčon**  
ŽELEZNINA  
VRTNARSTVO  
SESLJAN, Tel. 040 299220

**BAR - BUFFET - PIZZERIA**  
**»RINO«**

ob nedeljah zaprto  
KOSILA - VEČERJE  
PIZZE OPOLDNE  
IN ZVEČER  
OPĆINE  
Dunajska c. 11/A  
Tel. 040 213821

**Fiori Savina**

izdelovanje šopkov in vencev za vse priložnosti z možnostjo dostave na dom

Ul. dell'Istria 8/b -Trst  
Tel. 040 763856

**Pahor**  
trading of ferrous and non ferrous metals  
trading of ferrous and non ferrous metals

**PRODAJA BARVNIH IN NEBARVNIH KOVIN**

\***Želimo vam veselo Veliko noč!**

Ul. Grado, 64 - TRŽIČ (GO) zraven Kinemaxa

Tel. 0481-40469-43423 • Fax 0481-40570 • www.pahor.it • e-mail: info@pahor.it

**LUKSA**

- BAR
- SLADOLEDI
- POSLOVALNICA TOTOCALCIO
- DIRKA TRIS SUPERENALOTTO BETTER

Igrate lahko tudi ob NEDELJAH

PROSEK 140 - Tel. 040/225286

**BAR SPORTIVO**  
di Laura e Sergio

Vedno sveži sendviči, tramezini in ...  
Na razpolago velika dvorana!

Ul. dell'Istria 8/E - Sveti Jakob, TRST

**SUSHMEL**  
REGISTRATORI DI CASSA

Ul. S. Francesco 11 - TRST  
Tel. 040.370802

Specializirani za sledeće znamke:  
**SUPREMA - SAREMA - SWEDA - OLIVETTI**

**OŠTERIA BORIS**

ob ponedeljkih zaprto  
Mavhinje 1 Tel. 040.299449

**GOSTILNA LEBAN**  
najemnica Diana Redivo  
se priporoča za obisk

Dvorana za svečanosti.  
Meso in ribe

Ob četrtkih zaprto.

**Vesele velikonočne praznike!**

BAZOVICA - Ul. Gruden 53 - 040 226129

**Hotel Krizman**

H  
R  
Hotel  
Krizman

REPEN 76  
Tel. 040.327115 in  
040.327002  
Fax 040.327370  
www.hotelkrizman.eu  
e-mail:  
info@hotelkrizman.eu  
zaprto ob torkih (cel dan) in ponedeljkih (za kosilo)

**b p**

**Fotostudio BP 08**  
Prosek 212 - Trst  
328 9430124

**Boris Prinčič**  
fotograf

**AURORA VIAGGI**  
POTOVALNI URAD

**AURORA VIAGGI** Zaupajte izkušenostil

TRST - ul. Milano, 20 - tel 040631300 fax 040365587 - www.auroraviaggi.com

**Center Hotel**

**Dependance Center Hotel**

**Dependance Lipa**

ul. Igo Gruden 43 | 34149 Bazovica | Tel. +39 040 9221334 | info@centerhotel.it | www.centerhotel.it



**ZGONIK** - Deželni koordinator Andrej Gergolet

# »Slovenci v DS so bili in želijo biti enakovredni akterji politike stranke«

Iztočnica na sestanku z deželno tajnico Debora Serracchiani in pokrajinskim tajnikom za Videm ter za Gorico

Koordinacija Slovencev v Demokratski stranki se je v četrtek v Zgoniku sestala z deželno tajnico Debora Serracchiani in pokrajinskim tajnikom za Videm Cristianom Shaurlijem ter za Gorico Omarjem Grecom (tržaški tajnik Cosolini je bil nepredvidoma zadržan na drugi seji).

Deželni koordinator Andrej Gergolet je podal iztočnico notranjega poročila vodstva kordinacije. Slovenci v DS so vedno bili in si naprej želijo biti enakovredni akterji politike stranke, pozorni po vseh krajevnih, deželnih in državnih tem. Odprtost, evropski navdih, jasno sodelovanje z večinskim narodom, zavzetost za demokracijo in enakopravnost so temeljna vodila stranke in osnove levosredinske kulture, ki je večinska med Slovenci, kar dokazujejo volilni uspehi DS v naših občinah ter članstvo in aktivnost krožkov. Mladi koordinator je tudi poudaril potrebo po tesnejšem sodelovanju s sosedji in zelo pozitivno ocenil vlogo, ki jo SKGZ odigrava med Slovenci in Italijci. Veliko vrednot je skupnih, tako da so možne in seveda dobrodoše tudi skupne pobude, je zaključil Gergolet.

Tako Shaurli kot Greco sta osvojila besede Gergoleta. Prvo je izpostavil pomen dvojezične šole v Špetru, katero je treba ohraniti kot celoto ter načrt reforme krajevnih uprav desne sredine z ukinitevjo manjših občin. Greco pa je poudaril pomen povezave s sosedji in dobro sodelovanje s slovensko komponento v Gorici.

Pozornost, ki jo stranka namenja Slovencem v Italiji se kaže tudi v tem, da so njeni slovenski člani organizirani v polnopravni sestavi, kot je Slovenska koordinacija, je poudarila deželna tajnica Debora Serracchiani. Komaj odobren deželni statut DS izrecno predvideva Koordinacijo Slovencev, kar obogati stranko in daje Slovencem močnejši glas v pripravi skupnih političnih smernic za manjšino znotraj stranke. Pomembni korak v to smer je bila tudi izvolitev Slovenca, Andreja Gergoleta, v ozje deželnega vodstva. Deželna tajnica je tudi v svojstvu evroparlamentarke poudarila pomen odnosov med FJK in Slovenijo. Potrebujemo enakopraven, jasen in prijateljski odnos. Z deželno stranko in seveda s Slovensko koordinacijo bo Serracchianijeva preverila tudi nove možnosti, ki prihajajo iz njenih izvolitv v skupino evropskih parlamentarcev za jezikovne manjšine.

Senatorka Tamara Blažina je potrdila pomen četrtkovega srečanja in pripomnila, da koordinacija ni in noče biti stranka v stranki, je pa tisto omizje, kjer se bodo krojile smernice in politike do manjšine. Popolnoma se je strinjala z videmskim tajnikom glede pomena dvojezične šole v Špetru in predlagala ustanovitev foruma o medkulturnosti in vključitvi v to tudi državne organe DS.

Ukmar je podal presek organizirnosti manjšine in izrazil prepričanje, da bo treba v manjšini začeti pot preverjanja javnega finansiranja, saj dosedaj utecene prakse ne odražajo dejanskega stanja. Čok je omenil šolo kot vzgojno središče tkanja medkulturnih vezi in vlogo, ki jo mora Koordinacija Slovencev odigrati tako v mednarodnih odnosih kot v informirjanju strankinih organov z dogajanjem v manjšini. Dolenc in tudi Waltritsch sta izpostavila potrebo po tesnejšem mednarodnem sodelovanju. Deželna uprava in tudi Berlusconijeva vlaada puščata Slovenijo ob stran, kar gre navzkriž z vlogo mostu in povezovanja, ki bi jo morali imeti. Prisotnost deželne tajnice v evropskem parlamentu je lahko v močno oporo tej vlogi, ki jo danes lahko odigra le Demokratska stranka. (af)



Povzetke srečanja bodo vnesli v program stranke

KROMA

Posege je zaključil gostitelj, zgoniški župan Sardoč, ki je spomnil na okolje in zaščitenia področja kot razvojna možnost za naše kraje, na potrebo po učinkovitosti.

Povzetki povsem uspelega srečanja Koordinacije Slovencev z Deželno izkoriščanjem evropskih sredstev in na novo traso petega koridorja.

boro Serracchiani bodo po razpravi deželnega vodstva postali del programa Demokratske stranke FJK v naslednjih mesecih.

**ULICA GIRARDI** - Zadušitev zaradi dima v spalnici

# Stanovalka je ostala brez kisika

Umrla je 68-letna Maria Gesmundo, mati direktorja škedenjske železarne - Kriva naj bi bila svetilka s senčnikom

V začrnjeni spalnici stanovanja v prvem nadstropju poslopja v Ulici Girardi 14 je včeraj zjutraj izdihnila 68-letna Tržačanka. Za Mario Gesmundo, mater direktorja škedenjske železarne Francesca Rosata, sta bila usodna dim in ogljikov monoksid, ki sta zgodaj zjutraj napolnili spalnico. Gospa se je prebudila v sobi, v kateri je primanjkoval kisik, zadušila pa se je, še preden bi sedela na svoj voziček. Tragedija naj bi se po prvih ocenah pripetila zaradi svetilke s senčnikom, ki se je nahajala ob postelji.

Gasilci so včeraj ob 7.30 prejeli klic občanke, ki je opozarjala, da v stanovanjskem poslopju v Ulici Girardi 14 (ob Ulici Rossetti) zaudarja po sežgani plasti in dimu. Gasilska ekipa je nekaj minut pozneje že pregledovala trinadstropno stavbo. Gasilci so trkali na vsa vrata, zatem pa se je pojavila gospa, po poklicu negovalka, ki jim je s ključem odprla vrata stanovanja svoje delodajalke. Gasilci in negovalko je pričakal grozljiv prizor. Spalnico je popolnoma začrnil dim, uničeni so bili nočna omarica, vzglavje postelje in žimnica, na teh pa je ležala 68-letna Maria Gesmundo. Bilo je prepozno, gospa je bila že mrtva. Maria Gesmundo je imela gibalne težave, uporabljala je voziček. Včeraj se je bržkone prebudila, ko je bila soba že polna dima in ogljikovega monoksida. Skušala se je približati vozičku, ki je predstavljal njen edino rešitev, a se je ob postelji zgrudila na tla. Obležala je na hrbtu in njeno življenje je ugasnilo.

Funkcional tržaških gasilcev, ki si je ogledal prizorišče nesreče, inženir Stefano Campajola, je pojasnil, da do pravega požara ni prišlo. Ognja v bistvu ni bilo, za stanovalko je bil usoden gost dim. Tragedijo je po vsej verjetnosti povzročila svetilka s senčnikom tipa abat-jour, ki je bila ob postelji. Svetilka je padla z omarice, dim pa se je začel širiti s senčnikom iz umetnih vlaken, ki je povsem zgorel. »Morda se gospa v snu ni pravočasno zavedla, kaj se dogaja,« je ugotavljal Campajola, ki je dodal, da pokojnica ni kadila. V stanovanju ni bilo cigaretnih ogorkov. Sin pokojne je razložil gasilcem, da je mati stanovala sama, zanjo pa je redno skrbela negovalka. (af)



Spalnica, ki jo je popolnoma začrnil dim (sliko je posredovalo tržaško poveljstvo gasilcev); spodaj stanovanjsko poslopje v Ulici Girardi

KROMA



Prenovljene spletnne strani Primorskega dnevnika [www.primorski.eu](http://www.primorski.eu) obhajajo svojo prvo obletnico. Podatki kažejo, da se [www.primorski.eu](http://www.primorski.eu) med spletnimi bralci vse bolj uveljavlja, saj število obiskov narašča iz meseca v mesec in se je od začetka več kot potrojilo. Prav v zadnjem obdobju med 1. in 31. marcem tega leta je prvič preseglo mejo 50.000 mesečnih obiskov. To nam je v veliko zadoščenje in nam nalaže odgovornost, da pri svojem delu vztrajamo in spletno ponudbo še obogatimo, čeprav jo novinarji in osebje ustvarjamo v okviru rednega dela in si spletnega uredništva (še) ne moremo privoščiti.

Hvala za pozornost in naklonjenost!





**VELIKA NOČ** - Najpomembnejši praznik krščanskega koledarja

# Občuten verski in pomladni praznik

Danes tradicionalna bogoslužja - S katoliško veliko nočjo sovpada letos tudi pravoslavna

Velika noč je najpomembnejši praznik krščanskega koledarja. Katoličani danes praznujejo Kristusovo vstajenje od mrtvih in po cerkvah se bodo zvrstila slovesna praznična bogoslužja.

Slovesno je sicer bilo tudi v preteklih dneh, saj so marsikje priredili tradicionalne obrede. Veliki teden se je namreč začel že s svetno oz. oljčno nedeljo, ki velja za uvod v velikonočno praznovanje. Na ta dan verniki v cerkev prinašajo oljčne vejice, ki jih duhovnik blagoslov. Na veliki petek pa se kristjani ob molitvi in stogem postu spominjajo Jezusovega trpljenja - križevega poto in smrti na križu. V Repnu so na ta dan oz. večer tržaški skavti in skavtinje priredili tradicionalni križev pot - baklado od Cola do Tabra.

Včeraj, na veliko soboto, so verniki počastili spomin na Jezusa v božjem gradu in med bedenjem čakali na njegovo vstajenje. Za ta dan je značilna priprava velikonočnih jedi, kot so pirhi, meso, pršut, hren in potica, ki so jih v marsikateri cerkvi tudi blagoslovili. Pobarvana jajca, predvsem rdeči pirhi simbolizirajo kaple Kristusove krvi, potica predstavlja Jezusovo kruno (zato jo nekateri delajo v obliku obroča), hren nas spominja na žebanje, s katerimi so Kristusa pribili na križ, meso pa je simbol Kristusovega telesa. Blagoslov velikonočnih jedi je obred ljudske pobožnosti, ki je namenjen temu, da se verniki zavedo božje dobrote in darov ter da začutijo božjo bližino in navzočnost v vsakdanjem življenu. V stolnici sv. Justa je sinoči tržaški nadškof Giampaolo Crepaldi blagoslovil velikonočni ogenj in vodo. Danes pa bo ravno tam ob 10. uri vodil sveto mašo in vernikom prisnel papeški blagoslov.

Nadavno je med katoliško in pravoslavno veliko nočjo eno- ali veččetenski zamik, letos pa sovpadata. V tržaški srbsko-pravoslavni cerkvi sv. Spiridona je bilo sinoči ob polnoči na sporednu tradicionalno bogoslužje, danes pa bo ob 10. uri verski obred z izmenjavo rdeče pobarvanjih jajc, ob 18. uri pa bo do na sporedu še večernice. V grško-pravoslavni cerkvi sv. Nikolaja na tržaškem nabrežju pa je bilo slovesno bogoslužje že v petek zvečer, ko so tudi v procesiji po mestnih ulicah nosili Kristusovo telo ob spremljavi bande Refolo. Danes pa bo osrednje bogoslužje ob 11. uri.

Veliko noč bodo danes praznovali tudi Judje. S svojo pasho se spominjajo odhoda iz Egipta, kjer so trpeli v suženjstvu in slavijo Kristusovo vstajenje kot svojo rešitev - zmago nad življenjsko tesnobo.



**BARKOVLJE** - Ostanke in sledi bo analizirala agencija ARPA

## Preiskava o podtaknjenem požaru v portiču v polnem teku



Požar v portiču v Barkovljah, ki je v sredo počasnil dve ribiški barki in športni motorni čoln, je bil podtaknjen. O tem v bistvu ni več dvoma, preiskovalci tržaške pristaniške kapitanije pa skušajo ugotoviti, čemu so se skrivenostni pozigalci znesli nad plovili. Na zahtevo pristaniške kapitanije so gasilci v petek in včeraj do dna prečesali poškodovanu plovilo, da bi ugotovili, kako je do požara prišlo. Iskali so vse, kar bi lahko pomagalo preiskovalcem, predvsem morebitne ostanke goriva ali vnetljivih tekočin. Včeraj so nazadnje pregledali ribiško barko, ki se je med gašenjem potopila. Zbran material bodo poslali tehnikom deželne agencije ARPA, ki bodo opravili analizo.

Kako se je požar vnel, vsekakor ni najvažnejše vprašanje. Preiskovalce pristaniške kapitanije zanimalo predvsem, zakaj je do dogodka prišlo. Zaenkrat upoštevajo razne možnosti, v teh dneh se bodo pogovorili z lastnikom dveh od treh plovil, ribičem Lorenzom Krecicem, ki se je vrnil domov s počitnic. Vprašali ga bodo, ali je bil priča kakemu sumljivemu dogodku, zaradi česar bi se lahko znašel v nevarnosti. Še vedno pa obstaja možnost, da so bili barkovljanski ribiči moteč element, ker so zjutraj prodajali sveže ribe na tamkajšnjem pomolu, brez posredovanja grosistov in ribarnic.

**SLOVENSKI KLUB** - V sredo v Narodnem domu

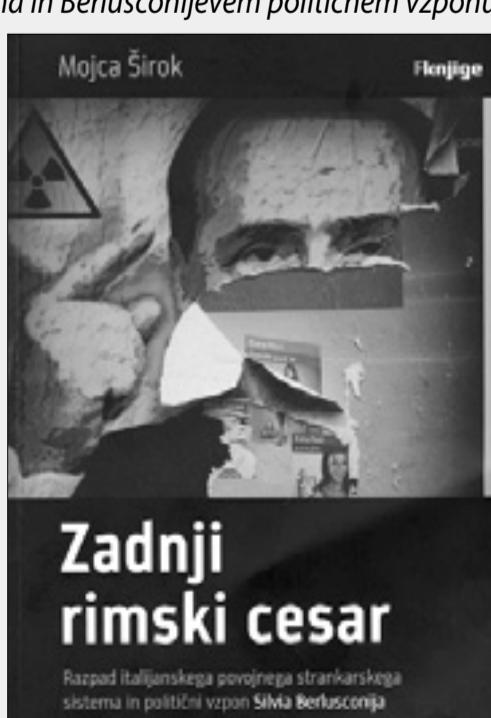
## Zadnji rimski cesar

Mojca Širok o razpadu italijanskega strankarskega sistema in Berlusconijevem političnem vzponu

O Silviju Berlusconiju je bilo v Italiji in tujini napisanih nešteto knjig, razprav in esejev, knjiga novinarke Mojce Širok z naslovom *Zadnji rimski cesar* pa je prva knjiga, ki v slovenščini obravnava »pojav Berlusconi«. Med slovenskimi bralci je doživel veliko zanimanje. Avtorica je zelo dobra poznavalka italijanskih političnih in splošnih družbenih razmer, saj je kot dopisnica RTV Slovenija iz Rima tako rekoč v vsakdanjem stiku z italijanskim političnim utripom in torej tudi z Berlusconijem. Slovenski klub bo knjigo, ki je izšla pri ljubljanski založbi Finance, predstavil tržaški publiku v **sredo, 7. aprila, ob 19.30 v Narodnem domu** in Filzjevi ulici. Z avtorico se bo o knjigi in seveda o Berlusconiju pogovarjal novinar Primorskega dnevnika Sandor Tence.

Knjiga *Zadnji rimski cesar* na preprost, a celovit način predstavi poslovni, finančni in politični vzpon človeka, ki je (čeprav z nekaterimi prekinivami) v Italiji na oblasti vse od leta 1994. Vseeno se volilkam in volilcem še vedno predstavlja kot politična novost, kar mu dobršen del, če že ne večina Italijan in Italijanov, verjame. Tudi po zadnjih dejavnih volitvah sodeč.

Za Slovence v Italiji bo morda še posebno zanimivo poglavje tisto, v katerem Mojca Širok obravnava odnose med Berlusconijem in TV Koper-Capodistria. Slednja je nudila aktualnemu predsedniku vlade veliko odskočno desko za ustvarjanje medijskega imperija in posledično političnega vpliva. Sredino srečanje v Narodnem domu se torej obeta zanimivo in aktualno.



**OBČINA** - Ugovor  
**Omero: Gradnje treba omejiti tudi na obalni cesti!**

Pokrajinski tajnik Demokratske stranke Fabio Omero je včeraj javno pohvalil župana Roberto Dipiazzu, ki je dejal, da je postavljal vrsto omejitev pri uvajanju novega dejavnega zakona o gradbeništvu oz. enotnega besedila o gradbeništvu. Župan je namreč odločil, da bodo nove gradnje v zgodovinskem jedru mesta in kraških vasi ter na nekaterih drugih območjih (sploh v coni A in conah B0) močno omejene. Toda očitno je pozabil na obalno cesto. Zato sta Omero in občinska svetnica DS Bruna Tam včeraj vložila v občinskih uradih ugovor k splošnemu občinskemu regulacijskemu načrtu. V njem zahtevala, da se na obalni cesti ne izvaja dejavnega normativa, ki omogoča povečanje poslopij do 35% in da se morebitna povečanja površin ne morejo izvajati mimo določil splošne variante št. 118. Obnašanje občinskih uradov v zvezi z ugovorom Demokratske stranke bo pravi pokazatelj, ali so bile Dipiazzove izjave resnične, je poudaril Omero.

## Potrjeni kloni glere

Klonska selekcija sorte prosecco, ki nosi danes ime glera, se je začela v sedemdesetih letih na Vinogradniškem raziskovalnem inštitutu iz Conegliana. Poskusi se nadaljujejo, saj je Dežela Veneto zadolžila ustanovo Veneto Agricoltura, da preučuje gensko variabilnost prosecca-glere. Prišlo je še do izbora številnih biotipov, ki jih bodo zasadili v pilotnem vinogradniškem posestvu omenjene ustanove.

Zanimivi pa so rezultati, ki jih je doseglj ustanova Veneto Agricoltura v zadnjih letih na področju iskanja novih klonov prosecca-glere. Raziskovalno delo se je začelo leta 1999. Raziskave na raznih klonih so se nadaljevale v letih 2000-2006, kar zadeva fenološke značilnosti, v letih 2003-2006 pa v zvezi z dosežki vinifikacije grozdja, pridelanega iz teh klonov.

Rezultati poskusov so potrdili, da imajo štiri izmed raziskanih klonov zanimive fenološke značilnosti, ki so zasledljive tudi v vinu, katerega visoka kakovost je primerljiva z boljšimi že poznanimi vini te sorte. Štirje novi potrjeni kloni so bili januarja leta 2009 vpisani v Državni register pod imeni: prosecco ISV-VA4-6-7-8. Certificiran razmnoževalni material štirih novih klonov bo vinogradnikom na razpolago leta 2014. Po mnenju Kmečke zveze je lahko to koristili tudi lokalni vinogradniki za svoje nove nasade glere.

## WWF pozitivno ocenil novo traso 5. koridorja

Naravovarstvena organizacija WWF z zadovoljstvom ugotavlja, da napovedane trase petega transportnega koridorja (oz. šestega evropskega prioritetnega koridorja) v dolinski občini ne bodo uresničili. Kot je v imenu WWF povedal Dario Predonzan, doline Glinščice torej »ne bodo prelukniali absurdni predori«, kot je bilo to načrtovano. Predonzan je v tiskovni noti poudaril, da so nesrečne politične izbire velevale načrtovanje podzemne proge, ki bi se v tržaški pokrajini začela podzemno pri Rojanu in nato povezovala s traso Trst-Ronke. To bi zahtevalo naložbo poltretje milijarde evrov, je poudaril Predonzan, za katere se med drugim sploh še ne ve, kdo bi jih prispeval. Sicer je Predonzan še naglasil, da morajo temu pozitivnemu koraku zdaj slediti drugi. WWF namerava podrobno analizirati novo progo, toda nujno je po mnenju naravovarstvenikov tudi na novo načrtovati povezavo med Trstom in Ronkami.

## Deganutti spet aretiran

Gerardo Deganutti, 54-letni Tržačan, ki se s svojimi podvigmi že dolgo let pojavlja na straneh črne kronike, je spet v zaporu. Osebje policije Digos je Deganuttija v petek zvečer odvedlo v zapor. Državno tožilstvo v Trstu mu je 30. marca dodelilo tri mesece in 23 dni zapora, in sicer zaradi raznih kaznivih dejanj, ki jih je storil 15. avgusta 2007. Tedaj se je pri Sv. Jakobu stepel s policisti, prerivanje pa se je nadaljevalo tudi na kvesturi. Nasilje se je začelo, potem ko je Deganutti, ki je skrajni desničar (tako kažejo tudi tetovaže na njegovem telesu), stopil v šentjakobski ljudski dom A. Gramsci, da bi kaj popil. Na veliki šmaren so bili namreč vsi drugi lokalni zaprti. Napetost se je stopnjevala in posegli so policisti. Nekdanji ustanovitelj organizacije POT (Prve tržaške organizacije), ki je leta 1984 poskusil napasti Giulia Andreottija, v naslednjih desetletjih pa se je »proslavil« z grožnjami in fizičnimi napadi na račun krajevnih in vsedržavnih politikov ter mediijev.



**ROJAN** - Koncert v Marijinem domu

# »Peneče« z orkestrom Arseia in zborom Gallus

Izredna koncertna pobuda Glasbene matice - Mladi izvajalci navdušili občinstvo



Na slikah: zgoraj  
MePZ Jacobus  
Gallus, spodaj  
paorkester Arseia

KROMA



Skupina mladih slovenskih glasbenikov je v nedeljo navdušila rojansko publiko z mehurčki svežega in tudi duhovitega pristopa k resni glasbi na koncertu z zgornim naslovom Peneče klasika. Glasbeni dogodek je nastal v okviru izrednih koncertnih ponudb Glasbene matice v sodelovanju s Slovensko prosveto in rojanskim Marijnim domom. Gostoval je dober znanec glasbene šole, priznani pedagog in violinist Armin Sešek, ki je tokrat pripeljal v Trst godalni orkester Arseia iz Škofje Loke. Povezava s slovenskim orkestrom je nastala zaradi večkratnega sodelovanja z njegovim ustanoviteljem in dirigentom, ki je že nekajkrat nastopil s svojimi učenci v Trstu in bo v prihodnjih mesecih vodil tečaj za mlade violiniste v okviru izpopolnjevalnih pobud Glasbene matice. Godalni orkester Arseia sestavljajo glasbeniki med 14. in 22. letom starosti, med katerimi je tudi nekaj nagrajencev na državnih in mednarodnih violinskih tekmovanjih. Koncertirali so po vsej Sloveniji, v Beogradu, Zagrebu, Grožnjanu, Trstu, Bruslu, Maasmecheln, Freisingu, Mittenwaldu, Berlinu in Neerpeltu, kjer so osvojili prvo nagrado z največjo pojavno na tamkajšnjem, 55. tekmovanju mladih glasbenikov. Orkester je nastopal s koncertnim projektom, ki si ga je zamislil in v katerem je kot solist in duhoviti napovedovalec nastopal štirindvajsetletni celjski pianist Tilen Drakler. V njegovi izvedbi je publike prisluhnila koncert za klavir in godalni orkester v d-molu J.S. Bacha in Mozartovemu koncertu za klavir in orkester v A-duru. Program godalnega orkestra so dopolnili še Bartokovi Romunski plesi in Mozartova Malo nočna glava, ki je doživel največji uspeh. Goste so pozdravile besede ravnatelja Glasbene matice Bogdana Kralja, a tudi nabožne pesmi Arva Pärt, Ildebranda Pizzettija in Antona Brucknerja, ki jih je kot predstavnik gostiteljev izvedel mešani zbor Jacobus Gallus pod vodstvom Marka Sancina. Koncert je sklenila skupna izvedba Mozartovega moteta Ave verum corpus.

## Pesem mladih po slovenski mreži Rai

Na prvo pomladno nedeljo je na Pomorski postaji v Trstu zaživila 40. izvedba otroške in mladinske zborovske revije Pesem mladih. Na letošnjo izdajo se je prijavilo 38 zborov, ki delujejo v društvenih in šolskih okvirih. Revijo je posnela ekipa slovenske televizije Deželne sedeže RAI z Furlanijo Julijsko krajino, ki bo nastope malih nadbudičnih pevcev predvajala v treh večerih, ob koncu slovenskega televizijskega dnevnika, okrog 20.50. Nocoj bodo televizijski gledalci lahko sledili nastopu zborov, ki so se predstavili v prvem delu pevskega maratona, jutri pa tistim, ki so zadoleli v drugem delu. V četrtek, 8. aprila bo na sporednu sklepni del letosnjih jubilejnih revije, ki ga bodo oblikovali zbori, ki so na tržaki Pomorski postaji nastopili v tretjem delu. Televizijsko režijo sta podpisali Marija Brecl in Tamara Stanese, uredništvo pa Mairim Cheber.

## V DSI o Kocbekovi aferi

Jutri spričo prazničnega dne ne bo tradicionalnega pondeljkovega večera v Društvu slovenskih izobražencev. Za četrtek, 8. aprila, pa se v Peterlinovi dvorani v Ul. Donizetti 3 v Trstu obezperi zanimiv večer. Društvo slovenskih izobražencev in Knjižnica Dušana Černeta prirejata namreč predstavitev knjige ekonomista in politika iz časa slovenske pomladi ter osamosvajanja Igorja Omerze Edvard Kocbek - Osebni dosje št. 584.

Knjiga je v Sloveniji vzbudila veliko pozornost, odmivi nanjo pa se nikakor še niso polegali, saj izredno dokumentirano razgalja represivne politične ter policijske metode prejšnjega režima. Osrednji del 594 strani debele knjige je po eni strani posvečen nastajanju intervjuju, v katerem je Kocbek leta 1975 javno odsodil povojne poboje v Sloveniji in komunistične metode za prevzem in ohranjanje oblasti, po drugi strani pa politični in policijski gonji, ki je sledila objavi tega besedila v knjigi Borisa Pahorja in Aloja Rebule Edvard Kocbek - Pričevalec našega časa. Pri tržaški predstavitev knjige Edvard Kocbek - Osebni dosje št. 584 bodo sodelovali avtor Igor Omerza, pisatelj Boris Pahor, Kocbekov sin, pesnik in dramatik Matjaž Kocbek ter založnik David Tasič. Na ogled bosta tudi 10-minutni intervju z Edvardom Kocbekom, ki ga je leta 1970 na njegovem stanovanju posnel Milan Ljubič, in manjša razstava knjižnih del, ki so tesno povezana s »Kocbekovo afero.«

## Kakšno šolo si želimo?

V petek, 9. aprila, bo ob 19.30 v Prosvetnem domu na Opčinah posvet o šolstvu na naslovom Kakšno šolo si želimo? Organizirajo ga mladi različnih organizacij: novinarji mladinske priloge Primorskega dnevnika KLOP, Mladi Slovenske skupnosti, organizacija Mladi v odkrivanju skupnih poti in ekipa spletnega portala SloMedia.it. Govor bo o stanju slovenskih šol v Italiji in njeni bodočnosti.

## Emergency na Trgu Cavana

Prostovoljci tržaške skupine humanitarnega združenja Emergency, ki si prizadevajo za mir in solidarnost ter nudijo zdravniško pomoč žrtvam vojne med civilisti, bodo danes od 10. do 13. ure s svojo stojnico prisotni na Trgu Cavana. Mimoidočim bodo ponujali raznorazne informacije o svojem delovanju, projektih in uspehih.

## Didaktični center v Bazovici bo tudi danes in jutri odprt

Naravoslovn didaktični center v Bazovici je odprt tudi med velikonočnimi prazniki, in sicer od 9. do 17. ure. Fotografska razstava Janka Kovačiča Sprehod po Krasu, ki so jo odprli včeraj, bo odprta do ponedeljka, 31. maja, od ponedeljka do petka od 9. do 13. ure. Danes bo poleg stalne naravoslovne razstave na ogled še fotografska. Jutri pa bo v sodelovanju z Muzejem burje od 14. do 17. ure odprta delavnica Veter na velikonočni ponedeljek - eolicna presenečenja za male in velike. Vstop je prost.



Daria in Sandro Zidaric, vinarje Sandija in Borisa Škerka ter Walterja in Paola Vodopivca, oljarja Paola in Roberta Starca, lastnika restavracije Scarbar Ami in Giorgia Scarbarja ter lastnika Bishoffa Gianluco Tombacca. Fotograf nam je zaupal, da gre za portrete, za katere se je dolgo pripravil.

Najprej je moral svoje »žrtve« spoznati in z njimi splesti »poseben fling«, ki je lahko omogočil tudi večjo prodornost na fotografiskem platnu. Tradicionalna tehnika fotografiranja zahteva namreč tudi od portretirancev določeno potropljenje, saj so fotografiski časi veliko daljši. No,

kaže, da se je čas obrestoval, saj je končni rezultat res hvalevreden.

Svoje portrete je Rinaldi že razstavljal v openski občinski izpostavi, v okviru pobude Okusi Krasa, in v tržaški telovadnici Twins Club, v priredbi revije Juliet ob prireditvi Triestefotografia. (sas)



**RAZSTAVE** - Umetnostne, kulturne in zgodovinske znamenitosti vabijo k ogledu

# Tudi v Trstu velika noč v znamenju kulture

Največje razstave v nekdanji ribarnici, muzeju Revoltella in v palači Gopčević

Razstava *Mila in noč - večerne obleke* Mile Schön 1966-1993, ki je od 19. decembra lani na ogled v nekdanji ribarnici na tržaškem nabrežju, si je doslej ogledalo 7500 obiskovalcev. Razstavo je odborništvo za kulturo Občine Trst prizelo v spomin na pred letom umrlo modno kreatorko Milo Schön, ki je bila rojena v Dalmaciji in »posvojena« Tržačanka, saj je v mestu preživelata otroštvo in del mladosti. V nekdanji ribarnici je razstavljenih 63 njenih oblek, večinoma večernih toalet, ki so zaznamovale ustvarjalno pot milanske kreatorke mode.

Razstava *Giorgio Carmelich - Futurističerie - Umetnostna popotovanja med Trsto, Rimom in Pragom*, ki je od 22. decembra lani na ogled v muzeju Revoltella, je doslej pritegnila skoraj šest tisoč obiskovalcev. S pomočjo različnih multimedijskih pripomočkov je na razstavi ponazorjen impresiven ambient, ki obiskovalcu omogoča popolno vživetje v avantgardno govorico dvajsetih let preteklega stoletja, v katerih je Carmelich, tržaški genij, vrstnik Leonor Fini, umrl pri komaj 22 letih, opravil svojo kratko življenjsko in umetniško pot.

Več kot dva tisoč obiskovalcev je že zbrala preteklega 2. februarja odprtta razstava *Globoka in neskončna Renata Tebaldi*, ki si jo je mogoče ogledati v dvorani Sala Attilio Selva v palači Gopčević (Ul. Rosini 4). Razstavljeni so pevkini scenki kostumi, nakit, osebni predmeti, fotografije in

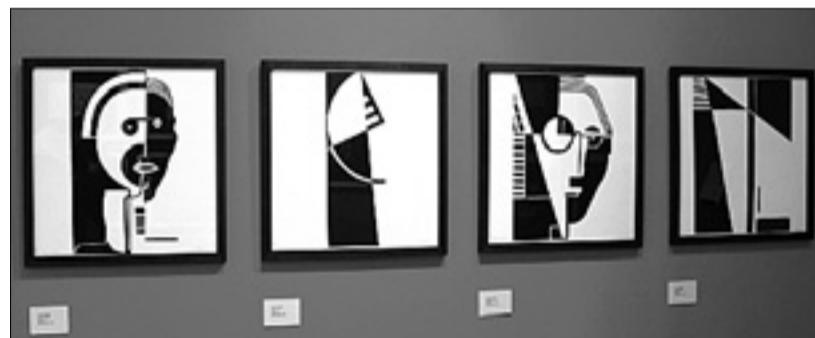
Pogled v razstavni prostor bivše ribarnice, kjer so na ogled stvaritve Mile Schoen (zgoraj), spodaj pa Černigojeva dela na ogled v muzeju Revoltella v okviru Carmelicheve razstave

KROMA



visoka priznanja ter audio in video posnetki njenih nastopov.

Vse tri razstave si bo mogoče ogledati tudi danes in jutri, v nekdanji ribarnici od 10. do 20. ure, v muzeju Revoltella od 10. do 18. ure in v palači Gopčević od 9. do 19. ure, ko si bo mogoče ogledati tudi zbirke gledališkega muzeja Carlo Schmidl. Oba praznična dneva bodo odprte tudi druge umetnostne in zgodovinske znamenitosti, na velikonočni pondeljek pa se jim bo pridružil tudi mestni akvarij (9.00-13.00).



## Včeraj danes

Danes, NEDELJA, 4. aprila 2010

VELIKA NOČ

Sonce vzide ob 6.40 in zatone ob 19.37 - Dolžina dneva 12.57 - Luna vzide 1.13 in zatone ob 9.38.

Jutri, PONEDELJEK, 5. aprila 2010

VELIKONOČNI PONEDELJEK

**VREME VČERAJ:** temperatura zraka 14,5 stopinje C, zračni tlak 1017,5 mb raste, veter 9 km na uro vzhodnik, vla ga 58-odstotna, nebo skoraj jasno, morje rahlo razgibano, temperatura morja 10,3 stopinje C.

**OKLICI:** Nicola Gambini in Gabriella Serafino, Fabio Spechina in Anna Mon da, Alessandro De Pellegrin in Samuela Longo, Alfredo Mandero in Franca

**Loterija** 3. aprila 2010

Bari	66	86	72	16	77
Cagliari	56	39	36	21	85
Firenze	52	53	11	10	88
Genova	20	40	75	23	80
Milan	64	88	9	38	79
Neapelj	33	53	81	77	11
Palermo	44	6	63	25	22
Rim	27	12	16	48	53
Turin	4	26	27	48	81
Benetke	39	68	83	45	19
Nazionale	12	90	14	1	89

**Super Enalotto** Št. 40

2	16	19	47	49	57	jolly 27
Nagradsni sklad						4.253.138,15 €
Brez dobitnika s 6 točkami Jackpot						56.700.000 €
1 dobitnik s 5+1 točkami						850.627,63 €
38 dobitnikov s 5 točkami						16.788,71 €
2.438 dobitnikov s 4 točkami						261,67 €
86.224 dobitnikov s 3 točkami						14,79 €

**Superstar**

23

Brez dobitnika s 6 točkami	- €
Brez dobitnika s 5+1 točkami	- €
Brez dobitnika s 5 točkami	- €
17 dobitnikov s 4 točkami	26.167,00 €
450 dobitnikov s 3 točkami	1.479,00 €
6.282 dobitnikov z 2 točkami	100,00 €
37.253 dobitnikov z 1 točko	10,00 €
78.359 dobitnikov z 0 točkami	5,00 €

**TK Galerija**

vabi na otvoritev razstave

Društva likovnih dejavnosti  
**POZEJDONKA**

**«MAVRičNA PALETA»**

Sobota, 10. aprila, ob 18.00

Ul. sv. Franciška, 20

Griselli, Marco Godini in Paola Favetta, Renato Sossi in Liana Prinz, Gianni Nadalin in Erica Grattaiano, Piero Dal Grande in Isabella Marsi, Gianni Furlan in Rossella La Porta, Lucio De Perini in Patrizia Bragato, Damiano Ciagana in Alessia Perna, Zoran Stojanović in Emina Radovanović, Biagio Casagrande in Silvia Palmisano, Bruno Opatti in Cecilia Graziella Randich, Marco Lanzillo in Michela Ferro, Marzio Calacione in Elena Donat, Luca Baskar in Francesca Mucignato, Dario Ritossa in Katia Kosić, Andrea Terranino in Simona Derosa.

**Lekarne**

Nedelja, 4. aprila 2010

**Lekarne odprte od 8.30 do 13.00**

Ul. Tor S. Piero 2, Ul. Revoltella 41, Goldonijev trg 8, Žavje - Ul. Flavia 39/C, Zgonik - Božje polje 1.  
**Lekarne odprte tudi od 13.00 do 16.00**  
Ul. Tor S. Piero 2 (040 421040), Ul. Revoltella 41 (040 941048), Žavje - Ul. Flavia 39/C (040 232253). Zgonik - Božje polje 1 (040 225596) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

**Lekarne odprte od 16.00 do 20.30**

Ul. Tor S. Piero 2, Ul. Revoltella 41, Goldonijev trg 8, Žavje - Ul. Flavia 39/C, Zgonik - Božje polje 1 (040 225596) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

**Lekarne odprte od 20.30 do 8.30**

Trg Sv. Jakoba 1 (040 936749).

**Bambičeva galerija**

v soboto, 10.4.2010 ob 20.30

**GeolnForma**

Odprtje razstave akademike slikarke **Beti Bricelj** Predstavila jo bo **Polona Škodič**

**Općine, Sklad Mitja Čuk, Proseška ul. 131**

Razstava bo odprta do 30. aprila

**Lekarne odprte tudi od 13.00 do 16.00**

Ul. Ginnastica 44 (040 764943), Trg Valmaura 11 (040 812308).

Općine - Nanoški trg 3/2 (040 211001) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

**Lekarne odprte od 16.00 do 20.30**

Ul. Ginnastica 44, Trg Valmaura 11, Trg Sv. Jakoba 1.

Općine - Nanoški trg 3/2 (040 211001) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

**NOČNA SLUŽBA**

Lekarna odprta od 20.30 do 8.30

Trg Sv. Jakoba 1 (040 639749).

**Od torka, 6., do sobote, 10. aprila 2010**

**Običajni urnik lekarn:**

**od 8.30 do 13.00 in od 16.00 do 19.30**

**Lekarne odprte tudi od 13.00 do 16.00**

Ul. Ginnastica 44 (040 764943), Trg Valmaura 11 (040 812308).

Općine - Nanoški trg 3/2 (040 211001) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

**NOČNA SLUŽBA**

Lekarna odprta od 20.30 do 8.30

Trg Sv. Jakoba 1 (040 936749).

[www.farmacistitrieste.it](http://www.farmacistitrieste.it)

118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure)

Za dostavljanje nujnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televita.

Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnic: 040 399-1111.

Informacije KZE, bolnišnic in otroške bolnišnice, tel. (zelena številka) 800 -

118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure)

Za dostavljanje nujnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televita.

Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnic: 040 399-1111.

Informacije KZE, bolnišnic in otroške bolnišnice, tel. (zelena številka) 800 -

118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure)

Za dostavljanje nujnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televita.

Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnic: 040 399-1111.

Informacije KZE, bolnišnic in otroške bolnišnice, tel. (zelena številka) 800 -

118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure)</p



SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE

## IZBIRNI PROGRAM - DRAMSKI

Slovensko mladinsko gledališče Ljubljana v soprodukciji s SNG Nova Gorica  
Neda Rusjan Bric

# EDA

zgodba bratov Rusjan

Režiserka Neda R. Bric

**V soboto,**  
**10. aprila ob 20.30**  
**v Veliki dvorani SSG**

Izbira sedežev je prosta.  
Vstopnice pri blagajni SSG vsak delavnik od 10. do 17. ure in uro in pol pred pričetkom predstave.  
Brezplačna telefonska številka:  
**800214302**

## DRUŠTVENA PRODAJALNA NA OPĆINAH – zadruga

Alpinska ulica 95 - OPĆINE

sklicuje

## redni občni zbor

v prvem sklicanju  
dne 11. aprila 2010 ob 18.00  
in v drugem sklicanju v

**PONEDELJEK ,  
12. APRILA 2010,**

ob 18.00 URI v Prosvetnem domu na Općinah, ul. Ricreatorio 1

## DNEVNI RED:

- ① Poročilo upravnega odbora;
- ② Poročilo nadzornega odbora;
- ③ Razprava in odobritev obračuna, poročil in predloga o razdelitvi dobička iz leta 2009;
- ④ Volitev upravnega in nadzornega odbora;
- ⑤ Honorarji upraviteljem in nadzornikom;
- ⑥ Razno

Vabljeni vsi člani.

## Kam po bencin

Danes bodo na Tržaškem obratovale naslednje črpalki:

**AGIP:** Drevored Campi Elisi 59, Naselje sv. Sergija - Ul. Forti 2, Devin - državna cesta 14

**SHELL:** Drevored Sanzio

**ESSO:** Trg Foraggi 7, Općine - križišče

**Q8:** Istrska ulica 212

**TAMOIL:** Miramarski drevored 233/1

**ČRPALKE ODPRTVE 24 UR NA 24**

**AGIP:** Devin (jug) - avtocesta A4 VE-TS, Valmaura - hitra cesta SS 202 km 36

**TOTAL:** Devin (sever) - avtocesta A4 TS-VE

**NOČNE ČRPALKE IN SELF SERVICE**

**TAMOIL:** Ul. F. Severo 2/3, Miramarski drevored 233/1

**AGIP:** Istrska ulica 155, Naselje Sv. Sergija - Ul. Forti 2, Miramarski drev. 49, Ul. A. Valerio 1 (univerza), Katinara - Ul. Forlanini, Furlanska cesta 5; Devin SS 14

**ESSO:** Ul. Flavia 120, Trg Foraggi 7, Zgonik - Državna cesta 202, Ul. Carnaro - Državna cesta 202 km 3+0,67, Općine - križišče, Kraška pokrajinska cesta km 8+738

**OMV:** Proseška postaja 35

**SHELL:** Ul. Locchi 3, Fernetiči

**TOTAL:** Ul. Brigata Casale, Sesljan RA km 27

V sodelovanju s FIGISC Trst.



SLOVENSKI KLUB

vabi na predstavitev knjige  
o Silviju Berlusconiju

## ZADNJI RIMSKI CESAR

Z avtorico Mojco Širok se bo v **sredo, 7. aprila, ob 19.30 v Narodnem domu** pogovarjal novinar Sandor Tence.

SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE

Ivan Aleksandrovič Gončarov

## SLOVENSKA PRAIZVEDBA

Dramatizacija in režija: Egon Savin

## OBLOMOV



Predstava bo v Mali dvorani SSG.

### V TOREK, 6. aprila ob 20.30

## PONOVITVE

v sredo, 7. aprila ob 20.30  
v četrtek, 8. aprila ob 19.30  
v petek, 9. aprila ob 20.30  
v nedeljo, 11. aprila ob 16.00  
v torek, 13. aprila ob 20.30  
v soboto, 17. aprila ob 20.30  
v nedeljo, 18. aprila ob 16.00

Vse predstave bodo opremljene z italijanskimi nadnapisi

Zaradi omejenega števila sedežev je rezervacija obvezna tudi za abonente na št.800214302 ali 040 362542.

**Info:** vstopnice pri blagajni SSG vsak delavnik od 10. do 17. ure in uro in pol pred pričetkom predstave

Brezplačna telefonska številka:

**800214302**

info@teaterssg.it

## Čestitke

Jutri praznuje svojih prvih 80 let naša MARIJA iz Vrtače. Da bi ostala vedno tako živahna in mladostna, ji iz srca želijo vsi domači.

Na Općinah čeden in poskočen LUCIANO živi. Jutri kar zavidi liva leta slavi. Da bi naslednjih 70 let užival brez »tubov in kaldaj«, raje vnuci ke na spôs peljal in se z njimi pojgral, mu želijo vsi, ki radi ga imajo.

Zivjo, nono ČIANO! Nina, Niko in ???.

Draga MERI, ob najinem južnem skupnem jubileju, ti iz vsega srca vošči tvoj Silvijo.

Otroški pevski zbor KRAŠKI

## Kam po bencin

Jutri bodo na Tržaškem obratovale naslednje črpalke:

**AGIP:** Istrska ulica, Ul. A. Valerio 1 (univerza)

**SHELL:** Drevored Campi Elisi 1/1

**Q8:** Domjo (Strada della Rosandra), Ul. D'Alviano 14

**TOTAL:** Ul. Brigata Casale, Sesljan - drž. c. 202 (km 27)

**ESSO:** Pokrajinska cesta km 8+738

**ČRPALKE ODPRTVE 24 UR NA 24**

**AGIP:** Devin (jug) - avtocesta A4 VE-TS, Valmaura - hitra cesta SS 202 km 36

**TOTAL:** Devin (sever) - avtocesta A4 TS-VE

**NOČNE ČRPALKE IN SELF SERVICE**

**TAMOIL:** Ul. F. Severo 2/3, Miramarski drevored 233/1

**AGIP:** Istrska ulica 155, Naselje Sv. Sergija - Ul. Forti 2, Miramarski drev. 49, Ul. A. Valerio 1 (univerza), Katinara - Ul. Forlanini, Furlanska cesta 5; Devin SS 14

**ESSO:** Ul. Flavia 120, Trg Foraggi 7, Zgonik - Državna cesta 202, Ul. Carnaro - Državna cesta 202 km 3+0,67, Općine - križišče, Kraška pokrajinska cesta km 8+738

**OMV:** Proseška postaja 35

**SHELL:** Ul. Locchi 3, Fernetiči

**TOTAL:** Ul. Brigata Casale, Sesljan RA km 27

V sodelovanju s FIGISC Trst.

## TRST



Sklad Mitja Čuk in VZS Mitja Čuk voščita vsem svojim priateljem

## veselo Veliko noč!

*CVET je na Državnem tekmovanju otroških pevskih zborov v Zagorju ob Savi prejel zlato priznanje. Zborovodji sestri Karmen Koren, pianistki Lucienne Lončina ter našim mladim zlatim pevcem čestitamo za dobro voľo, vztrajanje in ljubezen do petja, ki so priveli zbor do odličnega priznanja. Ponosni starši.*

*Danes praznuje EVGEN v Saležu 70. rojstni dan. Njegovi dragi mu čestitajo in kličejo na mnoga leta.*

## Obvestila

**JOGA - SKD F. PREŠEREN** iz Boljuncu sporoča, da se bo odslej tečaj joge vršil v televadnici - Trubarjevi dvorani - nižje srednje šole v Dolini. Urnik ostane ne spremenjen: vsako sredo od 18.30 do 20.00.

**NARAVOSLOVNI DIDAKTIČNI CENTER** v Bazovici št. 224 - Trst, tel. št. 040-373677 in 336-6867882, bo odprt tudi za velikonočne praznike od 9. do 17. ure.

Razstava Janka Kovačiča »Sprehod po Krasu« bo odprta do ponedeljka, 31. maja, od ponedeljka do petka, od 9. do 13. ure. Danes, 4. aprila, bo poleg stalne naravoslovne razstave na ogled še fotografika. V ponedeljek, 5. aprila, pa bo potekala od 14. do 17. ure delavnica »Večer na velikonočni ponedeljek - eolicna presenečenja za male in velike«, v sodelovanju z Muzejem burje. Vstop prost.

**PLANINSKA ODSEKA SK DEVIN IN ŠZ**

**SLOGA** prirejata tradicionalni »Velikonočni piknik« v ponedeljek, 5. aprila, na sedežu SK Devin v Slivnem od 11. daje. Toplo vabljeni!

**KROŽEK ZGONIK - REPENTABOR** Demokratske stranke vabi občane na včlanjevanje za leto 2010. Tajnik krožka bo na razpolago vsak torek, od 20. do 21. ure v prostorih telovadnice v Zgoniku, od torka, 6. aprila, do torka, 4. maja.

**TPPZ PINKO TOMAŽIČ** sporoča, da bo v torek, 6. aprila, ob 20.45 na sedežu na Padriči redna občna zbor v drugem sklicanju v ponedeljek, 12. aprila, ob 20.30 v prostorih Sklada Mitja Čuk, Proseška ul. 131, Općine. Vabljeni.

**SKD BARKOVLE**, Ul. Bonafata 6, s pokroviteljstvom ZSKD in Slovenske prosvete prireja Praznik pokušje vina, kruha in olja v soboto, 24. aprila. Vzorce vina in olja, ki jih bo strokovna komisija ocenila, prinesite v društvo v ponedeljek, 19. in torek, 20. aprila, od 19. do 21. ure. (2 steklenici za vsak vzorec vina in četrtino litra olja). Prvi trije uvrščeni za belo in rdeče vino bodo deležni pokala in diplome strokovne komisije.

Prvi trije uvrščeni za olivno olje bodo tudi nagrjeni. Vsi prisotni na prazniku samem, bodo pokušali in ocenjevali prve štiri vzorce belega in rdečega vina, ki bodo deležni kolajne občinstva. Vsi bodo lahko pokušali prva tri uvrščena olja.

**OBČINA REPENTABOR** zbira gradivo za naslednjeno številko občinskega časopisa »Glasilo občine Repentabor«. Članke, obvestila, opozorila, fotografije ipd. lahko oddate v občinskem tajništvu do ponedeljka, 26. aprila. Tel. št.: 040-327335.

**DRUŽINSKO SVETOVANJE IN STROKOVNA TERAPEVTSKA POMOC** za odpravljanje morebitnih konfliktov in za vzgojo in razvoj otrok vsak petek po polnole prie Skladu Mitja Čuk. Informacije Sklad Mitja Čuk, Proseška 131, Općine, tel. 040-212289, info@skladmc.org.

## Prireditve

**VELIKONOČNOTUČENJE JAJC** - Skd Vesna vabi danes, 4. aprila, na tradicionalno velikonočno »Tučenje jajc«. Začetek po maši ob 11.30, pred vaško cerkvijo v Križu.

**V BAMBICEVI GALERIJI** bo v soboto, 10. aprila, ob 20.30 odprtje razstave akademike slike Beti Bricelj GeoInForma. Predstavila jo bo Polona Škodič. Razstava bo odprta do 30. aprila, od ponedeljka do petka od 10.00 do 12.00 in 17.00 do 19.00.

**KD FRAN VENTURINI** v sodelovanju z ZSKD vabi na drugo mednarodno revijo otroških v mladinskih pevskih zborov »Poje vam mladost« v nedeljo, 11. aprila, ob 17. uri v Občinsko gledališče France Prešeren v Boljuncu. Nastopajo OPZ Fran Venturini Domjo, Mini Fran Venturini Domjo, OPZ Piccole melodie in OPZ Cantare' iz Trsta, MIPZ Glasbene Matice iz Ljubljane in OPZ Junior Carmina Slovenica iz Maribora. Koncert spada v revijo otroških in šolskih pevskih zborov »Primavera di voci«.

**SKD BARKOVLE** Ul. Bonafata 6, s pokroviteljstvom ZSKD in Slovenske prosvete prireja v četrtek, 15. aprila, ogled filma »Sonja - Zgodba iz časa fašizma«. Na večeru bosta prisotni režiserka Loredana Gec ter gospa Sonja Amf - Kocjan. Začetek ob 20.30. Toplo vabljeni!

**W ŽUP**



**GORICA** - Velikonočno presenečenje

# Čez noč odkrili v mestu dvajset prebivalcev več

*Gre za otroke priseljenih družin - Obiskovali so šole, a matični urad zanje ni vedel*



GORIŠKI OSNOVNOŠOLCI  
BUMBACA

Obiskovali so goriške osnovne šole, ceprav za matični urad dejansko niso obstajali. Na goriški občini so ravno v velikonočnem času, ki ga med drugim znamujejo tudi presenečenja v čokoladnih jajcih, odkrili, da ima mesto dvajset prebivalcev več. Do odkritja je prišlo povsem naključno. V občinskem uradu za vzgojne dejavnosti so pregledovali prošnje, s katerimi so starši zaprosili za brezplačne učbenike za svoje otroke. Uslužbenci so imena otrok s prošnji preverjali s podatki matičnega urada, da bi izdelali čim bolj podrobni seznam; med delom so ugotovili, da nekaj imen ni bilo registriranih v matičnem uradu, zato pa je občina sprožila preverjanje. Med osnovnošolci, katerih imen ni bilo v matičnem uradu, so bili si novi in hčerke priseljencev iz Bosne-Hercegovine, Romunije, Srbije, Kitajske in Rumunije, za katere so ugotovili, da imajo vinališče na območju goriške občine.

Po začetnem presenečenju so uslužbenci matičnega urada v sodelovanju s posameznimi šolami povabili na pogovor starše, da bi skupaj z njimi razčistili nastalo situacijo. Ko so se starši oglašili na posameznih šolah, so jih občinski uslužbenci vprašali, zakaj niso vpisali svojih otrok v matično knjigo. Uslužbenci goriške občine so na vprašanje dobili kar nekaj različnih odgovorov. Nekateri so se izgovarjali, da so na vpis pozabili, drugi so dejali, da je potreben upravni postopek v teku, nekaj staršev pa sploh ni vedelo, da mora svoje otroke vpisati v matično knjigo. Osebje goriške občine je na srečanjih staršem posredovalo vse potrebne informacije, tako da so zatem vsi poskrbeli za vpis svojih otrok v matično knjigo. Vanjo so dalje vpisali tudi nekaj mamic ter manjših bratcev in sestric, ki so že nekaj časa živeli v Gorici, toda niso še poskrbeli za ureditev vseh formalnosti, potrebnih za bivanje v mestu.

»V okviru dobrega sodelovanja med šolami in občinskim uradom za vzgojne dejavnosti bomo poskrbeli za organizacijo dodatnih pobud, s katerimi bomo nudili priseljencem informacije o vseh postopkih, vezanih na delovanje matičnega urada,« zagotavlja občinska odbornica Silvana Romano.

Na podlagi podatkov statističnega urada goriške pokrajine je mogoče sklepati, da število otrok priseljencev v osnovnih šolah in vrtcih se bo v prihodnjih letih še povečalo. V Gorici je od leta 2007 do leta 2008 število priseljencev naraslo za 13 odstotkov, saj jih je pred tremi leti bilo 2.610, pred dvema pa 2.954. Podoben trend se je po vsej verjetnosti nadaljeval tudi predlanskim in lani, da se bo v kratkem število šoloobveznih otrok s starši po rodu iz tujine, povečalo, pa je pričakovati tudi od starostne stratifikacije priseljencev. Leta 2008 je bilo v Gorici kar 1.211 priseljencev, starih med 20 in 40 let, ki so se v mesto preselili zaradi dela, poleg njih pa je bilo še 533 otrok do 15. leta starosti in 201 mladih od 15. do 20. leta starosti. Dalje je bilo 543 priseljencev, starih od 40 do 50 let, 347 starih, med 50 in 65 let, in samo 72 priseljencev, ki imajo več kot 65 let. Zaradi tako mlade populacije priseljencev je treba v prihodnjih letih pričakovati porast števila otrok v vrtcih in šolah vseh stopenj, zato pa bodo morale krajne uprave še več vlagati v integracijo novih priselcev. (dr)

## Informest prejel od ministrstva denar za gospodarski razvoj Goriške

Goriški potencial je v spodbujanju mednarodne kooperacije, kar pa je tudi resurs za razvoj krajevnega teritorija. Med pospeševalci takšne kooperacije je predvsem Informest, ki ima ravno v Gorici svoj sedež in bo upravljal 150 tisoč evrov, ki ga je italijansko ministrstvo za finance namenilo goriškemu teritoriju. To so včeraj sporočili iz Informesta in pojasnili, da je denar prišel zaradi posredovanja senatorja Ljudstva svobode Roberta Antonioneja.

»Mednarodna vloga Gorice je vir razvoja za vso Goriško,« poudarjajo pri Informestu. O tem pričajo dogodki mednarodnega pomena, kakršen je bil pred kratkim forum International Desk z udeležbo vladnih predstavnikov iz Italije in jadransko-balkanskih držav. S to vlogo Goriške pa so povezani tudi strateški fondi, namenjeni »pobudam kooperacije z eno

ali več tujimi državami s ciljem, da se pospeši zblizevanje lokalnega gospodarskega okolja novim tržiščem v razvoju,« so še povedali v Informestu. Denar, ki je bil dodeljen v letosnjem februarju, je ministrstvo črpalo iz dotacije zakona, ki zadeva urgente posege za gospodarski razvoj. Z njim bo upravljal Informest. To je agencija za mednarodno kooperacijo in razvoj, ki na državni ravni odigrava vlogo pospeševalca mednarodnih sinergij na gospodarskem področju. O tem, da svoje poslanstvo opravlja tudi v krajevnih okvirih, govori okoliščina, da je Informest sodeloval pri pripravi konvencije in statuta Evropskega združenja za teritorialno sodelovanje (EZTS), ki ga skupaj snujejo Gorica, Nova Gorica in Šempeter Vrtojba.

»Ugotavljamo, da mednarodno poslanstvo Gorice uživa vse večje priznanje v Italiji, o čemer pričata tako International Desk in dodelitev novega denarja. Prisotnost Informesta na Goriškem to poslanstvo le še utrjuje, saj vse bolj postaja ključ novega gospodarskega razvoja,« je prepričana podpredsednica Informesta Silvia Acerbi.

**GORICA** - Med 28 najbolj zanimivimi kulturnimi centri zadnjih dvajsetih let

# KBcenter »superstar«



KBcenter,  
Gorizia, Italija, 2005-2006

*KBcenter, Gorizia, Italija, 2005-2006*

*KBcenter, Gorizia, Italija, 2005-2006*



Naslovna monografije in KBcentru posvečeni strani

KBcenter je spet pristal v ospredju državne in tuje pozornosti. In v njim tudi slovenska prisotnost. Pod reflektorji je njegova vsebina, predvsem pa njegov avtorski arhitektonski značaj, ki ga je slovenskemu kulturnemu in izobraževalnemu središču na srednješčinem Korzu Verdi v Gorici vtišnil Dimitri Waltritsch (letnik 1966), arhitekt in urbanist goriškega rodu.

Kar osem barvnih strani je KBcentru namenjenih v monumentalni monografiji, ki je z naslovom »Centri culturali - Achittettura 1990-2011« izšla pred kratkim - v italijanski, francoski in angleški različici - pri založni

bni Motta Architettura, pod okriljem založniške grupe Il Sole 24 Ore. Avtorica Cecilia Biene je uvrstila med 28 najbolj zanimivih kulturnih centrov zadnjih dvajsetih let. Izbor pa se ne nanaša na arhitekturne oz. urbanistične dosežke v Italiji, temveč v svetu. Waltritschevo ime se v monografiji pojavlja ob zvezničnih imenih sodobne arhitekture, ki so tako kot oni dali sodobno obliko »posodam« z vivo kulturno vsebino. Med arhitekti, ki so se podpisali pod načrti, izstopajo na primer Renzo Piano, Jean Nouvel, Álvaro Siza Vieira, Herzog & de Meuron, Gorica pa nastopa ob Barceloni, Dallasu, Madridu, Tokiu, Santigu, Ciudad de Mexicu ... Pripis, ki v knjigi spremlja fotografije, navaja, da je KBcenter nastal po volji slovenske narodne skupnosti, ki samo v goriški občini steje preko 7.000 pripadnikov. Posebej izpostavlja, da je urbanistični poseg korenitejši in bolj razčlenjen, kot se kaže na prvi pogled, in da je z združitvijo trinajstih slovenskih zdrženj pod isto streho, ki jim gre dodati knjižnico, glasbeno šolo, dve izobraževalni ustavniki, sedež SKGZ in pritlično kavarno, nastal kulturni polk na veliko privlačno in povezovalno silo. O arhitektu pa pravi, da je znal vnesti novost v konsolidirano mestno tkivo, da je to storil s sodobno govorico, ki jo je uporabil z veliko svobodo in hkrati z veliko preudarnostjo.

KBcenter je bil v zadnjih treh letih vključen v devetnajst publikacij - strokovnih revij in knjig -, med drugim tudi v monografijo »Collection of European Architecture«, ki je izšla pri založbi Braun Berlin in je vseila v poštovlju pet načrtov iz Italije. Z velikim zadoščenjem lahko sklenemo z ugotovitvijo, da ni goriškega poslopja, ki bi imelo tolikšno odmevnost med poznavalci sodobnih arhitektonskih dosežkov. Po zaslugu Dimitrija Waltritscha. (ide)

**VELIKA NOČ** - Danes vrhunc verskih obredov

## Praznična dneva z odprtimi muzeji in neznanko vremena

Z današnjimi verskimi obredi se za krščansko skupnost zaključuje veliki teden. Ob zori potekajo slovesne vstajenjske maše, tako tudi tradicionalno slovensko slavje v goriški stolni cerkvi. Marsikdo pa bo današnji in jutrišnji dan - če bo seveda vreme naklonjeno - izkoristil za sprostitev, spreponde in izlete v naravo ali obiske znamenitosti. Na doberdobskem Krasu bo danes in jutri odprt sprejemni center Gradina, v Gorici pa bodo privabljeni muzeji. Goriški grad bo danes odprt med 15. in 19. uro, jutri pa med 10. in 19. uro. V galeriji goriškega gradu in na sedežu Fundacije Goriške hraničnice v palači Della Torre v Ulici Carducci si bo mogoče ogledati razstavo o futurizmu, ki bo odprta samo še jutri. Danes med 15. in 19. uro bo prost vstop v Pokrajinške muzeje v goriškem grajskem naselju (Muzej prve svetovne vojne, Muzej mode in umetne obrti, Arheološka zbirka, Futurizem - Moda - Design), ki bodo jutri odprti od 9. do 19. ure; oba dneva bo ob 15.30 brezplačen voden ogled razstave o futurizmu, modi in designu (v italijanščini). Danes bo zaprta galerija v konjušnici palače Coronini Cronberg na Drevoredu 20. septembra, sicer pa si bo tamkajšnjo razstavo igrat mogoče ogledati jutri med 10. in 13. uro ter med 15. in 20. uro. Mladina bo jutrišnji praznični dan prezivila v Štrmavru, mnogi Goričani pa tudi na Kriminski gori.



Petkov križev pot po Gorici BUMBACA



**SOVODNJE** - Na osnovni šoli ekološki dan z ribiči društva Vipava

# Otroci se učijo recikliranja, a odrasli niso vedno zgled

*Cigaretne ogorce so pobirali tudi tam, kjer je na vidnem mestu stal velik smetnjak*

Vsako leto poteka na osnovni šoli Petra Butkoviča - Domna v Sovodnjah ekološki dan. Učenci so vabljeni ne le, da razmišljajo o varstvu okolja, temveč tudi, da se z njim aktivno ukvarjajo. V zadnjih letih je bil poudarek na recikliranju. Poleg papirja tako v šoli kot doma otroci ločeno zbirajo vse odpadke, predvsem tiste, ki nastanejo ob malici: aluminijasta folija, umazane servetke, bananina lupina, jogurtov lonček, tetrapak ipd. Pravilno ločevanje odpadkov je za otroke včasih zahtevena naloga, saj večkrat nastane dvom, v kateri smetnjak vreči posamezne smeti. Zato sta potrebni redna vaja in stalna kontrola učiteljev. Ločeno zbiranje so v šoli povezali tudi z dobrodelno akcijo. Že drugo leto učenci zbirajo plastične zamaške in v sodelovanju s krvidajalcem pomagajo rakastim bolnikom in njihovim družinam v Avianu.

Letos so na sovodenjski šoli na ekološki dan, v četrtek, 25. marca, organizirali čistilno akcijo v sodelovanju z ribičkim društvom Vipava. Potevala je v okolici šole. Ribičko društvo je pred kratkim sodelovalo pri čiščenju šolskih bregov v Sovodnjah. Vabljeni so bili tudi učenci in njihove družine. Ribiči so občutljivi na problem onesnaževanja sladkih voda in rečnih bregov, pa tudi na odpadke, ki jih ne-kulture osebe puščajo kjer koli v naravi ali na javnih mestih, zato so na šolo poslali dve predstavniki društva, Nives Pelicon in Fabiano Cotič. Spregovorili sta učencem, kako pomembno je, da nikjer ne puščamo smeti za sabo. Odpadki so problem za nas vse. Ker smo zanje vsi odgovorni, je primerno, da ga skupaj rešujemo. Učenci so se porazdelili na več skupin. Pod vodstvom učiteljev so pobirali odpadke na šolskem dvorišču in okoli šole, ob nogometnem igrišču, pred telovadnico in ob kulturnem domu. Nataknili so si rokavice in strogo sledili navodilom, saj so nekateri odpadki lahko nevarni. Na koncu je vsaka skupina poročala. Otroci so ugotovili, da ljudje puščamo za sabo najrazličnejše odpadke. Posebno številni so bili cigaretni ogorki, celo tam, kjer je bil na vidnem mestu velik smetnjak. Kakšen lep zgled za naše otroke!



Ekološki dan na sovodenjski šoli (zgoraj), osnovnošolci sta nagovorili tudi predstavniki ribičkega društva Vipava Nives Pelicon in Fabiana Cotič



## DOBROVO Sončna energija za Brice

Na javno zbiranje ponudb za ustanovitev stvarne služnosti za izgradnjo sončne elektrarne na strehi osnovne šole Dobrovo, ki se je zaključila pred nekaj dnevi, sta se odzvala dva ponudnika. To sta družba iz Ljubljane in ena s primorskega konca. Služnost velja za dobo 30 let, v tem času pa bo izbrani ponudnik koristil 1.500 kv. metrov veliko solarno elektrarno, ki jo bo sam postavil.

»Oba ponudnika smo zaprosili, naj dopolnila ponudbo glede sanacije strehe na šoli, ki je potrebna obnova. Zato smo se pripravljeni v prihodnjih letih odreči nekemu prihodkom,« je povedal direktor briške občinske uprave, Andrej Markočič, in dodal, da bi bilo koncem prihodnjega tedna lahko že znano, kdo od obeh ponudnikov bo izbran, in da stečejo konkretni pogovori. S pridobivanjem gradbenega dovoljenja na občini ne pričakujejo zapisov. »Upam, da bi sanacija strehe in postavitev fotovoltaicne elektrarne lahko izvedli med letosnjimi šolskimi počitnicami, saj med poukom tega ni mogoče izvesti,« je pojasnil. Vrednost investicije naj bi znašala okrog 200 tisoč evrov. Sončna elektrarna naj bi proizvajala od 85 do 90 kilovatnih ur električne energije in bo z vso pripadajočo infrastrukturo priključena na elektroenergetsko omrežje. V Brdih razmišljajo še o dveh podobnih elektrarnah. »Za potencialne investitorje bi bila zanimiva streha dvorane na Humu, o podobnem projektu pa resno razmišljajo tudi v Vinski kleti na Dobrovem,« je sklenil Markočič. (nn)

## DOBERDOB - Prihodnji vikend Prvi kraški navtični sejem z opremo, plovili, kulturo

Društvo Sidro bo poskrbelo tudi za razstavo fotografij o Doberdobskem jezeru

Društvo Sidro bo s svojim prvim sejemom navtične in ribičke opreme v soboto in nedeljo, 10. in 11. aprila, poživilo Doberdob. Na dvorišču pred župnijsko dvorano bodo namestili več stojnic in šotorov, pod katerimi bodo na voljo pripomočki za navtiko in ribolov, poleg njih pa bodo na prodaj tudi manjša plovila. Iz društva Sidro pozivajo vse interesente, ki bi radi razstavili in prodajali svojo opremo, da jo dostavijo predstojnikom v četrtek, 8. in 9. aprila, med 14. in 20. uro.

V soboto bodo sejem odprli že ob 9. uri, poleg opreme pa bodo postavili na ogled tudi fotografije o Doberdobskem jezeru, ki so jih posneli Karlo Ferletič, Marino Černič in Igor Croselli. Na posnetkih bo mogoče videti, kakšno je bilo jezero nekoč, kako so pred kakim štiridesetimi leti ob njem prirejali šagre, kakšno je zgledalo med prvo svetovno vojno in takoj po njej. Razstava fotografij bo seveda odprta tudi v nedeljo.

Za dodatno obogatitev prvega sejemskega dne so pri Sidru poskrbela za organizacijo kulturnega večera, ki se bo pričel ob 19.30 in bo potekal dvojezično, saj bodo posegi v slovenskem jeziku prevedeni v italijansčino in obratno. V soboto zvečer bo tako profesor Dario Frandolič predstavil knjigo Kras - Zgodba o Soči, ki jo je napisal avstrogrški oficir Abel Kernel in je posvečena bojem med prvo svetovno vojno. Za prebivalce doberdobske občine so posebno zanimivi opisi bitk, ki so potekale med Doberdobskim jezerom in Jamljami. V nadaljevanju bo o pesniku Giuseppeju Ungarettiju spregovoril profesor iz Milana Giorgio Baroni, nato bo večer o navtiki oblikovali oceanski ja-

dralc Maurizio Martini, inženir iz tržiške ladjevne Fincantieri Piercipriano Rollo in Walter Sepuca, ki bo spregovoril o novi evropski zakonodaji za varnost na morju. Prisotni bodo tudi predstavniki morske civilne zaščite in oranžnega križa iz Trsta, ki bodo spregovorili o projektu za varnost na plažah med Trstom in Gradecem. Na srečanje so povabilni predsednika dežele Renza Tonda, dejavnega odbornika Federico Seganti, ki naj bi že potrdila svojo prisotnost, dalje predsednika goriške pokrajine Enrica Gherghetto, doberdobskega župana Paola Vizintina in ostale občinske upravitelje, slovenski konzulat v Trstu, predstavnike SKGZ, SSO in vseh društav iz doberdobske občine in bližnje okolice. Vabilo za srečanje so odpolnili tudi družbi Seaway, saj so bili člani društva Sidro za botre na odprtju nove ladjevnice v Tržiču.

Pester program napovedujejo tudi za nedeljo, 11. aprila. V primeru lepega vremena bo na travnik za župniščem priletel helikopter, ki ga bo upravljal pilot Natalino Legiša, poleg tega pa bodo razstavili tudi »hovercraft«, amfibijsko plovilo na zračno blazino. Oba sejemska dneva bodo odprti kioski s pijačo in ribičkim prigrizkom, ki naj bi prihajal iz Doberdobskega jezera. Pijača in hrana bosta na voljo v zameno za prostovoljni prispevek, saj med pridrityvo bodo zbirali denar za hospic Via di Natale iz Aviana. Sejem bo seveda odprt ne samo domačinom, pač pa vsem, ki ljubijo morje in so radi v veseli družbi. Za informacije so na voljo naslov elektronske pošte info@sidro.go.it in telefonska številka 345-6699633. Sidro je pravno tudi na Facebooku.

**GORICA - GMD**

## Prvič izšli dnevnički Rudolfa Klinca



NASLOVNICA  
NOVE KNJIGE

Knjigarne je prišla najnovejša knjiga Goriške Mohorjeve družbe (GMD), ki jo bodo krstno predstavili v petek v Gorici, nato pa še v Ljubljani in druge. Gre za objavo dnevničkih zapisov msgr. Rudolfa Klinca. S to knjigo na 408 straneh se želi GMD pokloniti spominu dr. Klinca, svojega dolgoletnega tajnika in zgodovinarja goriške nadškofije. Svoj dnevnik je pisec vestno beležil v času svoje duhovniške službe v Velikih Žabljah na Vipavskem od junija leta 1943, ko je fašistični režim doživjal krizo, do avgusta leta 1945, ko je avtor preživel zadnje dni v begunškem taborišču v Riccioneju. Tam je pričakoval skorajšnjo vrnitev v Gorico, kjer je nastopil službo nadškofjskega kanclerja.

Dnevničke zapise sestavljajo trije samostojni zvezki, ki jih v rokopisu hrani avtorjeva nečakinja, prof. Lojzka Kristančič iz Gorice. Zvezki so si med sabo tudi fizično zelo različni in vsak nosi svoj naslov. Prvi, na 159 straneh, ima naslov »V večernih urah« in obravnava obdobje od 1. junija 1943 do 23. julija 1944. Gre za računski register večlikega formata, ki ima na prvih straneh zapisane prihodke in prejemke velikožabelske župnije od leta 1922 do leta 1927. Sredi vojne stiske je msgr. Klinec uporabil ta veliki, skoraj še nepopisani zvezek, da je vanj beležil dnevno dogajanje. Drugi zvezek obsegajo 170 strani in pokriva obdobje od 25. julija 1944 do 23. aprila 1945 in nosi naslov »V ogledalo najtežjih dni slovenske zgodovine«. Na osnovi ustnih pričevanj naj bi ta zvezek, ki je bil skrit v župnišču v Velikih Žabljah, našli po vojni in ga pretihopalili v Gorico. Tretji, brezčrtni zvezek z mehkimi platnicami pa je dolg 58 strani in opisuje obdobje od 29. aprila 1945 do 8. avgusta 1945. Pisec ga je naslovil »V vojneh begunstvu«. V dodatku prinaša zapise z naslovom »Razmejitvena komisija«, ki so nastali konec marca 1946, 10. februarja 1947 in 16. septembra 1947. O vsebini teh dnevničkih zapisov, dragocenih za razumevanje goriške preteklosti, je javnost seznanil Franc Kralj na simpoziju »Tra Osoppo e Osvobodila Fronta«, ki ga je oktobra 2005 organiziral Inštitut za versko in socialno zgodovino v Gorici.

»Dnevnički prikazujejo medvojno dojanje na Goriškem skozi oči izobraženega, politično aktivnega in izrazito narodno zavednega duhovnika, ki si je prizadeval za osvoboditev Primorske izpod fašizma. Pisane je prenobljeno in umirjeno, dogodki so natančno in sistematično zabeleženi. Razmišljanja odražajo predvsem miselnost duhovnika, ki je imel izjemne diplomatske spretnosti, znal je biti v svojih izbihr izrazito preudaren in je dobro poznal dogajanje. Verjetno je dr. Klinca prav zaradi teh njegovih značajnih lastnosti in osebnih sposobnosti goriški duhovščina izbrala za pogajalca z OF, s katero je imel vrsto konstruktivnih stikov. To v knjigi dokazujejo dokumenti, zbrani v zadnjem poglavju - v Dodatku, ki prinašajo korespondenco med dr. Klincem in dr. Jožom Vilfanom leta 1944, v kateri se odražajo politična pogajanja v luč morebitnega enotnega nastopanja vseh Primorcev v NOB,« so v predstavitvi knjige zapisali pri GMD.

Dnevničke zapise sta uredila zgodovinarja Peter Černic in Renato Podbersič ml., ki sta napisala tudi spremno študio, dnevnik opremila z opombami in sestavila kronologijo ter bibliografijo dr. Klinca. Knjiga je 21. zvezek zbirke Naše korenine in jo je opremil Pavel Medvešček. Prva predstavitev bo v petek, 9. aprila, ob 18. uri v Galeriji Ars na Travniku v Gorici. Sodelovali bodo urednika Peter Černic in Renato Podbersič ml. ter novinar Igor Devetak. V pondeljek, 12. aprila, ob 11. uri pa bo knjiga predstavljena v Muzeju novejše zgodovine v Ljubljani.



**GORIŠKA** - Velika noč in pomladni čas za nov začetek

# Raglja, kikare, žuci in fuje živa tradicija

Ciljanje pirhov s kovanci: »Denar in pirh sta mitično povezana«

Velika noč je bila tudi na Slovenskem - tako kot povsod - ljudski, pomladni praznik. Z njo so bili tesno povezani ljudski verovanje in stare navade, ki so se ohranili do današnjih dni. »Generalna« čiščenja, nove, prazne obleke, priprava tradicionalnih, s krščansko simboliko povezanih jedi, njihov zegen, obložene mize in razne oblike druženja ob koncu večdnevnega praznovanja, vse to se je obdržalo do danes.

Slovenski etnolog Damjan J. Ovsec, ki je nedavno pri založbi Modrijan na kar 400 straneh izdal monografijo »Praznovanje po mladi in velike noči«, meni, da je »veliki teden v cerkvenem bogoslužju po svojem obredju najbogatejši čas. V velikem tednu je imel vsak dan svoj pomen, sicer pa so se ljudje v tem tednu držali večinoma doma. Za ta teden se vedno marsikje velja, da je treba očistiti hišo, dvorišče, vrt, včasih so ven znosili vse pohti, posteljnino, obleko. Zdrgnili so tudi lonce in drugo kuhijsko posodo. Marsikje se je velikemu čiščenju pridružilo tudi beljenje, s katerim so končali v četrtek«. Začetek pomlači je bil vedno čas, »ko so ljudje vse skušali postaviti na novo, za nov začetek«, pritrjuje etnolog, Borut Kološ. Meščansko življenje ob velikem tednu Ovsec v svoji knjigi opisuje na primeru Goričanov. Goriški meščani so veliko noč praznovali zelo slovesno in s potrebnou duhovno zbranostjo, vendar so se tudi zelo veselili, da bodo ob koncu posta poskusili tradicionalne velikonočne dobre. S hrano so si sploh dali veliko opravka. Že na veliki ponедeljek so na nadškojski tržnici prodajali izbrane domače pršute, ki so jih kmetje iz okoliških planin prinašali v mesto. Na trgu ob Korunu so prodajali jagnjetja, kupec pa je kožo živali takoj lahko prodal kranarju Prinčiču. Zanje je dobil toliko, da je lahko kupil dva funta pršute. R.M. Cossar piše, da se je po vsej ulici slišalo blejanje jagnjet. Na Travniku so ljudje na stojnicah kupovali rozine, posušeno grozdje in oreheva jedrca za pripravo velikonočnih slaščic.

Za najmlajše, posebej fante, je bila že pred velikim tednom velika skrb raglja, s katero so čakali na veliko sredo, ko je bilo na vrsti »strašenje Boga«, ki je trajalo do velikega petka, in iskanje primerne drevesne gobe za blagoslovjeni ogenj. »Kresilno gobo smo poiskali v Panovcu, nataknili smo jo na železno vrv in jo pred cerkvijo, po sobotni jutranji maši, potisnili v oglje. Kdor gobe ni imel, je prinesel konzervo, ki so mu jo na-



polnili z ogljem,« se spominja Branko Belinger iz Solkana.

Velika sobota je bila poleg blagoslavljanja vode in ognja dan za pripravo velikonočnih jedi. Ovsec trdi, da v Sloveniji »za noben praznik ni toliko še vedno živih tradicionalnih jedi kot prav za veliko noč, pri čemer ne gre zgolj za znameniti žegen, ki tudi ni povsod čisto enak, ter za različne velikonočne kruhe, potice, štruklje, pirhe in podobno, ampak tudi za velikonočno nedeljsko kosoško, ki ga sestavljajo zanimive, posebne velikonočne dobre«. Ob posebnih velikonočnih kruhih, potičati ali gubanah gre omeniti tudi raznovrstne štruklje, ki jih Primorci kuhamo za večje praznike, posebej tudi za veliko noč. V Goriških Brdih so bile praznica jed revnih družin t.i. kikare iz rezančnega testa, skodelice, ki so jih po nekaj urah sušenja skuhali in zabelili s slanino, maslom, včasih pa tudi posladkali. Za veliko noč je bila sicer tipična pršutova župa, skuhana iz pršutove kosti, ki so jo rabiли tudi za pripravo znamenitih fuj, ful ali fulj. Zanje v Brdih in Spodnji Vipavski dolini uporabijo nekoliko posušen kruh, ki ga prelijajo z vrelo juho, v kateri se je kuhalo velikonočno pleče. Ko se kruh zmehča, ga ozmejo, dodajo nekaj žlic moke, jajca, seseljan drobnjak, na maslu preprázeno čebulo, sladkor, rozine, vanilijev sladkor in limonovo lupino. Iz mase oblikujejo podolgovate cmoke in jih skuhajo v slani vodi. Obstaja več različic fulj; v Gorici jih pripravljajo iz krušnih drobtin, pomarančnih in limoninih olupkov, cimet, žbic, sladkorja, kozjega ali drugega možnega sira, raztopljene slanine brez ovirkov, iz soli in vode, v kateri se je kuhalo velikonočno pleče. Nekoč so bogati goriški trgovci delili revnim meščanom pršutno juho, da so doma pripravljali ful.

Cmoke iz kruha, pinjol in rozin, namočenih in potem skuhanih v pršutni juhi, so imenovali tudi velikonočni pistun. Za Primorskem so znani tudi kruhi iz boljšega kvašenega testa s jajci - splošno znanе princ. H

goriškim velikonočnim jedem spadajo še žolca in kupi kuhanih jajc. Tako Ovsec: »V Štmavru pod Sabotinom za slavnostno velikonočno kosoško ni smelo ničesar manjkati. Ponekod se je začelo z mrzlo župo, kot tudi pravijo žuci (žolci). Sledija je župa, potem kuhano meso s hrenom, tjenfan krompir, pršut, zelenjava, vrtan radič z jajci, gubanca in fulje. Vse to so zalili z žlahnitom domaćim vinom.« Otrokom so po tradiciji na Goriškem spekli menihe, ki so bili različnih oblik, različno pleteni, tudi kot dvojčki, ravne pa so dekleta spekla fantom. Več kot ena navada in prav toliko še v vrz je povezanih z žegnem, z blagoslovitijo teh velikonočnih jedi, torej kaj v njem ne sme manjkat in kdo sploh lahko nosi k žegnu.

Najbolj značilno jedilo velike noči so seveda pirhi - pobravljana jajca, ki so povezana tudi z družabnimi dogodki ob koncu večdnevnih velikonočnih praznovanj. Še posebej so, in to po vsej Evropi, priljubljena in razširjene igre s pirhi. Gre za ciljanje pirhov s kovanci: »Zakaj? Denar in pirh sta mitično povezana. Na eni strani jajce kot novo življenje in novo bogastvo, na drugi strani denar kot merilo tega bogastva,« pojasnjuje Koloini. Eno najbolj živih in leti tudi vse bolj tekmovalega značaja je ciljanje jajc v Mirnu. Pripravlajo ga danes ob 11. uri na Kampotu. Prav na Primorskem ima šege sekanja pirhov izredno bogato tradicijo. Ciljanje pirhov pripravlja tudi pri bivši karavli v Solkanu jutri ob 14. uri. Velikonočni ponедeljek je bil sicer vedno dan veselja in sprostitve, na ta dan že od nekdaj hodili na obiske ali zabavo. Če so šli na izlet, so rekli, da »gredo v Emavss«. Hoja v Emavs je bila nekdaj razširjena navada, ki še ni zamrla. Primorci so se radi povzpeli na Sveto Goro, prikljubljen je bil tudi izlet na Sabotin (ta bo tudi letos, s startom ob 9. uri) in romanje na Krmiško goro, navzgor do Vrhovlje pri Kojskem in navzdol do Gorice. Ne velja pozabiti številnega obrobgnega prazničnega dogajanja: razstav tradicionalnih in prirejenih velikonočnih jedil in pirhov. Zanimiva prereditev se že desetletje dogaja v Štanjelu, kjer danes ob 15. uri za otroke od 7. do 15. leta starosti organizirajo tekmovanje v iskanju pirhov »Lov na zlato jajčke«. (tb)

**RUPA-PEČ** - Martina Gereon o 75-letnici

# »Nimam časa« in predsednico stisne pri srcu

S slavnostnim koncertom, ki so ga privedli pred nedavnim v cerkvi v Rupi, je mešani pevski zbor Rupa-Peč obeležil visok jubilej, 75-letnico ustanovitve. Kot smo že počrno, je za to priložnost domača pevska skupina pripravila prisrčen pevski večer, ki je prikljikal veliko domačinov in ljubiteljev petja tudi iz drugih krajev. To nedvomno potruje, da je pevska kultura na Goriškem še vedno živa in priljubljena.

Tri četrt stoletja vaj in nastopov je dolgo obdobje, ki je krajanom dveh vasi vilo ljudje do slovenske pesmi in kulture. V petju so cele generacije našle močan vzdvod lastnega kulturnega oplajanja in obilico zadoščenja ob spoznanju, da njihovo petje radi poslušajo tudi drugi ljudje. O zboru, njegovih uspehljih, pa tudi o težavah, ki se včasih napotijo in tako rade okrnijo delovanje, smo se pogovorili s predsednico društva Rupa-Peč, mlado in energično Martino Gereon.

**Za vami je visoka obletnica. Kako ste se nanjo pripravili?**

S pripravami smo se lotili že lansko poletje. V društvu smo zasnovali program sezone, ki je predvidel tudi dejavnosti ob samem slavnostnem koncertu. Nato smo s povodoknjijo Zulejko Devetak pripravili program pesmi, ki naj bi najbolj ustrezal posmembnemu trenutku. Ker smo v zadnjih sezona zabeležili rahel osip pevcev, smo prisorodnih zborih poiskali nekaj pevcev in jih zaprosili, da nam priskočijo na pomoč. To se je tudi zgodilo, za kar se jim zelo zahvaljujem, saj brez njihovega pristopa bi bila pevska sezona manj uspešna. Slavnostni nastop je bil predviden za konec novembra 2009, vendar zaradi težav različne narave, smo ga prenesli na februar 2010. Med tem časom pa smo nastopili na prazniku sv. Martina v Rupi in na božičnih koncertih v goriških stolnicih in v cerkvi v Zgoniku. Morali bi nastopiti tudi na reviji Cecilijanka v Gorici, a smo se moralni odpovedati sodelovanju zaradi bolezni povodoknjine. Po februarskem slavnostnem koncertu smo nastopili še na tradicionalnih koncertih Sovodenjske poje in Primorska poje.

**Med slavnostnim govorom se niste spreghodila le skozi zgodovino zboru, temveč ste izpostavila različne poglede, ki zadevajo tako delovanje društva kot tudi pevskega zboru.**

Tako je. Skoraj ničesar nisem povedala o zgodovini naših dveh vas, o dejavnostih, koncertih in pobudah, saj ljudje, ki nas po-



Martina Gereon

FOTO VIP

znajo, dobro vedo, da smo zelo aktivno društvo. Raje sem izpostavila svoja osebna čustva in misli, kajti zelo težko je razlikovati, kdaj sem »Martina-človek« in kje se začenjamajo skrb in delo predstavnika društva. To, kar imamo danes v vasi, je sad truda zvestih pevk in pevcev, ki si vsak teden odrežejo nekaj ur dragocenega časa in ga delijo z ostalimi za rast naše družbe in ohranjevanja slovenskih tradicij in slovenskega jezika. Posebno sem iznesla spoznanje, da težko prikrijem žalost in spregledavanje dejstva, da se domačini vedno manj zanimajo za petje v vasi; večkrat pomislim na številne prebivalce Rupe in Peči, ki bi lahko stali na odru pred občinstvom, pa tega ne storijo, če da imajo družino, razne odgovornosti in obveznosti. To pa ima v takih ali drugačnih oblikah vsakdo izmed nas. Običajni odgovor se po navadi glasi: »Nimam časa.« Bolj verjetno pa gre za pomanjkanje dobre volje. Sprašujem se, kako bi bilo, če zbor v vasi me bi več obstajal. Šele takrat, ko ne bi bilo več petja pri spomenikih v počastitev padlim, pri vseh vaših praznikih ali cerkvenih obredih, bi si vaščani samim sebe priznali, da bi lahko kaj več storili za obstoj zbara.

**V društvu vsekakor deluje še kar številni otroški zbor; njegovi pevci bodo z leti nadomestiti starejše člane medšenega pevskega zbara.**

Res je. Otroška pevska skupina nam veliko pomeni in nedvomno predstavlja bodočnost zbara. Tudi ta zborček vodi Zulejko Devetak, ki je v pevsko dejavnost društva prinesla obilico svežega elana in novih prijemov. Dobro sva se ujeli in sva s skupnimi močmi uspeli uresničiti marsikateri projekt, tako v otroškem kot tudi v članskem zboru. V štiri letih nas je veliko naučila in smo ji za to zelo hvaležni. Včasih z Zulejko imava o tem ali onem drugačno mnenje in sva si nekoliko »vase«, toda na koncu se vse lepo izteče.

**Na slavnostnem koncertu ste nagnili tri najstarejše pevce, sodelovala pa je tudi domačinka Mirjam Pahor.**

Koncert je bil pravi trenutek, da smo s priložnostnim darilom nagradili tri stebre zborov. To so Ivo Kovic, Marij Koncut in Jožko Maraž. Vsi trije so pri zboru že 60 let. Na slavnostnem koncertu je zapela tudi Mirjam Pahor iz Rupe, priznana mezzosopranistka, ki je kot solo pevka obogatila res lep koncertni večer.

**Katero sporočilo bi iznesla o vsem, kar se in kar naj bi se še dogajalo v društvu Rupa-Peč?**

Moja osebna želja je, da bi se veljale Kosovelove besede »biti, živeti, boriti se ...«, da bi te besede segle do srca vseh domačinov obeh vasi. Če kdo od že preminulih pevcev nas posluša z onostranstva, ima brez dvoma na obrazu nasmeh in je ponosen na delo in trud, ki ga vlagamo v pevsko dejavnost. Nisem imela te časti, da bi vse pevce osebno poznala; vsem naj gre iskrena Zahvala, saj brez njih bi ne dosegli častitljivih 75 let delovanja. Prisrčna Zahvala naj gre tudi dolgoletnemu zborovodji Zdravku Klanjščku. Ena oseba pa bo za vedno in na poseben način vtisnjena v morem srcu: to je moj stari oče Janez Pavletič, ki je bil tudi prvi pevovodja našega zbara. Nanj se spominjam s ponosom: za tiste prve pevske vaje v daljinem letu 1934; za ljubezen do petja in slovenske besede, ki sem jih poddedovala. In tudi za trmolagost, ki je značaj nas M'tekov in mi je v spodbudo za nove izzive. Upam, dragi noči, da si v tem trenutku ponosen na svoj vnučkinjo in na pevce zbara Rupa-Peč.

Vili Princic



## V DOMU NA BUKOVJU

### Pirhe barvali in praskali

Vsako leto ob velikonočnih praznikih na sedežu kulturnega društva Briški grič v Števerjanu barvajo pirhe. Tudi letos so se srečanja udeležili predšolski otroci in osnovnošolci, ki so preizkusili svoje umetniške sposobnosti. Otočci so prinesli z doma kuhanje jajca, društvo pa je dalo na razpolago barvice in copice. Poleg pirhov so udeleženci otroškega popoldneva barvali tudi velikonočne motive in manjše risbice. Mali ustvarjalci so se letos preizkusili tudi v praskanju pirhov. »Jajca smo skuhali v teranu, tako da so zadobila temno barvo, s pomočjo zobotrebcev smo jih potem popraskali in jih okrasili po svojem okusu,« je povedala Tamara Mizerit, ki je skupaj z mladimi domačinkami vodila otroško delavnico.

Letošnjega barvanja pirhov se je udeležilo nad trideset otrok, ki so prišli iz Števerjana in okolice. Ustvarjalni popoldan se je kot običajno zaključil s čokoladnim presečenjem, ki je na obrazih zaridal marsikateri nasmeh.

### Šilec in Partizan pripravljeni spust po Vipavi: s kajaki, kanuji in gumenjaki od Renč do Gabrij

V Podgori so se pred nekaj dnevi sestali predstavniki goriškega kajakaškega društva Šilec in Partizan iz Renč, da bi uskladili še zadnje zadeve za pripravo 15. kajakaškega spusta priateljstva po Vipavi. Že tradicionalna prireditev bo v nedeljo, 18. aprila, in se uvršča med tiste pobude, ki niso izgubile svojega pomena niti po odpravi državne meje. S tem, da vidika pobuda nima več čezmernega predznaka, ohranila pa je ves svoj čar veslanja po reki, ki se vi-

je skozi čudovito naravno okolje in med svojo potjo obišče številne vasi in zaselke.

Lubitelji rečnega veslanja se bodo zbrali ob 10. ure dalje pri jezu v Renčah. Po vpisu in pripravi čolnov, bodo organizatorji dali start točno ob 11. uri. Kolona bo nato zavesla po reki in med potjo obiskala Bilje, Orehovlje, Miren in Rupo ter dosegla Gabrje, kjer bo kot po navadi postavljen cilj. Plovila bodo pristajala med 14. in 15. uro. Omeniti gre tudi, da bo v Orehovljah postavljena vmesna postaja, kjer bodo veslači dobili čaj, sokove in prigrizek. Družabnost s pašašuto in podeljevanjem pokalov najbolj številnim skupinam bo v domu kulturnega društva Skala v Gabrijah.

Vsem udeležencem spusta prireditelji priporočajo, naj imajo nepotopljive čolne, naj na sebi nosijo rešilne jopiče, na glavi pa zaščitne čelade. Prireditelji svetujejo tudi, naj se udeleženci odločijo za veslanje na kajaku ali kvečjemu manjšem gumenuku, kajti veliki gumenuki za Vipavo niso najbolj primerni, zlasti še, ko je vodostaj reke nizek. Zlasti pa pozivajo udeležence, naj se držijo vseh navodil in priporočil, naj s sabo ne nosijo alkoholnih pijač in naj na cilj privesljajo v predvidenem času. Čeprav gre za netekmovalno prireditev, mora le-ta obdržati svoj športni značaj.

Kot je že nekaj let v navadi, bo tudi letosno veslanje po Vipavi vključeno v projekt »Voda za vedno«, ki predvideva spuste po vseh slovenskih rekah. (vip)



Ob zaključku  
mojega dolgega zdravljenja  
v bolnici v Tržiču  
– od 19.12.2009 do 31.03.2010 –

### se iskreno zahvaljujem

za izkazano profesionalnost pri oskrbi in predvsem za humanost in prijaznost ob vsaki priložnosti vsem zdravnikom in bolničarjem ter celotnemu zdravstvenemu osebuju na Oddelku za intenzivno nego, ki ga vodi dr. D. S. Sabbadini; kurirškemu oddelku, ki ga vodi dr. M. Barone; kirurgoma L. Torricelliju in R. Simeoneju; splošnemu medicinskemu oddelku, ki ga vodi dr. A. Cosenzi z doktorico T. Del Bianco ter enti r.s.a., ki jih vodi dr. G. Scaramella; pa še družinskemu zdravniku dr. E. Devetti.

Hvala tudi vsem, ki ste mi bili ob strani in ste mi pomagali s svojo prisotnostjo in moralno oporo.

**Vsem želim vesela Veliko noč!**  
Slavica – Vittoria Devetak iz Ronk

### Lekarne

**DEŽURNA LEKARNA V GORICI**  
MARZINI, Korzo Italia 89, tel. 0481-531443.

**DEŽURNA LEKARNA V MOŠU**  
MORETTI, Ul. Olivers 70, tel. 0481-80270.

**DEŽURNA LEKARNA V KRMINU**  
BRAČAN (FARO), Ul. XXIV Maggio 70, tel. 0481-60395.

**DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU**  
CENTRALE, Trg Republike 16, tel. 0481-410341.

**DEŽURNA LEKARNA V ŠTARANCANU**  
SAN PIETRO E PAOLO, Ul. Trieste 31, tel. 0481-481252.

### Kino

**DANES IN JUTRI V GORICI**

**KINEMAX** Dvorana 1: 16.00 - 18.00 »Dragon Trainer«; 20.00 - 22.00 »Remember me«.  
Dvorana 2: 15.45 - 17.45 - 20.10 - 22.10 »Happy Family«.

### Kam po bencin

Danes so na Goriškem dežurne naslednje bencinske črpalki:

**GORICA**  
ESSO- Ul. Lungo Isonzo 77  
ERG- Ul. San Michele 57

**AGIP**- Ul. Trieste 179

### TRŽIČ

**SHELL**- Ul. Boito 43

**AGIP**- Ul. Matteotti 22

**ERG**- Ul. G.F. Pocar

### KRMIN

**OMV**- Drev. Venezia Giulia 53

### GRADIŠČE

**SHELL**- Drev. Trieste 60/a, na državni cesti 351

### RONKE

**AGIP**- Ul. Redipuglia, na državni cesti 305 km 14+

### STARANCAN

**AGIP**- Ul. Trieste 47

### MARIAN

**OMV**- Ul. Manzoni 164

### ŠKOCJAN

**AGIP**- Ul. Battisti 22 (Pieris)

### ROMANS

**API**- Ul. del Castelliere 50

Dvorana 3: 15.50 - 17.30 - 19.50 - 22.00 »La vita è una cosa meravigliosa«.

### DANES IN JUTRI V TRŽIČU

**KINEMAX** Dvorana 1: 15.30 - 17.30 - 20.00 - 22.10 »La vita è una cosa meravigliosa«.

Dvorana 2: 16.15 - 18.15 »Dragon Trainer« (Digital 3D); 20.40 »Alice in Wonderland« (Digital 3D).

Dvorana 3: 15.45 - 17.45 - 20.10 - 22.10 »Happy Family«.

Dvorana 4: 15.30 - 17.30 »Remember me«; 20.00 - 22.00 »E' complicato«.

Dvorana 5: 15.30 - 17.30 - 20.00 - 22.00 »Colpo di fulmine - Il mago della truffa«.

### Razstave

#### STRANKA SLOVENSKA SKUPNOST

v sodelovanju s krožkom Anton Gregorčič iz Gorice pripravlja razstavo volilnih plakatov SSK na Goriškem. Pobuda spada v sklop 35-letnice ustanovitve SSK na Goriškem. V ta namen prosi vse bivše in sedanje aktivne člane SSK, da posodijo morebitne plakate, ki jih hranijo v osebnih ali sekcijskih arhivih; informacije po tel. 335-8011948.

**VODEN OGLED SOLKANSKE VILE** bo potekal v organizaciji turističnega društva Solkan ([www.solkan.net](http://www.solkan.net)) v soboto, 10. aprila, med 10. in 12. uro z zbirališčem pred vilo Bartolomei, Pod vinogradji 2 v Solkanu. Ogledali si bodo palaco, restavratorsko razstavo Goriškega muzeja ter vrt; informacije in rezervacije po tel. 0038640-577255 (Evelin Bizjak) in na gorica.gorizia@gmail.com.

### Koncerti

#### V KULTURNEM DOMU V NOVI GORICI

bo v torek, 6. aprila, ob 19.30 koncert ansambla Vedun. V ponedeljek, 12. aprila, bo ob 20.15 nastopila perspektivna pianistka Sara Rustaj. V pondeljek, 19. aprila, ob 20.15 bo nastop pianistke Jasminke Stančul iz Srbije; informacije nudi Kulturni dom Nova Gorica, Bevkov trg 4, tel. 00386-3354013, [www.kulturnidom-ng.si](http://www.kulturnidom-ng.si).

### Kam po bencin

Jutri bodo na Goriškem dežurne naslednje bencinske črpalki:

### GORICA

AGIP - Ul. Duca d'Aosta 74

ESSO - Ul. Brass 7/b

ERG - Ul. Brig. Re, na državni cesti 56 km 33+

### TRŽIČ

ESSO - Ul. Boito 64

API - Ul. Grado

### RONKE

SHELL - Ul. Redipuglia 25/a

ERG - Ul. Aquileia 35

### FOLJAN-REDIPULJA

TOTAL - Ul. Pietro Micca 15

### ŠLOVRENC

AGIP - Ul. Nazionale, na državni cesti 56

### VILEŠ

ERG - Državna cesta 351 km 16+250

### KRMIN

SHELL - Drevored Venezia Giulia 23

### Šolske vesti

#### SINDIKAT SLOVENSKE ŠOLE

- Tajanstvo Gorica ima na razpolago eno štipendijsko mesto za seminar slovenskega jezika in kulture, ki bo potekal v Ljubljani od 5. do 16. julija. Prednost ima osebje, ki poučuje na šolah s slovenskim učnim jezikom. Informacije na sedežu sindikata na Korzu Verdi 51 v Gorici ob četrtkih med 15.30 in 17. uro (tel. 0481-82613); zainteresirani naj se javijo do 15. aprila.

**MLADINSKI DOM** iz Gorice išče vzgojitelj-a/ico za vodenje popoldanskega pouka dijakov nižje srednje šole v prihodnjem šolskem letu. Prošnje in curriculum vitae sprejemajo v pisarni Mladinskega doma v Gorici (Ulica Don Bosco 60) do vključno 22. aprila ob 12. uri; informacije na tel. 0481-546549 ali 328-3155040, na naslov mladinski-dom@libero.it.

**SLOVENSKI DJAŠKI DOM** sprejema predvpis za šolsko leto 2010-11 do zasedbe razpoložljivih mest; informacije v Dijaškem domu v Gorici, po tel. 0481-533495 v popoldanskih urah.

**PRI MLADINSKEM DOMU** poteka do 30. aprila predvpis k pošolskemu pouku za šolsko leto 2010-11 z znižano vpisnino; informacije na sedežu v Gorici - Ul. Don Bosco 60, tel. 0481-546549 in 328-3155040.

### Izleti

#### DRUŠTVO KRVODAJALCEV SOVODNJE

organizira ob 2. do 6. junija avtobusni izlet z obiskom Vinitaly, najvažnejšega sejma vin in žganj pijač, padiljon olj, v nedeljo, 11. aprila, z odhodom iz Trsta - bar Pi polo - Barkovje ob 6. uri, iz Gorice - parkirišče Rdeča hiša ob 6.50 in vrniljivo iz Verone ob 18.30; informacije in vpisovanje po tel. 0481-32283 (Daniela Markovic) ali e-mail markovicdanie-la@yahoo.com.

**PD ŠTANDREŽ** prireja petdnevni avtobusni društveni izlet v Provанс ob 21. do 25. aprila; informacije in vpisovanje po tel. 0481-20678 (Božo) in 347-9748704 (Vanja).

**SINDIKAT UPOKOJENCEV CISL** prireja izlet v Ljubljano z ogledom botaničnega vrta Arboretum v tork, 27. aprila; informacije in rezervacije na sedežu CISL v Ul. Manzoni 5/G v Gorici ali po tel. 0481-533321 med 9. in 11. uro ob delavnikih.

**UPOKOJENCI IZ DOBERDOBA** obveščajo udeležence izleta v Maremimo in na otok Giglio v Toskani ob 22. do 25. aprila, da lahko poravnajo stroške za izlet; odhod avtobusa bo ob 6.50 iz Štivana s postanki ob 7. uri v Jamljah, ob 7.10 na Poljanah, ob 7.15 v Doberdobu in 7.30 pri piceriji Al Gambero v Ronkah; na razpolago je še nekaj mest; informacije po tel. 380-4203829 (Milos).

**DRUŠTVO SLOVENSKIH UPOKOJENCEV** za Goriško prireja avtobusni izlet v Beograd, Vukovar, Novi Sad, Jasenovac in Džakovo od 30. maja do 3. junija. Vpisovanje samo na sedežu Društva upokojencev na korzu Verdi 51 int. v četrtrek, 8. aprila, od 10. do 12. ure ali po tel. 349-6708562 ali 0481-390688 (Saverij R.) do razpoložljivih mest na enem samem avtobusu. Na račun 200 evrov.

**DRUŠTVO SLOVENSKIH UPOKOJENCEV** za Goriško prireja potovanje z letalom na Sicilijo od 11. do 18. oktobra za ogled najpomembnejših krajev. Vpi-

sovanje samo na sedežu Društva upokojencev na korzu Verdi 51 int. v četrtrek, 8. aprila, od 10. do 12. ure ali po tel. 349-6708562 ali 0481-390688 (Saverij R.) do razpoložljivih mest na enem samem avtobusu. Na račun 200 evrov.

### Obvestila

**FEIGLOVA KNJIŽNICA** v Gorici obvešča, da bo od torka, 6. aprila, odprt vsak delavnik od 10. do 18. ure.

**POKRAJINSKO AVTOBUSNO PODJETJE APT** obvešča, da so med velikonočnimi šolskimi počitnicami (do 6. aprila) v veljavni urniki ob delavnikih in ne pa šolski urniki; goriška blagajna bo ob delavnikih odprtta med 7.45 in 14. uro.

**DRUŠTVO JADRO** organizira tečaj yoge (vaje za sprostitev, dihanje, avomasaza...) na sedežu društva v Romjanu; informacije po tel. 349-8419497, tel. 0481-482015.

**SEDEŽ SOVODENJSKE ENOTE CIVILNE ZAŠČITE** na Vrhu, Brežiči 32, je odprt za javnost vsako drugo in zadnjo sredo v mesecu od 20. do 21. ure. Prostovoljci bodo na razpolago občanom za informiranje o delovanju Civilne zaščite in za sprejemanje informacij o potencialnih nevarnostih za prebivalstvo in teritorij.

**SEDEŽI VIDEMSKE UNIVERZE** v Gorici bodo med velikonočnimi prazniki delovali po spremenjenem urniku. Palaca Alvarez v Ulici Diaz bo spet odprt v tork, 6. aprila, od 8. do 14. ure.

Knjižnica palače Alvarez, sedež v poslopju Stella Matutina v Ulici Nizza, in zavod Slataper v Ulici Diaz bodo zaprti do vključno torka, 6. aprila. Sedež univerze v Krminu bo ob torka, 6. aprila, ob 8. uri spet odprt. **VM MLADINSKEM KLUBU DJAŠKEGA DOMA** v Gorici bo od 16. aprila do 8. junija potekala ob torkih in petkih med 18.30 in 19.30 telesna vadba za odrasle z naslovom Petnajst ur gibanja in poslušanja telesa. Vaje za usklajenost, gibčnost in moč ter vodenje v smeri senzibilizacije telesa bo posredoval Aldo Rupel; vpisovanje bo potekalo od 7. do 13. aprila med 14. in 18. uri po tel. 0481-533495 (informacije po tel. 348-5298655).

**PD ŠTANDREŽ** prireja petdnevni avtobusni društveni izlet v Provans ob 21. do 25. aprila; informacije in vpisovanje po tel. 0481-20678 (Božo) in 347-9748704 (Vanja).

**SINDIKAT UPOKOJENCEV CISL** prireja izlet v Ljubljano z ogledom botaničnega vrta Arboretum v tork, 27. aprila; informacije in rezervacije na sedežu CISL v Ul. Manzoni 5/G v Gorici ali po tel. 0481-533321 med 9. in 11. uro ob delavnikih.

**DRUŠTVO SLOVENSKIH UPOKOJENCEV** za Goriško prireja potovanje z letalom

## PO DEŽELNIH VOLTVAH V MINULEM TEDNU

# Malo razlogov za vedrejši pogled v prihodnost

VOJMIROV TAVČAR



**K**ljub pomirjujočim izjavam predstavnikov vlade je italijansko gospodarstvo še vedno v težavah. O tem pričajo podatki državnega statističnega zavoda

Istat za leto 2009, po katerem je lani razmerje med letnim primanjkljajem in bruto domaćim proizvodom (BDP) doseglo 5,2 odstotka (za države evroobmočja to razmerje ne bi smelo preseči 3 odstotkov), kar je najslabši podatek od leta 1996. Vzoperedno s tem je bil lani prvič od leta 1991 negativen tudi primarni presežek in sicer za 0,6 odstotka BDP, kar pomeni, da je država potrošila več od tega, kar je kasirala.

Posledice gospodarske krize so v državi občutne, ljudje se spoprijemajo z vse večjimi težavami, kot dokazujejo dramatični protesti delavcev, ki se borijo za ohranitev svojih delovnih mest. Odkar je desna sredina prevzela krmilo vlade, se ni izboljšal niti en gospodarski ali socialni pokazatelj. V Franciji je zaradi podobnih težav predsednik Nicolas Sarkozy na deželnih volitvah doživel pekoč poraz, medtem ko ita-

lijanski volilci vladajoče desne sredine niso kaznovali. V primerjavi z letom 2005 so kandidati desne sredine zmagali v šestih pokrajinah, predvsem pa so levi sredini iztrgla krmilo dveh pomembnih simboličnih dežel kot sta Piemont in Laci.

Razčlenitev volilnih izidov sicer kaže, da slika tudi za desno sredino ni povsem rožnata, kljub temu pa je vsaj glede dežel, v katerih so se uveljavili desnosredinski kandidati, predsednik vlade Silvio Berlusconi lahko upravičeno zadovoljen, saj najbrž pred volitvami tudi on sam ni upal v tako ugoden izid in je zaradi tega, kot je v njegovi navadi, spremenil volitve v neke vrste referendum za ali proti njemu. Zaostril je ton polemike, dramatičnost je v njegovih nastopih dosegla zelo visoko stopnjo, izjavami, intervjuji, stališči je v zadnjih dveh tednih volilne kampanje dobesedno preplavil radijske in televizijske postaje.

Igra, kot mnogokrat odkar je leta 1994 stopil v politično arenino, se mu je tu di tokrat izšla. Njegov nastop ni spremenil razmerja sil v Piemontu in v Venetu, je

pa bil najbrž odločilen, da se je v Laci volilna tehnica nagnila na stran Renate Polverini. Pri tem mu je pomagala tudi škofovska konferanca, ki je s predsednikom, kardinalom Agelom Bagnascom, pozvala volilce, naj podprejo kandidate, ki branijo katoliške vrednote in ne podpirajo prekinute nosečnosti.

Politični račun je z vidika pridobljenih dežel nesposreden: zmagal je Berlusconi. Podrobnejša analiza pa nakazuje nekoliko drugačno sliko, ki za predsednika vlade ni več tako rožnata, saj so postali »nezadovoljni« zdaleč najmočnejša italijanska »stranka«. Načinov, kako izraziti nezadovoljstvo je bilo več: ne glasovati, oddati belo ali neveljavno glasovnico, podpreti katero od strank (Severno ligo na desni sredini), Italijo vrednot ali liste Beppe Grillo na levi, ki posebljajo nezadovoljstvo. Kot je poudaril Luca Ricolfi so italijanski volilci izrazili svoje nezadovoljstvo na vse te načine. Udeležba na volitvah je bila ena najnižjih doslej in absentizem je dosegel najvišjo stopnjo, saj ni glasovalo 36,5 odstotka upravičencev. Zelo dobro se je

odrezala Severna liga, ki je dobila več kot 12 odstotkov veljavnih glasov, Italija vrednost je ohranila svoje glasove, zelo dobro pa so se v štirih deželah, v katerih so se predstavile, odrezale liste Beppeja Grilla. Največji italijanski stranki Ljudstvo svobode in Demokratska stranka sta dobili kmaj dobro polovico veljavnih glasov.

Še bolj nazorno po Ricolfijevem mnenju novost volilnih izidov prikazuje drugačen izračun. Če vzamemo, da je bilo volilnih upravičencev 100, jih skoraj 40 ni glasovalo za nobeno stranko ali listo, 12 je glasovalo za Ligo, Italijo vrednot ali Liste Grilla, 29 jih je glasovalo za eno od dveh velikih strank (Ljudstvo svobode in PD), 19 glasov se je porazdelilo med vse ostale manjše ali krajevne stranke in strančice. Če upoštevamo, da je 10 ali 15 odstotnih absentov posledica višje sile, se odstotek tistih, ki namenoma niso volili, ki so oddali belo ali neveljavno glasovnico suče med 25 in 30 odstotki volilnega telesa, se pravi da je enak odstotku tistih ki so glasovali za LS ali PD, ki skupaj nista presegli 29 odstotkov volilnega telesa. Nekaj takega se še ni zgodilo. Za največjo vladno stranko Ljudstvo svobode je glasoval samo vsak sedmi volilec, 3 upravičenci vsakih 7 pa se volitev niso udeležili.

Če se omejimo na udeležbo, je bila v Franciji še nekoliko nižja, vendar je tam absentizem kaznoval vladne sile, medtem ko so se v Italiji nezadovoljniki porazdelili bolj enakomerno. Prizadeto je bilo Ljudstvo svobode, ki je v izgubilu takoj v primerjavi s političnimi kot evropskimi volitvami in združilo na slabih 27 odstotkov glasov. Razdalja z Demokratsko stranko se je krepila zmanjšala, kot se je zmanjšala tudi razlika glasov med vso opozicijo in desno sredino. Vendar to ne opravičuje trditve nekaterih voditeljev demokratov, ki so v tokratnih volilnih izidih videli spremembu trenda. Medtem ko je Italija vrednot v bistvu ohranila svoje glasove, DS ni privabil na volišča »nezadovoljnežev« iz svojega tabora, kaj še, da bi prestregla glasove nezadovoljnih nasprotnega tabora.

Navedeno je samo ena ob bistvenih novostih deželnih volitev. Druga novost je drugačna zemljepisna porazdelitev moči Severne lige, ki je posledica sicer pričakovane volilne uveljavitve ligašev. Stranka Umberta Bossija, ki je ostala edina tradicionalna italijanska stranka z veliko krajevno zakorenjenjenostjo, je prva stranka v Venetu, velik uspeh je dosegla v Lombardiji in Piemontu, čeprav v teh dveh deželah ni prehitela zaveznika Ljudstva svobode, precešnjena je bila njena uveljavitev v Emiliji Romagni, kjer je presegla 13 odstotkov, in v Toskani. Ilvo Diamanti je s primerjavo volilnih podatkov dokazal, da v severnoitalijanskih deželah Liga prevzema dedičino nekdanje Krščanske demokracije. Kot nekoč KD je Liga v teh deželah močnejša v provincah in na podeželju kot pa v metropolah (njeni kandidati v Turinu, Milanu in tudi v Benetkah so znatno zaostali za tekmece leve sredine). Vendar slika postane še jasnejša, če Diamantija dopolnimo z ugotovitvijo Luce Ricolfija: Liga je najmočnejša v najbolj produktivnih italijanskih deželah, ki so lokomotiva gospodarstva in državi dajo več od tega, kar od nje dobijo.

Demokratska stranka se je uveljavila v srednji Italiji, ki je bila z izjemo Lacijske njenega tradicionalna trdnjava, medtem ko se je na Jugu z edino izjemo Apulije uveljavilo Ljudstvo svobode. Leva sredina je tako še bolj jasno kot doslej vkljenjena med Ligo na severu in Ljudstvom svobode na Jugu. Kljub temu, da je v vsedržavnem merilu zmanjšala zaostanek za desno sredino, se je s temi volitvami zmanjšala njena sposobnost širjenja, osvajanja novih vplivnih območij, saj je izgubila tako Kampanijo, ki jo je vodila dobrih 15 let, kot Kalabrijo. Apulijo pa je ohranila samo zato, ker je na primarnih volitvah zmagal Nichi Vendola, ki ga je že zelelo vodstvo Demokratske stranke odžagati.

Ceprav volilna zmaga ni bila tolikšna, kot jo sam opisuje, bo Silvio Berlusconi izkoristil uveljavitev zato, da uresniči svoje reforme. V četrtek je že stopil na Kvirinal

do predsednika države Giorgia Napolitana, skoraj istočasno pa je s svojim prvim sporočilom na facebooku napovedal svoje tri cilje: reforme države, pravosodja in davčne ureditve. Z njemu značilno neskromnostjo je govoril kar o »velikih reformah« in tem znatno presegel svojega nekdanjega zaščitnika Bettina Craxija, ki se tudi ni odlikal po skromnosti, vendar bi se bil zadovoljil samo z eno samo »veliko reformo«.

Med pogovorom z Napolitanom je premier poudaril pripravljenost, da se o teh reformah pogovori z opozicijo. Podobna je bila tudi napoved na facebooku. »Ne vem, ali bo opozicija ali vsaj del opozicije opustil svoje predstodke in vnaprejšnje nasprotovanje. Tega si želim. Mi pa bomo vsekakor šli po tej poti,« je na pol ultimativno dejal premier. Bersanijev odgovor je bil zajedljiv: »Nikar naj nas ne vleče za nos z dialogom. Po 51 vladnih odllokih in 35 zahtevah po zaupnici v parlamentu je očitno, da ni pripravljen na kakršno koli dogovarjanje.«

Berlusconi zaradi tega ne bo odnehal, ob negativnih odgovorih bo še bolj vztrajno ponujal roko zato, da bi dokazal, da se opozicija z odklonilnim stališčem sama obsoja na obrobje.

Navedene reforme so zaenkrat samo naslovi brez vsebine. Samo ustavna reforma naj bi bila bolj dodelana in predsednik poslanske skupine Ljudstva svobode Fabrizio Cicchitto je napovedal, da bo sta v kratkem s predsednikom senatne skupine Mauriziom Gasparrijem predstavila dodelan predlog ustavne reforme. Dodal je, da bosta upoštevala osnutek, ki ga je izobiloval pred časom predstavnik DS in nekdanji predsednik poslanske zbornice Luciano Violante, dodal pa je tudi, da ne bo šlo za fotokopijo, ker bo predvidena neka oblika predsedniške republike. Načrt naj bi bil predstavljen v kratkem.

Ta napoved potrjuje sum nekaterih, da načrtovana reforma ni tako nedolžna, kot bi se lahko zdelo. Marco Damilano v zadnji številki tednika L'Espresso pravi, da želite Berlusconi in Bossi prihajanje leta 150-letnico Italije proslaviti s korenitim zasukom: po eni strani z uvedbo dejanske federalne ureditve, za katero se zavzema Liga, po drugi z uvedbo predsedniške republike. Z neposredno izvolitvijo predsednika države bi milanski vitezi dela lahko prišeli v palaco na Kvirinalu veliko prej kot zapade mandat sedanjem stanovalcu Gioriju Napolitanu. Deželne volitve naj bi jima dale dovolj vetra v jadra za uresničitev projekta, ki bi ga po sili razmer moral podpreti tudi Gianfranco Fini, ki je od nekdaj zagovornik predsedniške republike.

Ali imata premier in voditelj Lige res take skomine? Slika bo jasneja, ko bo predstavljen predlog ustavne reforme, ki ga je napovedal Cicchitto. Kakršen koli je načrt, verjetno ne bo lahko uresničljiv, vendar je očitno, da bi Italija v tej fazi potrebovala močno opozicijo, ki je sicer nujno potrebna v vsakih demokracijah.

Zdaj pa je ravno sedaj italijanska opozicija šibka in nema. Kljub velikemu nezadovoljstvu v državi ni znala pritegniti novih glasov. Spori in trenja v Ljudstvu svobode in glasno premiero nastopanje je v zadnjem mesecu nekoliko zasenčilo nasprotja med demokratimi, takoj po objavi volilnih izidov pa so napetosti v DS zopet bruhihile na dan, takoj je bil obnovljen zelo priljubljeni šport obstrelovanja sekretarja, medtem ko bi morali napeti vse moči, da bi stranki dali jasno identiteto in predstavili volilcem jasen in prepričljiv projekt. Odkar so se jeseni 2007 Levi demokrati in Marjetica zlili v demokratsko stranko, se te temeljne naloge, ki je predpogoj za volilno zmago, ni lotil ničesar, voditelji so se raje izčrpavali z notranjimi spopadi, katerih edini cilj je bil omejitvi moč trenutnega sekretarja (v dobrih dveh letih so se za strankinim krmilom zvrstili kar v treh), med morebitnimi volilci pa sta se večala jeza in nezadovoljstvo.

In zaključek? Da ne bom preveč črnogled recimo, da je v tem deževnem začetku pomladi 2010 v Italiji le malo razlogov za vedrejši pogled v prihodnost.



# VESELE VELIKON



JESTVINE  
Dario Slavec

*Vesele  
praznike!*



Dunajska c., 9A - Opčine  
(Tel. 040 212197)  
in  
Padriče, 27

**Mesnica  
Crispini Mauro**  
želi vsem vesele  
velikonočne  
praznike!



PEKARNA - SLAŠČIČARNA  
**Jazbec**  
DOMAČA PROIZVODNJA  
PINCE - PRESNIC - TITOLE  
POTICE - COLOMBE  
NABREŽINA 98 - TEL. 040 200174

**mesnica  
Cufar  
macelleria**

Via/Uf. Igo Gruden 35 - BASOVIZZA/BAZOVICA - TS - Tel. 040226786

**Mizarstvo  
bogdan STOPAR**

je od leta 1961



Pohištvo po meri, kuhinje, stopnice, masivna notranja vrata ter okna in vrata označena  
**CE UNI EN 14351 - 1**  
z možnostjo 55% davčne olajšave.  
ul. Kosovel 30 - 34149 Bazovica - Trst (Italija)  
tel/fax: 040 226283 - e-mail: bstopar@tin.it

AVTOMEHANIČNA  
DELAVNICA

**ENZO**

Redni vzdrževalni pregledi  
na avtomobilih in avtodomih  
vseh znamk

Priprava vozil za  
tehnični pregled

Pooblaščena  
Ford delavnica

Opčine - Bazoviška ul.  
Via di Basovizza 60 tel. 040.214618

**GOSTILNA PRI VODNJAKU  
AL POZZO**  
Posebna postrežba za  
poroke, obhajila in bankete  
JEZERO - Tel. 040 228211 - ZAPRTO OB ČETRTKIH

*Vesele velikonočne praznike*

Pizzeria - pivnica "Kariš"  
Pizze iz krušne peči  
Bogata izbira najboljših piv  
Obsežna zunanjna pokrita terasa  
ob lepo urejenem zelenem parku  
Pesek, 69 - Tel.: 040/226434 - 040/226889

**MARKET  
KUKANJA**

*Vesele velikonočne praznike!*

NABREŽINA 106/B  
Tel. 040.200172

**DESPAR**

**IMMOBILIARE  
PuntoCasa**  
Mira Bole

cenitve,  
nasveti za nepremičnine,  
kupoprodaja

TRST  
Ul. Cicerone 8, Tel. 040 662111  
Fax. 040 634301

[www.immobiliarepuntocasa.it](http://www.immobiliarepuntocasa.it)

Restavracija

**Slavko**

*želi vsem vesele  
velikonočne praznike*

Kontovel št. 453 - Tel. 040 225393



**DANEV**

- PRAZNENJE GREZNIC IN ČISTILNIH NAPRAV
- ČIŠČENJE ODTOČNIH KANALOV Z VODnim PRITISKOM
- PREGLEDI S TV KAMERO IN ZIDARSKA DELA

V OBRTNI CONI ZGONIK  
PROSEŠKA POSTAJA 29/C  
TEL. 040 2528113 - FAX 0402528124  
e-mail: info@danev.it



**Restavracija  
Grudén**

Šempolaj 49  
Tel. 040.200151

Zaprto  
ob ponedeljkih  
in torkih

**AdriaEnergy**

AVTOPRALNICA

BAR-BIFE

GORIVO

ADRIAENERGY - OMV

*Vesele velikonočne praznike!*



ZRAVEN OBRTNE CONE "ZGONIK"

Tel. 040-225007

# OČNE PRAZNIKE!



Gradbeno podjetje in izkopi

**BIZJAK**

**BORIS**

Nabrežina Kamnolomi 63/A  
Tel. 040.200103 - Fax. 040.2024145 - Mob. 335.6939992

MESNICA DA FUFO

SVEŽE MESO IN SPECIALITETE ZA ŽAR

PROSEK - UL. S. Nazario 46 - TRST - Tel. 040 2528145

**Gruden**

Nabrežina Kamnolomi 44/E  
Nabrežina 34011  
TEL. 347 9900488  
FAX 040200252

**PLESKARSTVO • FASADNI IZOLACIJSKI SISTEMI**  
**MAVEC TIPA "STUCCO VENEZIANO"**

**SISTEMI Z MAVČNIMI PLOŠČAMI**  
**ZA PREDELNE STENE IN SPUŠČENE STROPE**

► Vesela Velika noč! ◄

**DRUŠTVENA GOSTILNA KONTOVEL**

najemnik  
G.Papucci & C.

**DOMAČA KUHINJA IN DOMAČE VINO**

Kontovel 152 - Tel. 040225168

**CONAD**

**SISTIANA / SESLJAN CONAD**  
Bossi Alessandro  
Sesljan 24/H  
Tel. 040 291496

**OPICINA / OPĆINE CONAD**  
NOVA srl - Dunajska 61  
Općine, Tel. 040 215433  
Društvena prodajalna  
Ul. Alpini 95 - Općine

pizzeria - bar - gostilna

**»VETO«**  
DEBENJAK NADA snc

TIPIČNE DOMAČE JEDI DIVJAČINA

OPĆINE  
Proseška ulica 35  
Tel. 040.211629  
ob torkih zaprto

**KAVARNA GRUDEN**

*Vesela Velika noč!*

KAVARNA GRUDEN

Nabrežina 89

Društvena gostilna Gabrovec

**KOSILA IN VEČERJE ZA VSAKO PRILOŽNOST**

Gabrovec, 24 - Tel. 040 229168  
Vrt - Velika dvorana - Parkirni prostor

*Vesele velikonočne praznike!*

Zaprto ob torkih

**SARABANDA**

• trafika • časopisi • papirnica

PROSEK - UL. S. Nazario 44 -  
Tel. / Fax 040.225961

Tipične domače jedi  
Gostilna

**“POD TABROM”**

VESELE VELIKONOČNE PRAZNIKE!

COL 8 - Repentabor Tel. 040 327120

GRADBENO PODJETJE IN  
GRADBENE OBNOVE

**FRANDOLI GROUP Sas**

**OBNOVE**  
**MONTAŽNE HIŠE**  
**GRADNJA**  
**BAZENI**

*Vesele velikonočne praznike*

Nabrežina Kamnolom, 23/H 34011 - Devin Nabrežina (TS)  
tel/fax 040 200083 - mob. 335 284754  
www.frandoligroup.it - info@frandoligroup.it

**Bar Kanarin**  
na Općinah

**vošči**  
**vesele velikonočne praznike!**

OPĆINE, DUNAJSKA c. 50/A  
Tel. 040 212147

**VSEM STRANKAM VOŠČIMO VESELE VELIKONOČNE PRAZNIKE!**



Tajnik Kmečke zveze Edi Bukavec je na srečanju poudaril, da bi morali v Evropski uniji izvajati za manjšine in njihovo kmetijstvo posebno politiko, kajti v tem primeru ne gre samo za gospodarski aspekt, marveč za sam obstoj manjšin, ki jim vsled opuščanja kmetijstva grozi izguba zemlje in s tem narodnostne identitete.

Poudaril je tudi potrebo, da se posveča večja pozornost kmetijstvu območij z omejenimi pridelovalnimi možnostmi, za katere se razmere lahko bistveno poslabšajo po letu 2013, ko se bo izteklo se danje obdobje skupne kmetijske politike 2007-2013.

Sledil je pozdrav Štefana Domeja, predsednika Združenja južno koroških kmetov, ki je izrazil potrebo po večjem sodelovanju med manjšinskim institucijam in zamejstvu in matici z okreplitvijo stikov in izmenjavo ljudi, tako iz strokovnega kot narodnognega vidika, saj se s tem med zamejci krepita tudi skrb in navezanost na materni jezik in slovensko kulturno. Ob koncu je govornik povabil kmete iz Slovenije in zamejstva k čim številnejši udeležbi na prazniku koroških kmetov, ki bo 25. julija v Železni Kapli. S tem bo dobil praznik večjo odmevnost, kar si želijo slovenski koroški kmetje in celotna slovenska skupnost na Koroškem.

Potrebo po sodelovanju med zamejci in matico na področju kmetijstva je poudaril tudi sekretar na slovenskem ministru za kmetijstvo Vladimir Čeligoj, ki je izrek prepričanje, da se bo to sodelovanje, kar zadeva inštitucijo, ki jo predstavlja, nadaljevalo tudi v bodočnosti.

Glede že tradicionalnih srečanj kmetov treh Dežel, je Bukavec predčil pomen tega srečanja, ki se odvija tudi ob priliku Burnjaka v Gornjem Tarbiju v Nadškofij dolinah, tamkajšnje slovenske kmete in širše celotno krajevno slovensko skupnost ter povabil kmete iz Slovenije in Koroške, da se ga udeležijo in s tem podkrepijo prisotnost slovenstva na tem narodnostno močno ogroženem območju.

Prisotni so nato namenili pozornost problemu prihodnosti Skupne kmetijske politike. O argumentu je izčrpno spregovoril predsednik KGZS Ciril Smrkolj, ki je bil mnenja, da se tudi po letu 2013 ta politika ne bo bistveno spremenila, saj prihaja vedno bolj do izraza večnamembnosc kmetijstva (pridelava hrane, varstvo okolja in ohranjanje podeželske dediščine), zato bo tudi v prihodnosti pod silo potreb kmetijstvo deležno primerne in zaslužene pozornosti.

V zvezi s sedanjim težkim položajem kmetijstva v Sloveniji je bil Smrkolj mnenja, da je treba za izhod iz krize podpreti domačo proizvodnjo, okrepliti zadružništvo in agroživilsko industrijo ter kapitalno obveščati porabnika o višji kakovosti domače hrane.

Zadeva je nujna diferenciacija kmetijske politike glede na različno gospodarsko realnost regij. Ta mora najti svoje udejanje tudi v skupni kmetijski politiki, da se vsem regijam zagotovi enakomeren razvoj in primerna gospodarska rast.

Beseda je nato šla predsedniku Odobra Vincencu Otoničarju, ki je bil mnenja, da se na raznih nivojih in forumih preučijo aspekti že izdelanega osnutka za usmeritev Skupne kmetijske politike po letu 2013, ki je na razpolago prisotnim. Organizacije in ustanove naj sporočijo svoje sugestije KGZS, ki jih bo preučila in ordinirala.

Razpravo o skupni politiki je zaključil s svojim posegom tajnik Kmečke zveze Bukavec, ki je bil mnenja, da bi morali v

## PRIJAVITI SE KZ prireja tečaje HACCP

Kmečka zveza prireja sklop tečajev za osebe, ki so odgovorne za izvajanje procedur samokontrole nad higieno živil z apliciranjem principov sistema HACCP.

Po pravilniku EU št. 852/2004 je Dežela z zakonom 21/2005 določila nove obveznosti za osebe, ki proizvajajo, pripravljajo, strežejo in prodajajo živila. Med slednje spadajo tudi upraviteli kmetij in družinski člani, ki jim pomagajo pri prej omenjenih opravilih. Problem zadeva vsa gospodarstva, ki se v eni ali drugi obliki ukvarjajo z živili, zlasti pa osmičarske obrate in kmečke turizme.

Upravitelj podjetja, ki je odgovoren za vzpostavitev in vzdrževanje postopka HACCP, mora uspešno obiskovati 8-urni tečaj, ob koncu katerega prejme potrdilo. Po zakonu predvidena usposobljenost ima veljavnost petih let, nakar bo treba tečaj ponoviti.

Tudi družinski sodelavci in osebe, ki pomagajo pri pripravi živil, morajo uspešno opraviti krajši tečaj s prilagojenim programom. V tem primeru je predviden 3-urni tečaj, ki ima veljavnost dveh let.

Kmečka zveza je letos že predila vrsto teh tečajev. Za odgovorne na podjetju za vzpostavitev postopkov HACCP bo naslednji tečaj 28., 29. aprila in 3. maja. Za sodelavce in osebe, ki pomagajo na podjetju pa bosta 5. in 12. maja. Vsi tečaji bodo potekali od 18. do 21. ure v razstavni dvorani Zadržujoča kraške banke na Opčinah.

Zveza vabi vse člane, ki še niso opravili tečaja, naj se čimprej prijavijo v uradih Kmečke zveze ali po telefonom 040 362941.

EU izvajati za manjšine in njihovo kmetijstvo posebno politiko, ker v tem primeru ne gre samo za gospodarski aspekt, marveč za sam obstoj manjšin, ki jim vsled opuščanja kmetijstva grozi izguba zemlje in s tem narodnostne identitete.

Po seji so se zbrani udeležili odprtja Sejma kmetijskih strojev, druge najpomembnejše področne prireditev v Sloveniji, kjer se jim je pridružil minister Urada vlade RS za Slovence v zamejstvu in po svetu Boštjan Žeks, ki je v svojem nagovoru poudaril pomen kmetijstva ne le iz družbenega in gospodarskega vidika, temveč tudi kot nedomestivega dejavnika za ohranjanje narodnostne identitete.

### KMEČKE ORGANIZACIJE IZ ZAMEJSTVA NA SREČANJU V KOMENDI

# Krepiti kmetijstvo tudi kot sestavni del narodne identitete

**SVETOVALNA SLUŽBA KMEČKE ZVEZE**



V petek 26. marca t.l. se je sestal v poslovnih sejmici v Komendi na Gorenjskem Odbor za poslovno organiziranost kmetijstva in mednarodno sodelovanje pri Kmetijsko gozdarski zbornici Slovenije. Odbor sestavlja vse pomembnejše kmetijske organizacije v matici in zamejstvu. Zamejske organizacije so zastopale Kmečka zveza iz Trsta, za katero so bili prisotni tajnik Edi Bukavec ter sodelavca Mario Gregorič in Erik Masten, Koroško pa Skupnost južno koroških kmetov, Kmetijsko gozdarska zbornica ter Kme-

čka izobraževalna skupnost, vse tri prisotne s svojimi predstavniki.

Zastopane so bile tudi vse pomembnejše kmetijske organizacije in inštitucije iz Slovenije.

Za Kmetijsko gozdarsko zbornico sta bila prisotna predsednik Ciril Smrkolj in direktor Igor Hrovatič ter član vodstva Jože Romšek, Ministrstvo za Kmetijstvo in gozdarstvo je zastopal podsekretar Vladimir Čeligoj, odgovoren za Službo EU, koordinacijo in mednarodne zadeve, Odbor za poslovno organiziranost kmetijstva

pa njegov predsednik Vincenc Otoničar.

Po uradnem pozdravu je predsednik Jože Romšek povabil predstavnike iz zamejstva, da prinesajo svoj pozdrav. Za Kmečko zvezo je govoril tajnik Edi Bukavec, ki se je najprej zahvalil za včlanjenje zveze v Kmetijsko gozdarsko zbornico Slovenije ter povabil kmetijske inštitucije v Sloveniji k večjemu sodelovanju s tistimi iz zamejstva, tudi vsel dejstva, da so padle meje in da delujeta obe omenjeni stvari pod isto zakonodajo EU, kar seveda nudi večje možnosti kot v preteklosti.

Poleg tega je nujna diferenciacija kmetijske politike glede na različno gospodarsko realnost regij. Ta mora najti svoje udejanje tudi v skupni kmetijski politiki, da se vsem regijam zagotovi enakomeren razvoj in primerna gospodarska rast.

Beseda je nato šla predsedniku Odobra Vincencu Otoničarju, ki je bil mnenja, da se na raznih nivojih in forumih preučijo aspekti že izdelanega osnutka za usmeritev Skupne kmetijske politike po letu 2013, ki je na razpolago prisotnim. Organizacije in ustanove naj sporočijo svoje sugestije KGZS, ki jih bo preučila in ordinirala.

Razpravo o skupni politiki je zaključil s svojim posegom tajnik Kmečke zveze Bukavec, ki je bil mnenja, da bi morali v

### STROKOVNI NASVETI

## KMETIJSKA OPRAVILA V APRILU

Aprila imamo veliko dela v vino-gradu, oljčnem nasadu, zelenjavnom in okrasnem vrtu. V tem mesecu je pa vreme kar precej nestabilno, zato moramo izkoristiti vsak primeren dan za delo na prostem.

**VINOGRAD** - V vinogradu je skrajni čas, da končamo s povezovanjem mladič. V tem času se namreč začenja pretakati rastlinski sol in mladičce postanejo vse bolj trde. Zaradi tega se tudi z lahkoto lomijo, ko trte vežemo. Posebno se rade lomijo mladice malvazije.

V vinogradu moramo biti pozorni na črno pegavost ali eskorizo. Če se je bolezen pojavila prejšnja leta, letos škropimo, ko so poganjeni dolgi 2 do 3 centimetre. Ko pa so poganjeni dolgi približno 5 centimetrov, prvič škropimo proti odišiju. Najbolj učinkovito pa je, da žveplamo. Idealen za prvo škropiljenje je tudi biološki insekticid AQ10, saj je učinkovitost že pri temperaturi 12 stopinj C, žvelpo pa je učinkovito le pri temperaturi višji od 12 stopinj C. Pri škropiljenju z enim ali z drugim sred-

stvom moramo upoštevati najvišje odmerke navedene na konfekciji in dobro zmožiti vse zelene dele rastline.

Če še nismo, gnojimo s kalijem in fosforjem ter obdelujemo. Ko trta počanga, dognojimo z dušikom.

**KLET** - V tem času stekleničimo navadna namizna vina. Preden to storimo, moramo izvesti pokusnjo in kemijo analizo. Najbolje to storimo s pomočjo strokovnjaka.

**OLJČNI NASAD** - Nadaljujemo z obrezovanjem. Odrezane veje denemo na kup. Slednje namreč delujejo kot valba za oljčnega lubadarja, ki je včasih prisoten na našem oljčnem nasadu. Tega škodljivca prepoznamo po tem, da vrta rove v mlade veje, ki se posušijo. Pred koncem aprila moramo veje, ki so služile za vabe, sežgati ali odstraniti iz oljčnega nasada.

Spomladni se lahko posebno na starejših oljkah pojavi oljčna kozavost. Bolezen zatiramo z bakrovimi pravki. Z istimi pravkami istočasno zatiramo tudi morebitne ostale glivične bolezni.

Še je čas, da sadimo mlade oljke. Predvsem je važno, da lončke z sadikami oljki dan pred sajenjem dobro zlijemo, po sajenju pa ob odstotnosti dežja redno zalivalimo.

**SADNI VRT** - V aprilu cvetijo sadna drevesa. Zaradi prisotnosti čebel v sadovnjaku v času cvetenja strogo odsvetujemo škropiljenje z insekticidi. Niti škropiljenje s fungicidi ni pripovedljivo, saj tudi to lahko škodi čebelam.

Sedaj je možen napad oidiija na jablan, ki ga zatiramo z močljivim žveplom. Bolj kot je temperatura visoka, nižja mora biti koncentracija žvepla. Seveda ne škropimo v času cvetenja. Tudi v oljčnem nasadu in sadovnjaku v tem času pokosimo ali pa zemljo plitivo obdelamo. Travo lahko pustimo v nasadu ali jo potresemo okrog dreves.

**ZELENJADNI VRT** - V zelenjadnem vrtu imamo v aprilu veliko dela. Na prostu sejemo korenček, peteršilj, solato, solato rezivko, listnato zeleno, radič, špinat in drugo. Komaj sejano površino zavarujemo z vrčevino ali

pajčevinastim vlaknom. Sadimo pa krompir, česen in čebulo. Zelenjadnice, kot so paradižnik, kumare, bučke, bazilika, jajčevček in druge sejemo v zaboje in jih postavimo v notranje prostore. Le proti koncu meseca ali na začetku maja bomo rastlinice teh zelenjadnic presadili na prostoto. Rastlinice presadimo z vso zemeljsko grudo vred.

Pred sajenjem paradižnika postavimo oporo, da ne bi pozneje ranili korenin. Tudi grahu in fižolu postavimo oporo, če tega še nismo storili.

Na splošno moramo pri sajenju ali setvi upoštevati načela kolobarjenja.

**KUHNJSKA ŽELIŠČA** - sejemo, delimo in presajamo. Baziliko in mason vrzljavo vzgojimo na toplem ali kupimo sadike. Sadimo žajbelj, timijan, sivko, origano, poprovo meto. Nekatera zelišča razmnožujemo z delitvijo. To izvedemo pri origanu, salviji in drugih zeliščih. V ta namen morajo biti matične rastline zdrave in dobro razvite. Z nožem ali drugim rezilom razdelimo rastlino na dva ali več delov, nato vso površino zavarujemo z vrčevino ali

sadimo v zemljo, potlačimo in zalijemo. Obrežemo posebno tista zelišča, ki rastejo v višino in spodaj olesenijo.

**OKRASNI VRT** - Čas je sedaj primern za presajanje okrasnih lončnic. Spomladanskim čebulnicam, ki v tem mesecu cvetijo, rahljamо zemljo in jih gnojimo z organskimi gnojili. Isto nadredimo tudi pri trajnicah in drugih okrasnih rastlinah.

Skrajni čas je, da sadimo okrasne trajnice. Bolje je, če so rastline rasle v kontejnerjih. V tem mesecu tudi sejemo novo vrtno trato, že sejano trato pa kosimo.

Sadimo poletne čebulnice. Glinasti zemlji lahko pomešamo pesek. Čebulnice na tak način bolje rastejo in so manj podvržene gnilobi ali boleznim v primeru dolgotrajnega dežja. Visokim čebulnicam pred sajenjem postavimo oporo. Začnemo z gojenjem pelargonij. Pri tem pa pazimo, da niso nočne temperature še prenizke. Ostale okrasne rastline, ki gojimo v vazi, presadiamo.

*Magda Šturm*



**Bar Makadam**  
MAKADAM SNC DI HUSU TAMARA & C.  
PROSEK - PROSECO 1 - Tel. 040 251043

ZGONIK 3/A Tel. 040.229123  
domaća kuhinja - pizza iz krušne peći

**GOSTILNA GUSTIN**

**Hotel ★★★ Restavracija**  
**Sonia** srl

Domjo 47 Tel. 040.820229 - 040.281286 [www.albergosonia.com](http://www.albergosonia.com) - [info@albergosonia.com](mailto:info@albergosonia.com)

**TAC S.A.S.**  
GRUDEN MATEJ & C.  
SESLJAN 24/I - TEL. 040.299259

gradbeni  
material

**NATURALIA**  
z jastvinami, sadjem in zelenjavo

**Vesele velikonočne praznike!**

Križ 340, na pokrajinski cesti  
tel. 040 220409

...za ljubitelje pravega domačega sladoleda!

**ODPRTO:**  
DANES, 4.4. (Velika noč)  
JUTRI, 5.4.  
(velikonočni ponedeljek)

velik poletni vrt  
z 200 mesti in  
udobno notranjo  
dvorano



**Vesela Velika noč!**

Avtobusa št. 11 in 25 vas pripeljeta prav do nas!  
Ul. Eremo 259 - 5 min. od Katinare,  
100m od parka Revoltella - Tel. 040/910342

**RISTO BAR GROTTA**

Briščiki 87  
Ob izhodu iz jame pri Briščkih  
RESTAVRACIJA - PICERIJA  
ČASOPISI - TOBAKARNA  
ZAPRTO OB PONEDELJKIH

**Milič** HOTEL  
od leta 1883  
BRIŠČIKI 10 TEL. 040.327330

**VODOPIVEC**

**SVETUJEMO VAM Vesele velikonočne praznike!**  
**S PROFESIONALNOSTJO**



Zgonik 50/a (pri županstvu) - 34010 Zgonik - tel. 040.229122

**BAR - SLADOLEDI**  
**Mario**  
S.r.l. - I.Mario Modigliani & C.  
**PEKARNA - SLAŠČIČARNA**  
**Torte po naročilu**  
Bazovica - Ul. Igo Gruden, 64 - Tel. 040.226147



*Vesele  
velikonočne  
praznike!*

**hotel - restavracija**  
**Furlan**

*Vesele  
velikonočne praznike!*

**REPENTABOR**  
tel. 040.327125

gradbeni material

**CELESTINO DANIELI** snc  
Paolo Isra Skerl e C.  
Općine - Dunajska cesta 19B, Tel./Fax: 040/213963

IZOLACIJSKI MATERIAL - SREDSTVA PROTI VLAGI  
VODNI IZOLATORJI - ŠAMOTNI MATERIAL - ODTOKNE CEVI

**La Combustibile** s.r.l.  
TRST - DOMJO 38 TEL. 040.820331 - 810252

Vsem voščimo  
vesele velikonočne  
praznike!



- Diesel goriva
- Kurilno olje za ogrevanje
- Dostava na dom drvi in pelleta
- Peći in štedilniki na drva in pellet

**VELIKA IZBIRA - IZLOŽBA V NOTRANJOSTI**

**AVTOKAROSERIJA COLJA**

Obrtna cona "Zgonik" ulica Prosečka postaja, 29/E  
ZGONIK (TRST)  
tel. 040 2529399  
fax. 040 2529428



**BAR Sladoledarna**

**icecafe**



# i.podlistek

gorica@ssorg.eu

Št. 88



4. 4. 2010

Za stran skrbijo: ZDRUŽENJE E. BLANKIN - ČEDAD, SLOVENSKA PROSVETA - TRST, ZVEZA SLOVENSKE KATOLIŠKE PROSVETE - GORICA, ZVEZA CERKEVNIH PEVSKIH ZBOROV - TRST, ZDRUŽENJE CERKEVNIH PEVSKIH ZBOROV - GORICA

## SLOVENSKO DOBRODELNO DRUŠTVO

# Največja pozornost šoloobvezni mladini in študentom

Slovensko dobrodelno društvo je bilo ustanovljeno 14. aprila 1948 v Trstu, v času, ko se je po vojni živahnno obnavljalo javno življenje tržaških Slovencev. Z leti se je delokrog razširil na vso Furlanijo – Julijsko krajino, v odboru pa so se zvrstili številni javni delavci in prostovoljci s skupnim ciljem, da skrbijo za socialno vzajemnost, zlasti v okviru naše narodnostne skupnosti.

Od vsega začetka je bila velika pozornost posvečena mladim (otroške kolonije, obdarovanje potrebnih, pomoč šolarjem itd.), ob tem je društvo po svojih močeh pomagalo rojakom in družinam v stiski, ob velikih nesrečah pa je z nabirkami skušalo pomagati tudi v širšem prostoru.

V spremenjenih razmerah gre danes največja pozornost šoloobvezni mladini in študentom, o čemer poročamo posebej. V letu 2009 je SDD porazdelilo več kot 22.000 evrov pomoči. Sredstva pridobiva iz darov in stanarin, saj so mu nekdanji soustanovitelj Mihail Flajban in drugi dobrotniki v preteklih desetletjih zapustili tudi nekaj nepremičnin.

## Bogat spored 10-letnice revije Zlata grla

PD Vrh sv. Mihuela

Otroška in mladinska pevska revija Zlata grla, v organizaciji PD Vrh sv. Mihuela, v sodelovanju z ZCPC iz Gorice, praznuje letos svojo 10. letnico. Zato so organizatorji pripravili pestrejši program. V petek 9. aprila, ob 20.30 bo, v Kulturnem domu v Sovodnjah, predstavitev publikacije ob 10-letnici revije in celovečerni koncert mladinskih skupin MePZ "Veter" iz Ljubljane in Bodeč Neže iz Vrha sv. Mihuela. V soboto, 10. aprila ob 18.00 bo, v Kulturnem domu v Sovodnjah, potekal revijalni del pevske revije Zlata Grla. V nedeljo, 11. aprila ob 16.00, pa bo tekmovalni del revije v Kulturnem centru Lojze Bratuž v Gorici.

Sedež Slovenskega dobrodelnega društva je v Ul. Mazzini 46 v Trstu (tel.: 040-631203, e-mail: [dobrodeleno@libero.it](mailto:dobrodeleno@libero.it)). V sedanjem odboru so: predsednik Ivo Jevnikar, podpredsednik inž. Aljoša Vesel, blagajničarka Silva Gasperšič, blagajničarka Jole Zudetič Germani in odbornice profesorice Vera Čok Vesel, Tatjana Corsi Gerdol ter Veronika Gerdol Polojaž.

**Odbornica Veronika Gerdol Polojaž si je kot predstavnica mlajše generacije še posebno vzela k srcu skrb za šoloobvezno mladino.**



Veronika Gerdol Polojaž

**Kako se pri društvu posvečate mladostnikom?**

Slovensko dobrodelno društvo posveča ravno šoloobveznim otrokom in mladostnikom največ pozornosti. V letošnji sezoni smo se odločili tudi za srečanja z vsemi ravnatelji na Tržaškem, Goriškem in v Špetru. Predstavili smo jim delovanje našega društva in možnosti naše pomoči za učence in dijake, ki so, žal, omejene.

Prošnje nam prek šol pošiljajo družine, ki se znajdejo v finančni stiski. V osnovnih šolah veliko prispevamo za gledališke predstave, telesno vzgojo in jekovne tečaje, plačujemo naročnine za revije, v srednjih šolah pa gre bolj za izlete in zimovanja. V zadnjih letih dobavimo take prošnje tudi za podporo višješolcev.

**Gre torej za obliko pomanjkanja, ki je prisotna tudi v naših krajih ...**

Primerov je veliko in se med seboj tudi zelo razlikujejo. Ko sprejemamo prošnje, prosimo za potrdilo o finančnem in številčnem stanju družine ISEE. Dejstvo je, da je prošenj na naše društvo v zadnjih letih vse več. Ne vem, če lahko to povežemo z naraščanjem revščine pri nas ali s tem, da smo odborniki bolj učinkovito organizirali zadevo ... vsekakor je bilo prošenj letos zelo veliko. V potrdilih o finančnem stanju pa vedno pogosteje opažamo družine z velikimi težavami. Odraz že leta trajajoče gospodarske krize pa smo letos opazili tudi v tem, da smo prejeli nekaj prošenj družin s sicer višjim dohodkom, prošnji pa so priložile pismo z obrazložitvijo, da so starši lani oz. letos izgubili službo.

V tem času krize so pod udarom tudi družine z več otroki. Na Tržaškem je tega manj, več takih primerov pa smo opazili na Goriškem.

**Flajbanove nagrade za zaslужne univerzitetne študente je predstavila dolgoletna odbornica Vera Čok Vesel.**



Vera Čok Vesel

Flajbanovo nagrado smo začeli podeljevati leta 1987. Letos torej teče že 23. leto od njene ustanovitve. Nastala je zato, ker smo hoteli poleg Mihaila Flajbana, ki nam je zapustil večji del svojega premoženja, počastiti vse tiste, ki so



od vsega začetka prispevali za Slovensko dobrodelno društvo in z njim sodelovali. To so bili po navadi trgovci, nekateri profesionisti, peki, kot gospod Flajban, ki je imel pekarno v ulici Carducci. Začel je zelo skromno, bil pa je zelo delav in podjeten. Huda tragedija ga je doletela s tragično smrtnjo edinega sina v prometni nesreči z motorjem. Sin je obiskoval prvi letnik univerze. Ko je Mihail Flajban leta 1980 umrl, smo nekaj let urejevali zapuščino in konec 80. let smo sklenili ustanoviti priznanje za univerzitetne študente v spomin na Flajbana in na njegovega sina.

Flajbanovo nagrado podeljujemo vsako leto. Najprej smo jemali v poštev tržaške akademike, potem pa smo delovanje razširili še na videmsko, ljubljansko in druge univerze, ki jih obiskujejo zamejski študenti in študentke. Nagrajenec dobiva podporo skozi vso študijsko dobo, če je seveda pri študiju reden. Začeli smo z eno glavno nagrado, ker pa smo videli, da je prošenj iz leta v leto več in da je tudi zaslužnih in potrebnih študentov več, smo začeli deliti tudi podpore »una tantum«, ki smo jih tudi ponovili. Odvisno je bilo seveda od razpoložljivih sredstev in od številke prošenj.

Pri Slovenskem dobrodelnem društvu verjamemo, da s študijem napredujemo osebno in skupnostno in zato nagrajujemo take, ki bi sicer morali študij opustiti ali ob njem delati in ga torej tako ali drugače zamemarjati. Nagrada znaša 1.500 evrov letno, ostale že omenjene podpore pa so po 500 evrov. Interesante seveda prosimo za študijska potrdila in potrdilo ISEE, ker ne poznamo gmotnega stanja družine. Ne vem sicer, koliko je to res objektivno, drugih možnosti pa nimamo. Želimo tudi, da se prijavijo taki akademiki, ki sodelujejo v naših društvih, da tudi nekaj prispevajo za našo skupnost ... To tudi upoštevamo.

Do danes smo razdelili podpore nekaj več kot stotim študentom. Mnogi so študij zelo briljantno končali in se v poklicu odlično uveljavili. Seveda ni to naša zasluga, z našo podporo pa smo jim nedvomno dali nekaj spodbude in priznanja.

## gorica

**PD Podgora in ZCPZ-Gorica**  
vabijo v nedeljo, 18. aprila 2010 na 6. natečaj zborovskega petja Bogomir Špacapan. Natečaj bo potekal v župnijski cerkvi sv. Justa v Podgori, s pričetkom ob 16.00.

**Mladinski dom** išče vzgojitelja/ico za vodenje popoldanskega pouka dijakov nižje srednje šole za prihodnje šolsko leto. Prošnje in življenjepise sprejemajo na sedežu v Gorici, ul. Don Bosco 60 – do vključno 22. APRILA 2010 ob 12.00. Informacije na tel. 0481-546549 ali 328-3155040, e-mail [mladinskidom@libero.it](mailto:mladinskidom@libero.it)

## Prešernov Povodni mož nekoliko drugače

Jasmin Kovic - Dramski odsek SKPD F. B. Sedej iz Števerjana

V mesecu marcu je dramski odsek števerjanskega društva SKPD F. B. Sedej priredil kulturni večer ob praznovanju Dneva slovenske kulture. Nekaj podatkov o tem je mogoče videti tudi na društveni spletni strani [www.sedej.org](http://www.sedej.org), na kateri je niz fotografij predstave in morebitni komen-

sko gledališko tradicijo. Ta je razdeljena v dva sklopa: manjše igrice za običajne praznike, npr. Miklavževanje ali božičnica, in celovečerne igre, ki pridejo na oder vsaki dve leti.

Z gledališko-figurativnim prikazom poezije Povedni mož smo želeli našega največjega pesnika približati otrokom. Pri pripravi predstave sta sodelovali dramska družina in mladinski odsek društva. Veliko pomoč pa so prispevali člani društva, ki se ukvarjajo z multimedijskimi tehnikami.

**Prešerna ste predstavili otrokom. Kako je to zgledalo?**

Predstava je bila razdeljena na dva dela. Kulturnik Janez Povše je podal kulturno-zgodovinsko razlag o Francetu Prešernu, poetiki in poeziji Povodni mož. Sledila je predstava, ki je zahtevala precejšnjo tehnično pripravo. Igralci so imeli samo figurativne vloge. Poezijo so interpretirali z gibi, ob zvočnem posnetku Aleksija Pre-



garca. Eden in drugi del je povezal nastop otroškega zборa, pod vodstvom Martine Hlede in ob klavirski spremišljavi Martine Valentincič.

Na odru je bilo belo platno, kamor smo predvajali efekte z retroiluminacijo. Igralci so mimirali dogajanje pesnitve, njihove figure pa so bile črne, kot sence. Pri tem smo morali pripraviti kostime z izrazitim robom, da so posemne figure prišle do izraza.

**Kako si se znašla v vlogi režiserke?**

Vloga mi ni nova, čeprav se vsakrat pojavi vedno isto napeto stanje. Da je stresa nekoliko manj, mi poma-

gajo moderne sredstva kot je Facebook, ki je koristen za obveščanje. Tudi telefonskih klicev ni malo. Je pa lepo delati, ker je dramska družina lepa in složna skupina. Seveda je potrebno vsakogar prilagoditi odru, razpoložljivi tehnični opremi, sposobnostim igralcev in domači publiki. Zelo mi je všeč, da vse to premoremo sami in hvaležna moram biti tehnikom, saj je predstava zahtevala veliko tehnične priprave.

Igralci so morali precej delati na telesni mimiki, saj njihove vloge niso zahtevala govornih ali obrazno-izraznih spremestnosti. Vsak gib je moral biti primerno poudarjen, da je lahko gledalec razumel kaj se dogaja.

Kot režiserka sem čutila veliko odgovornost, da vse skupaj koordiniram in povezujem. Vedno smo morali imeti pred sabo glavni cilj predstave.

**Kako gledaš na ljubitelsko gladiško udejstvovanje pri nas?**

Kolikor spremjam ljubitelsko gladiško udejstvovanje na Goriškem, vidim, da je v zadnjih letih prišlo do porasta v kolичini in v kakovosti.

## i.informacije

**Združenje E. Blankin** Ulica San Domenico 78, 33043 Čedad  
tel/fax: 0432 701455  
e-mail: [slovit@tin.it](mailto:slovit@tin.it)

**Slovenska prosveta** Ulica Donizetti 3, 34133 Trst  
tel: 040 370846, fax: 040/633307  
e-mail: [sp@mladika.com](mailto:sp@mladika.com)

**Zveza slovenske katoliške prosvete** Drevored 20. septembra, 85 34170 Gorica  
tel/fax: 0481 538128  
e-mail: [zskp\\_gorica@yahoo.it](mailto:zskp_gorica@yahoo.it)

**Zveza cerkvenih pevskih zborov** Ulica Donizetti 3, 34133 Trst  
fax: 040 633307

**Združenje cerkvenih pevskih zborov** Drevored 20. septembra, 85 34170 Gorica  
tel/fax: 0481 31817  
e-mail: [zcpz\\_go@libero.it](mailto:zcpz_go@libero.it)

št. 196



## Dogajanje v Reziji in Beneciji



### »Näš Glas – La nostra voce«

Prav v teh dneh je izšla nova številka glasila »Näš Glas – La nostra voce«, ki ga je od decembra leta 2005 vsakih šet mesecev pripravilo in izdajalo Kulturno društvo »Rozajanski Dum«. Od te številke dalje pa bo postalo glasilo štirimesečnik, kar pomeni, da bo izhajal pogosteje.

Številka je posvečena predvsem novi pisavi rezijanskega narečja, ki je izbrala in uvedla nova občinska uprava. O tem je poglobljeno poročilo napisal prof. Han Steenwijk, ki je avtor rezijanske pisave, slovnice in slovarja. Prof. Han Steen-

wijk je nizozemec, ki drugače poučuje slovenski jezik na univerzi v Padovi. Temeljito delo v zvezi z rezijansko dedičino je začel v prvi devetdesetih letih, po simpoziju o rezijanski pisavi, ki je potekal v Reziji decembra leta 1991. Pooblastilo in naročilo za pripravo pisave, slovnice in slovarja rezijanskega narečja mu je posredovala občina. Tákrat je bil župan Luigi Paletti. Leta 1994 je izšla knjiga rezijanske pisave, leta 1998 slovnica in leta 2005, ko je bil župan Sergio Barbarino, pa je izšel slovar.

V zadnjih občinskih dokumentih in v člankih ki so bili objavljeni na krajevih časopisih je bilo večkrat omenjeno ime profesorja Hana Steenwika, ki pa se osebno ni nikoli odzval.

Zanimivost tokratne številke Näsega Glasa pa je ravno članek profesorja, kjer sam analizira izbrano pisavo in prve napise, ki jih je občina objavila, ter izraža svoje misli, pomisleki in kritike.

Luigi Paletti pa je avtor članka, v katerem je zariral zgodovinsko pot, ki je skozi stoletja pripeljala do pisave prof. Steenwika.

Ostali članki so posvečeni delovanju raznih društev: društva ki skrbi za muzej, folklorne skupine in društva brusac. Nekaj je tudi manjših prispevkov.

### Predstavitev večer Rezije v Sežani

V petek 19. marca je v Kosovelovi knjižnici v Sežani potekal predstavitev večer Rezije in rezijanske kulture. Gošta večera sta bila kulturno društvo "Rozajanski Dum" in društvo, ki skrbi za muzej.

Večer je oblikovala predstavitev Rezije med projiciranjem prikupnih elektronskih diapositiv. Na ogled pa so bile knjige, članki in fotografije Santina Amedea, avtor fotografike knjige "Tre vallate Tre culture / Tri duline Tri kulture". Sledila je živa in bogata razprava, kjer so številni prisotni nivali svoja vprašanja in dvome zlasti v zvezi z današnjo jezikovno in socialno situacijo doline Rezije.

Razstava bo odprta do konca aprila.



Beneško gledališče: skupinska slika zadnje igre »Vsega no malo«, ki so jo urizorili za 8. marec

Nekatere igralce Beneškega gledališča so uradno sprejeli po sodelovanju pri castingu za snemanje filma »Črni bratje« v produkciji RTV Slovenija, zato se bodo kmalu lahko poiskusili tudi s filmskim igranjem!

Cestitamo!



16.aprila 2010 ob 19.00 bo Beneška galerija v Špetru gostila razstavo Ženski pogledi 2010, ki so jo predkratkim priredili društvo Briski Grič, fotoklub Škopina75, Beneška Galerija in ZSKD v Kulturnem domu Bukovje v Števerjanu.

Poleg članic društva beneških likovnih umetnikov iz Špetra Silvana Buttera (maski), Nadia Tomasetig (keramika) in Claudia Raza (slike) bodo svoje fotografije razstavljale Teja Pahor, Katerina Pittoli in Slavica Radinja.

## Predstavitev Trinkovega koledarja



Že 11. leto so se ljudje z Nediških dolin, Tipane in Kotarji zbrali okrog Trinkovega koledarja v avli šole Breginj.

Skupaj so praznovali dan materninstva in oblikovali pomladanski kulturni večer otroci vrtca in šole Breginj, članice etno igralske skupine Vika Podgordka iz Sedla, Pevski zbor Naše vasi iz Tipane pod vodstvom Davida Klodič, Ženska vokalna skupina iz Breginj pod vodstvom Vere Clemente Kojič, avtorji Trinkovega koledarja in pesnik Aldo Klodič.

V pomladno prireditve so nas pojavili vrtičkarji, ki so s pesmami čestitali mamam ob njihovem prazniku. Mlajši so številnim domaćinom predstavili svojo raziskavo o poteh na Stol in o muzeju Breginj in si pridobili zaslужene čestitke za prejetjo priznanje v Postojni, kjer je šola tekmovala na območni prireditvi Turizmu pomaga lastna glava. Učenci so prejeli zlato priznanje za stojnico ter srebrno za raziskovalno nalogu.

Igralke iz Sedla so z veliko mero zdravega humorja povezovale program in pokazale kako se pripravlja Kotarsko »žegnco« in kako se speče dobro gubanco.

Trdne vezi in trajno sodelovanje z občino Tipano in bližnjih vasi Prosnid, Plešišče in Viškorša so Kotarji izkazali tudi s skupnim nastopom zboru Naše vasi in Ženske vokalne skupine iz Breginj s spremstvom Davida Klodiča na klavirju, ki sta zapela zaključno pesem Slovenci, mejmo se radi Izidorja Predana.

Pozdrav prisotnim sta podala Kobariški župan Robert Kavčič in Tipajski župan Elio Berra, ki sta izrazila željo po poglobljenem in konkretnem sodelovanju ne samo na kulturnem področju.

Osrednji del programa je zavzemala predstavitev Trinkovega koledarja, za katerega je predsednica KD Stol Breginj - Vida Škvor povedala, da je v le-

tih postala vsebolj priljubljena knjiga, saj ima več kot petdesetletno zgodovino in vsebuje zanimive lokalne ter tudi širše teme, ki so skupne tudi Breginju, Kobarišu ali Tolminu. Pisma oceta hčerkki Pavli, ki jih je iz arhiva spisala Marta Mazzora so ljudem obudila dragocene spomine na stare čase, ko je Breginj še cvetel ali pa ko je razsajala revščina. Spomini so zaživeli tudi ob predstavitev članaka Zvonovi ob Nadiži še vedno pojo, v katerem se je Vida Škvor dotaknila pritrkovanja ter starih navad ob procesijah in zvonjenju.

Lepo predstavitev svoje pesniške zbirke Duhuar an luna pa je pripravil Aldo Klodič. Breginjci so prisluhnili njezini zlasti lepo zveneci poeziji, ki jo je brala Margherita Trusgnach.

### iz oči v oči



**Ime in priimek:** Nataša Zeriul  
**Kraj in datum rojstva:** 9.4.1984, Trst

**Zodiakalno znamenje:** oven

**Kraj bivanja:** Prebeneg

**Stan:** zasedena

**Poklic:** študentka

**Najboljša in najslabša lastnost:** najboljše ne bi vedela, najslabša pa gotovo lenoba

**Nikoli ne bom pozabil:** smeha in kramljanja s prijateljcami

**Če bi se ponovno rodil, bi bil...:** kakšna egocentrična filmska igralka ali slavna pevka

**Ko bom zadel na loteriji...:** potovanje, čevljji, torbice, obleke in darila

**Idealno potovanje, na katerega sem bil/bi šel:** bistven ni kraj ampak družba; vsekakor je moje idealno potovanje gotovo v tople kraje

**Hobi:** odbojka, glasba, branje,...

**Knjiga na nočni omarici:** Caracatura Pina Rovereda

**Najljubši filmski igralec/ igralka:** Penelope Cruz, Will Smith, jih je več

**Kulturnik/ osebnost stoletja:** Boris Pahor

**Moje društvo:** MeMIPZ Trst

**Moja vloga v njem:** pevka

**Ko se prebudim je moja prva misel:** uf, kaj je že ura?!

**Moj življenjski moto:** če imas namseg na ustih, ga lahko še komu podariš

**Moje sporocilo svetu:** Ne čakajte, da se bo nekaj premaknilo/pojdite in nekaj premaknite!

## Primorska poje v Zavarhu

Zveza slovenskih kulturnih društev v sodelovanju s Centrom za kulturne raziskave Bardo vabi na koncert v sklopu revije Primorska poje, ki se bo tokrat odvijal v cerkvi sv. Florjana v Zavarhu v nedeljo, 18. aprila 2010 ob 15.30.

Kot običajno bodo na koncertu nastopili slovenski in zamejski zbori, ki bodo izvajali predvsem sakralni program in ljudske pesmi. Nastopil bo MePZ Sveti Anton iz Kobarida (dir. Matej Kavčič), MePZ Fran Venturini Domijo (dir. Cinzia Sancin), Oktet Castrum iz Ajdovščine (dir. Nadja Bratina), Oktet Simon Gregorčič iz Kobarida (dir. Matej Kavčič) ter Ženski komorni zbor Iskra iz Bovca (dir. Urška Karnjč).

Trdne vezi in trajno sodelovanje z občino Tipano in bližnjih vasi Prosnid, Plešišče in Viškorša so Kotarji izkazali tudi s skupnim nastopom zboru Naše vasi in Ženske vokalne skupine iz Breginj s spremstvom Davida Klodiča na klavirju, ki sta zapela zaključno pesem Slovenci, mejmo se radi Izidorja Predana.

Pozdrav prisotnim sta podala Kobariški župan Robert Kavčič in Tipajski župan Elio Berra, ki sta izrazila željo po poglobljenem in konkretnem sodelovanju ne samo na kulturnem področju.

Osrednji del programa je zavzemala predstavitev Trinkovega koledarja, za katerega je predsednica KD Stol Breginj - Vida Škvor povedala, da je v le-

### agenda - agenda - agenda

#### ZBORI ZSKD, KI BODO NASLEDNJI KONEC TEDNA NASTOPILI NA KONCERTIH PRIMORSKE POJE 2010:

**Petak, 9. aprila** ob 20. uri, v Kulturnem domu v Vipavi VS Sraka, Štandrež

**Sobota, 10. aprila** ob 20. uri v Osnovni šoli v Vrtovinu Nonet Primorsko, Mačkolje

**Priporočamo vam, da sproti preverite morebitne zamenjave in spremembe (zlasti pred vašim koncertom) na spletni strani Zvezne pevskih zborov Primorske [www.zpzb.si](http://www.zpzb.si).**

#### ZADNJA ANIMIRANA PRAVLJICA

12. aprila 2010 bodo v Feiglovi knjižnici ob 18. uri animirali pravljico Jabolčni kralj prostovoljci Arci-ja servizio civile. To bo zadnje srečanje s pravljico v sklopu projekta Pravljice sveta.

#### Uradi ZSKD so na voljo za vse informacije

Trst: tel. 040 635 626, e-pošta [trst@zskd.org](mailto:trst@zskd.org)

Gorica: tel. 0481 531495, e-pošta [gorica@zskd.org](mailto:gorica@zskd.org)

Čedad: tel. 0432 731386, e-pošta [cedad@zskd.org](mailto:cedad@zskd.org)

Solbica: tel. 0433 53428, e-pošta [rezija@zskd.org](mailto:rezija@zskd.org)

[www.zskd.eu](http://www.zskd.eu)



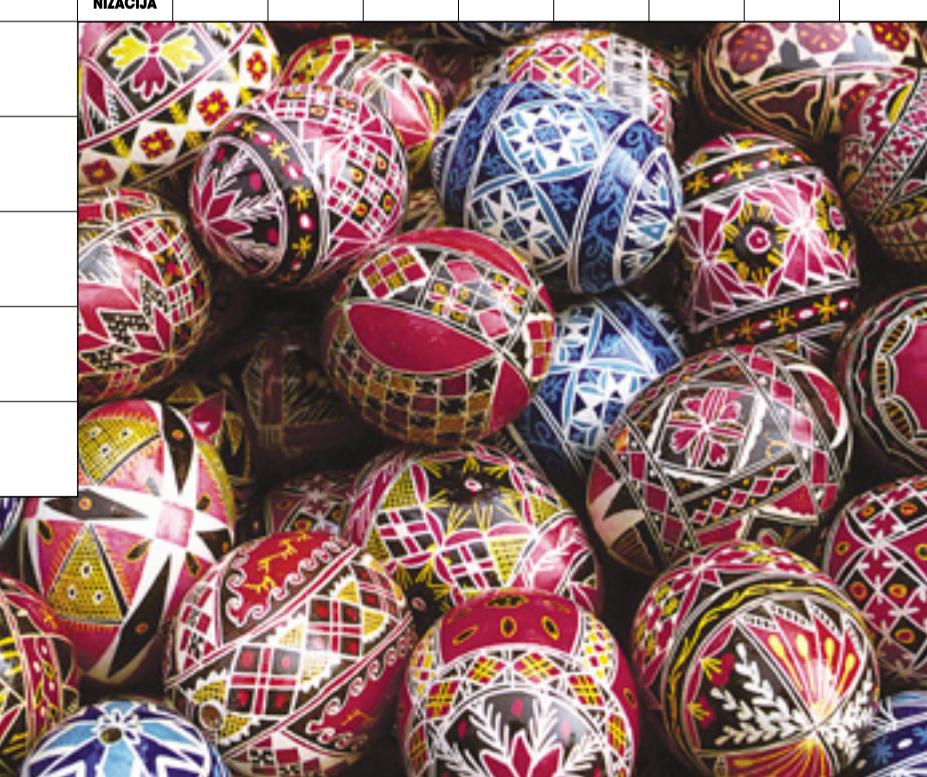
# VELIKONOČNA SLIKOVNA KRIŽANKA

REŠITEV V NASLEDNJI ŠTEVILKI  
NA STRANI RADIO IN TV SPOREDOV



**Primorski dnevnik vam vošči...**

BERI PRIMORSKI DNEVNIK	IZRAZANJE NEZADO-VOLJSTVA	VIŠJI DOSTO-JANSTVENIK V CERVENI HIERARHIJ	GRŠKI FILOZOF	KEMIJSKI ZNAK ZA TANTAL	VRSTA JELENA ALI SRNJAKA	RADIOAKTIVEN ZLAHTNI PLIN	MODERNA ZVRST GLASBE	DREVO TROPSKE AFRIKE	MEHŠKI SLIKAR	MESTECE PRI CHIETIJU	KEMIJSKI ZNAK ZA NATRIJ	MAJHNA OBČINA PRI BENETKAH	ITALIJANSKI PEVEC (MINO)	HERCE-GOVEC	NOMEN NESIO	NEKDANJI HRVASKI NOGOMETĀ (ROBERT)	NAŠ DRUŽBENO-POLITIČNI DELAVEC TERCON	VELIKA IN LEPA VEZA
ELEKTRIČNA MORSKA RIBA					GRŠKA HOTNICA	JAPONSKI REZISER KUROSOVA						NEKDANJA OBČINA, SOŠEŠKA						
MATEMATIČNA KRIVULJA					BRANKO ELSNER	PESNIK					LIDA TURK	NOGOMETNI KLUB IZ TERNIJA				RADIO-TELEVIZIJA PREBIVALEC PO KRAJU		
MI, VI, ...					ARABSKO PODROČJE	BERI PRIMORSKI DNEVNIK	VRSTE VIŠENJ	FILISTEJSKI VELIKAN				BRAZILSKO VELEMESTO PREVAJALKA MILIC				IT. ELEKTRIČNA SLUŽBA CANKARJEV ROMAN		
JAMAJSKI KITARIST IN PEVEC (PETER)					LJUDSTVO V MALI AZIJI	PLACILO NA RACUN, PREDUJEM		BICIKLIS				GR.-RIMSKI STARI VEK				MAMIN ALI OCETOV BRAT	ALKALOID V CAJU	ITALIJANSKA IGRALEKA GRAMMATICA
MILANOV MESTNI NOGOMETNI TEKMEC					SREČKO KOSOVEL	TEŽKE SANJE				STALINOV PREDHODNIK								
MESTO NA JAPONSKEM					PODZEMELJSKI HODNIK	AMERIŠKI BOKSAR CASSIUS CLAY				IVAN LENDL	ČASNISKI PO-ROCEVALCI DALJSE OBDOBJE							
DELovanje, DEJAVNOST					STANJE VINJENEGA CLOVEKA	PONOVNA PREDSTAVA AM. IGRALEC (MIKE)						IGRALEC V GLEDALIŠČU PREBIVALEC NAŠE OBČINE						
VODNA PTICA, SIMBOL MATERINE LJUBEZNI					TRŽAŠKI BOKSAR	PASTIRSKA IGRA TARQUATA TASSA	JUGOSLOVANSKI DRŽAVNIK JOSIP BROZ	NEMŠKI IZUMITELJ STROJA ZA TISKANJE (FRIEDRICH)				PRIMORSKI DNEVNIK, TVOJ DNEVNIK						
EISENHOWERJEV VZDEVek					FR. TENISAC (YANNICK)	ZNAMKA JAPONSKIH ZOG						VETER, KI PIHA S HRIBOV OSARIJ						
LIDER ITALIJANSKE SEVERNE LIGE (UMBERTO)					ATEK NASLOV NEKD. NEM. VLADARJA	GLAS PIŠCALKE										TOMAZ SIMČIĆ INDIJANSKI SOTOR		
ELDA NANUT					REBULA ALOJZ	HUNSKI VLADAR												
PRIMORSKI DNEVNIK, TVOJ DNEVNIK	ODEV	SPIELBERGOV VESOLJČEK			IVAN TAVCAR													
ŽENSKO LJUBKO-VALNO IME	POKRAJINA NA PELEPO-NEZU, GRČIJA	MANJSA GO-STILNA, BIFE			KOLOS, VELIKAN													
MAROGA, PEGA ALI TUJE ŽENSKO IME					REBULA ALOJZ	SNOV, KI ZGOSCUJE NA TRDNI POVRŠINI	VEČJA KAMNITA GMOTA	DEL VOJVODINE	FRANCOSKA DESNICARSKA ORGANIZACIJA									
NAJVEČJI POLOTOK V JADRANSKEM MORJU					DVOJICA PRVI MITOLOŠKI LETALEC													
BALZACOV ROMAN					SKALNAT GREBEN													
					SOLUNSKI KOŠAR. KLUB													
					RIBONUKLENSKA KISLINA													
					ANTON ČEHOV													
					VLADAR INKOV													
					ŠPANSKI SPOLNIK													
					FRANCOSKI PESNIK (MICHEL)													



**AVSTRIJSKA KOROŠKA** - Napoved pristojnega za deželno kmetijstvo Martinza

# Varčevanje se bo začelo pri dvojezični kmetijski šoli

*Protest proti zaprtju šole v Dobrli vasi bo segel vse do ministra na Dunaju*

CELOVEC - Na udaru vladne koalicije svobodnjakov (FPK) in ljudske stranke (ÖVP) na Koroškem se je očitno znašlo tudi dvojezično poklicno-izobraževalno šolstvo. Pristojni deželnji odbornik za kmetijstvo Josef Martinz (ÖVP) je namreč v zvezi z varčevalnimi ukrepi zaradi katastrofnega finančnega položaja deželnih finančnih napovedal zaprtje (edine dvojezične) kmetijske šole v Dobrli vasi, in to s šolskim letom 2012/13. Napoved je izvzala številne kritike, mdr. Skupnosti južnokoroških kmetov (SJK), ki se bo obrnila na zveznega kmetijskega ministra Nikiju Berlakoviča (ÖVP), ostro pa je zaprtje kritiziral tudi podpredsednik deželnega šolskega sveta za Koroško Rudolf Altersberger, prav tako predstavnik Zelenih v okraju Velikovec.

Svetnika SJK v koroški kmetijski zbornici Štefan Domej in Franc Jožef Smrtnik odločno nasprotuje načrtovanemu zaprtju Kmetijske strokovne šole v Dobrli vasi in opozarjata, da bi zaprtje šole pomenilo dodatni hud udarec za okraj Velikovec, sicer med gospodarsko najšibkejšimi območji na Koroškem. Hkrati odbornika sprašujejo Martinza, ali se sploh zaveda, kakšen signal daje kot referent za kmetijstvo in čezmejno sodelovanje s tem, da kot eno svojih prvih varčevalnih dejanj hoče zapreti šolo, ki se je doslej odlikovala z dobrimi stiki v alpsko-jadranskem prostoru. »Namesto da bi možnosti, ki jih nudi sodelovanje v alpsko-jadranskem prostoru, še bolj izkoristili, se načrtuje zaprtje šole,« kritizirata svetnika SJK, ki se bo sta zato zavzela za ohranitev šole pri avstrijskem kmetijskem ministru Nikiju Berlakoviču, gradiščanskemu Hrvatu v vlasti kanclerja Faymanna (SPÖ).

Tudi podpredsednik deželnega šolskega sveta Rudolf Altersberger v sporocilu za javnost opozarja na pomen kmetijskih strokovnih šol na Koroškem (skupaj jih je enajst), še posebej pa je začuden nad odločitvijo zato, ker je šola v Dobrli vasi edina, ki jo hoče zapreti Martinz. Altersberger se tudi sprašuje, ali ta šola ni bila morda izbrana po jezikovnem kriteriju, zaradi svoje dvojezičnosti, saj v njej potujejo tudi slovenščino.

Napovedanemu zaprtju kmetijske šole v Dobrli vasi v sporocilu za javnost odločno nasprotuje tudi zastopnik zelenih v okraju Velikovec Franz Josef Lesjak. Uresničitev načrta primerja z izstradanjem podeželja in poudarja, da bi morale za preživetje na podeželju oz. na obrobju ostati nedotaknjene predvsem izobraževalne ustanove, med katerimi navaja vrtce in šole.

Ivan Lukan

**VINO** - V tretje na kmetiji Boža Škapina na Vrabčah

## Ocenjevanje salam in klobas združeno z nagrajevanjem vin na Vrheh



VRABČE - Na kmetiji Boža Škapina na Vrabčah, kjer vsako leto dvakrat poteka osmica (letos od 16. do 26. aprila in konec novembra), je letos tretjič zapored potekalo ocenjevanje salam in klobas, ki je bilo združeno z razglasitvijo rezultatov in podelitvijo priznanja za najboljša vina na Vrheh. Voda sežanske KSS Milena Štolfa je podelila priznanja za najboljše salame, klobase in vina.

Na ocenjevanje je letos prispeло 31 vzorcev suhomesnih proizvodov. Po besedah vodje 5-članske strokovne komisije Srečka Horvata, koordinatorja in kmetijskega svetovalca za kmečko družino in dopolnilne dejavnosti pri sežanski KSS, se je pokazalo, da so mojstri v pridelovanju salam prav na Vrheh oz. v Švici, kot domačini imenujejo od 500 do 600 metrov visoko planoto med Krasom in Vipavsko dolino. Vrhe so tako poleg belih vin, nastalih v specifični klimi (fliš), ki daje vini svežino in sadnost, poznane tudi po vzreji prasičev in pridelavi izvrstnih salam in pršutov. Podelili so 7 zlatih, 14

srebrnih in 7 bronastih priznanj. Prvo mesto z 19,4 točko je pri klobasah prejel Branko Mevlja iz Lokve, pri salamah pa sta si z oceno 19,2 točke delila zmagovalec Slavko Može iz Velikega Polja in Milovan Zarzut iz Lisjakov.

Na ocenjevanje vin, ki je potekalo 16. marca na Štjaku, je prispeло 21 vzorcev belih in 13 vzorcev rdečih vin. Voda 5-članske strokovne komisije novogoriškega KGZS je bila Tamara Rusjan. Komisija ugotavlja, da dosegajo vina lanskega letnika posebno odlično kakovost, večji napak pa niso beležili. Pri belih vinih je prvo mesto dobilo vino Dušana Sanaborja pred Igorjem Sanaborjem, ki je osvojil tudi priznanje za 3. mesto, ki si ga je delil s Primozom Seražinom. Pri rdečih vinih je zmagal Drago Počkar pred drugouvrščenima Igorjem Sanaborjem in Dušanom Sanaborjem, 3. mesto pa je osvojil Dušan Seražin.

Ocenjevanje salam in klobas poteka tradicionalno in naj bi se ga udeleževalo vedno več proizvajalcev to-

vrstnega suhomesnega izdelka tako z Vrhov, Krša, Brkinov in celo iz Vipavske doline in Postojskega. (O.K.)

## V soboto spomladanski pohod v Brkine

OSTROŽNO BRDO - Krajanji Ostrožnega Brda prirejajo v soboto, 10. aprila, drugi spomladanski pohod z zbirališčem do 10. ure pred nekdanjo osnovno šolo na Ostrožnem Brdu. Ustrezno označena pot bo vodila po gozdnih in makadamskih poteh. Na voljo bosta dve smeri, ki peljata mimo spomenika partizanskih bojnici Zalesje do Šmagurjeve domačije. Daljša pot se bo nadaljevala na Prelože in od tam spet na Ostrožno Brdo, medtem ko se bodo pohodniki, ki bodo ubrali krajšo pot, od Šmagurjevih vrnili na Ostrožno Brdo. Startnina znaša 5 evrov in vključuje joto, topli napitek in simbolično darilce. Pohod se bo končal s kratkim kulturnim programom.

## RAČUNSKO SODIŠČE Kar 66 uprav je porabilo preveč denarja

TRST - V deželi FJK je kar 66 lokalnih uprav, ki niso sposobne varčevati z denarjem oz. upoštevati normativov o varčevanju in o nižanju stroškov za osebje, do datih 49 javnih uprav pa se je v zadnjih letih zadolžilo izven bilance. To izhaja iz preiskave deželnega računskega sodišča, ki se nanaša na finančno stanje pokrajin in občin v deželi v letu 2007. Rezultati kontrol in ugovori računskega sodišča so objavljeni v 176 sklepkih, ki jih je računsko sodišče sprejelo v zadnjih dneh na osnovi poročil svetnika poročevalca Giovannija Bellarose in ki so jih nato posredovali pokrajinskim in občinskim svetom, pokrajinskim predsednikom ter županom. V 50 občinah ni bilo hudi nepravilnosti, je ocenilo računsko sodišče, toda v ostalih »stanje ni bilo v skladu z zdravim finančnim upravljanjem.«

## Belci: Severna liga v FJK spodbuja obskurantizem

TRST - Medtem ko sta predsednika Piemonta Cota in Veneta Zaia v zvezi z abortivno tabletto Ru486 že storila korak nazaj, so postalni ligasi v FJK sanfedisti in spodbujajo obskurantizem. To je poudaril deželnji tajnik sindikata Cgil Franco Belci, potem ko je načelnik Severne lige v deželnem svetu Narduzzi zahteval od predsednika Tonda, da »blokira tabletko smrti«. Narduzzi se je skliceval na avtonomijo deželnega zdravstvenega sistema, a očitno ne ve, da je ta sistem avtonomen s finančnega in ne zakonodajnega vidika, je dejal Belci in dodal, da je zakon 194 prispeval k znižanju števila splavor.

## Na Brionih umrl slon Sony

BRIONI - Na Brionih je v petek zvečer poginil slon Sony, eden najbolj znanih prebivalcev tega otočja in tamkajšnjega safari parka. Dveletni slonček Sony je na Brione prišel daljega leta 1970 kot darilo indijske predsednice Indire Gandhi jugoslovanskemu predsedniku Josipu Brozu Titu. Kot so sporolici iz narodnega parka, si je Sonyja v 40 letih bivanja na Brionih ogledalo več kot štiri milijone obiskovalcev, skupaj s partnerko Lanko, ki je na otočje prišla tri leta za njim, pa sta bila med najbolj priljubljenimi prebivalci parka. 42-letni Sony je poginil nenadoma, pred tem ni bil bolan. (STA)

ZRS - Ob 8. aprili, svetovnem dnevu Romov

## Proti nestrpnosti in predsodkom do nam različne romske skupnosti

NOVO MESTO - Ob 8. aprili - svetovnem dnevu Romov je Zveza Romov Slovenije (ZRS) včeraj v Novem mestu priredila osrednjo slovensost za Dolenjsko, Belo krajino in Posavje, katere slavnosti govornik je bil predsednik državnega zbornika Pavel Gantar. V Sloveniji je še vedno globoko zakoreninjena nestrpnost do predstnikov romske skupnosti, je poudaril. Po njegovih besedah je v slovenskem prostoru kljub postopni uveljavitvi človekovih pravic še vedno veliko sovražnosti do predstnikov skupnosti, ki temeljita na globoko zakoreninjenih predstnikih, romska skupnost pa se pri prilaganju hitri sodobni družbi in pri uveljavljanju lastne vloge v slovenski družbi sooča z največ težavami.

Pri vključevanju v družbo in pri zagotavljanju gmotnih virov za dostojno, človeka vredno življenje se Romi soočajo z mnogo izzivi, je nadaljeval. Odrinjeni na družbeno obrobie, večinoma nizko izobraženi, nezaposleni in močno odvisni od socialne pomoči so pogoste tarče diskriminacije, nestrpnosti in rasizma. Kljub temu, da ima bivanje Romov na slovenskih tleh več kot petstoletno tradicijo in da so Romi od osamosvojitve dalje ustavno priznana manjšinska skupnost, pa v Sloveniji ljudje romske skupnosti in njeno kulturo slabo poznavajo.

Kljucen korak v smeri strpne in pravične družbe je po Gantarjevem mnenju sprejemanje drugačnosti, ki od vseh terja okrepitev strpnosti do različnih in njihovo priznavanje. Da bi Romom omogočili enakopraven položaj in prostor, pa sta potrebna temeljiti miselni premik in spoznanje, da medsebojni ne razlike bogatijo, da so zaželeni in da je smiselno takšno

vključevanje, ki ohranja vse posebnosti in razlike predstnikov manjšine, ter spodbujanje medkulturnega učenja.

V nadaljevanju se je dotaknil tudi pravne varnosti Romov. Ker je zakon o romski skupnosti, ki predstavlja pomemben normativni okvir, manjkala konkretna in učinkovita izpeljava, so ga pred kratkim nadgradili s sprejetjem nacionalnega programa za Rome za obdobje 2010-2015. Po Gantarjevi sodbi gre za premislen dokument, ki celovito posega na vsa področja, ki terjajo izboljšanje položaja in konkretizacijo uresničevanja pravic Romov, izhaja pa iz večletnih izkušenj in prizadevanj za ureditev romske problematike. Glavni cilji programa so izboljšanje bivalnih razmer, izobrazbene strukture in zdravstvenega varstva Romov, urejanje romskih naselij, povečanje zaposlenosti, ohranjanje in razvijanje romske identitete, kamor sodijo kulturna, informativna in založniška dejavnost, skrb za romski jezik ter dvig ozaveščenosti večinskega prebivalstva o slovenski romski skupnosti, je načel. Nacionalni program je lahko temelj za izboljšanje položaja slovenskih Romov, vendar pa je občutno napredek romske skupnosti in njeno uspešno vključevanje v družbo potreben dejavnega udeležba vlade, lokalnih skupnosti, civilne družbe in tudi Romov samih.

Novomeški župan Alojzij Muhič je poudaril vlogo ZRS pri reševanju številnih perečih vprašanja sobivanja z romsko skupnostjo in pohvalil izboljšanje reda in miru v dolenjskih romskih naseljih ter več kot 60-odstoten obisk otrok v vrtcih in šolah. Glavni vprašanja romske skupnosti pa ostajata legalizacija naselij in izobraževanje. (STA)

**SVET SLOVENSKIH ORGANIZACIJ**

Vsem svojim članicam ter celotni slovenski narodni skupnosti želimo blagoslovljene velikonočne praznike.

Naj vstajenjski duh oplodi vsa upanja ter prizadevanja za lepo in mirnejšo skupno prihodnost.



Vsem slovenskim rojakinjam in rojakinjam, ki se z nami trudite in žrtvujete za to, da bi slovenska narodna zavest, resnično demokratično preprtičanje in vera v boljši jutrišnji dan bili vedno bolj globoko zakoreninjeni v vseh nas vseh,

**voščimo veselo in blagoslovljeno Veliko noč.**

**SLOVENSKA SKUPNOST**

Trst-Videm-Gorica



**NOGOMET** - V 32. krogu A-lige

# Pri vrhu brez sprememb Balotelli igral in zadel

Inter na San Siru gladko premagal Bologno - Roma in Milan uspešna v gosteh

## IZIDI 32. KROGA

Atalanta - Siena 2:0 (1:0)

STRELCA: Valdes v 16. in Ferreira Pinto v 71. min.

Bari - Roma 0:1 (0:1)

STRELEC: Vučinić v 19. min.

Cagliari - Milan 2:3 (2:3)

STRELCI: Morriello v 7., Ragatzu (C) v 17., Huntelaar v 19., Matri (C) v 32. in avtograd Astori (C) v 38. min.

Chievo - Sampdoria 1:2 (0:1)

STRELCI: Cassano v 1., Pazzini v 55. in Mantovani (C) v 76. min.

Genoa - Livorno 1:1 (0:0)

STRELCA: Boakye (G) v 51. in Tavano v 88. min.

Inter - Bologna 3:0 (1:0)

STRELCA: Motta v 29. in 85. min., Balotelli v 52. min.

Lazio - Napoli 1:1 (1:1)

STRELCA: Floccari (L) v 4. in Hamšík v 38. min.

Parma - Fiorentina 1:1 (0:1)

STRELCA: De Silvestri v 22. in Bojinov (P) v 68. min.

Catania - Palermo 2:0 (2:0)

STRELEC: Maxi Lopez v 14. in v 32. min.

NAJBOLJŠI STRELCI - 22 golov: Di Natale (Udinese); 18: Milito (Inter); 15: Gilardino (Fiorentina); 14: Pazzini (Sampdoria); 13: Matri (Cagliari) in Miccoli (Palermo); 12: Barreto (Bari) in Pato (Milan); 11: Borriello (Milan), Hamšík (Napoli) in Maccarone (Siena).

Interjev napadalec Mario Balotelli je dosegel drugi gol proti Bologni. Balotelli je zadnjič stopil na igrišče 7. marca proti Genoi (0:0)

ANSA



**A-LIGA** - Pomembna zmaga Udineseja

# Turinski Juventus kapituliral v Vidmu



Udinese - Juventus 3:0 (1:0)

STRELCI: Sanchez v 9. min., Pepe v 65. in Di Natale v 75. min.

UDINESE (4-4-2): Handanović, Ferronetti (Sammarco), Zapata, Luković, Pasquale, Isla, Inler (Badu), Asamoah, Pepe, Sanchez, Di Natale (Floro Flores).

JUVENTUS (4-4-2): Manninger, Zebina, Legrottaglie, Cannavaro, De Ceglie, Camoranesi (Candreva), Sissoko, Felipe Melo (Giovinco), Marchisio, Amauri, Del Piero (Iaquinta).

VIDEM - Udinese je popolnoma nadigral Juventus in se tako oddalil od dna lestvice. Marinovi varovanci so zmagali povsem zasluženo. Prikazali so za oko lep nogomet. Kaj pa se dogaja »stari dami«? Turinsko moštvo je igralo nezbrano in nepovezano. Za črno-bele, ki so tako zamudili priložnost, da bi se približali 4. mestu, je bil sinočnji že

dvanajsti poraz v letosnjem sezoni.

Videnski Udinese je povedel že v 9. minutu s Sanchezom. Napadalec videnskega kluba je spremno izkoristil oddito žogo po vrtnici Di Nataleja. Pravzaprav je izkoristil tudi napako Juventusovega branilca, ki ni uspel prestreči žoge. Do konca polčasa se rezultat ni spremenil. Juventus ni reagiral in je le enkrat, z Del Pierom, nevarno zaposilil slovenskega vratarja Samirja Handanoviča, ki sinoči ni blestel. Zgrešil je vsaj v treh primerih in pri tem imel zvrhano mero sreče.

V drugem delu so se furlanski navijači vesili še dvakrat. Obakrat je bil v ospredju Di Natale, prav gotovo najboljši na igrišču. Slednji je namreč pri drugem golu streljal proti vratom in po Manningerjevi odbiti žogo je bil natancen Simoone Pepe (na posnetku ANSA). Di Natale je bil pri tretjem poskusu le uspešen.

MILAN/BARI - Po 33. krogu A-lige nič novega. Oziroma nekaj že. Na igrišču smo od prve minute videli Maria Balotellija, ki se je pobotal s trenerjem Mourinhom in se Interjevom navičačem oddolžil z golum. Po poškodbi se je vrnil tudi slovenski adut črno-modrih Rene Krhin, ki je v drugem polčasu zamenjal Cambiassa. Inter je brez težav s 3:0 odpravil Bologno in tako potrdil prvo mesto na lestvici. Za Interjev ovratnik še naprej močno dihata Roma, ki je slavila zmago v Bariju (0:1) in Milan, ki je zmagal v Cagliariju (2:3). Roma, ki igra čedalje bolj učinkovito, je v Apuliji zbrala že 22. zaporedni pozitivni rezultat. Zmagoviti gol je dosegel Črnogorec Vučinić, ki je v napadu igral z dvojico To-To (Toni-Totti). Nekaj več težav je na Sardiniji imel Milan, ki je zmagal z Astorijevim avtogradom. Črno-rdeči tako še naprej zaostajajo za Interjem za tri točke. Inter bo v torek (ob 18.30) igral povratno četrtnfinalno tekmo lige prvakov proti moskovskemu CSKA-ju (1:0 v Milenu).

V boju za uvrstitev v ligo prvakov je pomembno zmagalo dosegla Del Nerijevo Sampdoria, ki je v Veroni premagala trdoživi Chievo. Del Neri je tako bil uspešen proti svoji nekdanji ekipi. Polovični uspeh pa je proti nekdajnemu delodajalcu dosegel Edy Reja, ki je z Laziom igral neodločeno (1:1) proti Napoliju. V težavah je še vedno Prandellijska Fiorentina, ki je v Parmi že vodila z 1:0, nato pa je uspelo izenačiti Boninu.

Še bo zanimivo tudi na dnu lestvice. Atalanta je videnskemu Udinešu precej zagrenila življjenje, saj je zmagala proti Sieni in se nevarno približala ostalim tekmcem v boju za obstanek. Sieno je na lestvici dohitel Livorno, ki ju igral neodločeno (1:1) v Genovi. Za ligursko ekipo je bil uspešen 17-letni Boakye, ki je zelo obetaven nogometni. Genovski mrežo pa je zatrezel Tavano, ki so izvijigali celo navijači Livorna.

Sicilski derbi med Cataniom in Palermom so osvojili nogometni iz mesta ob vznožju Etna. Mihajlovićeva Catania je zmagala z 2:0. Obakrat je zadel argentinski napadalec Maxi Lopez, ki je tako na najlepši način praznoval svoj 26. rojstni dan. Catania se je tako še dodatno oddalila od vročega dna lestvice.

## LESTVICA

Inter	32	19	9	4	61:28	66
Roma	32	19	8	5	57:35	65
Milan	32	18	9	5	52:31	63
Palermo	32	14	9	9	46:40	51
Sampdoria	32	14	9	9	40:38	51
Napoli	32	12	13	7	42:37	49
Juventus	32	14	6	12	48:47	48
Fiorentina	32	13	6	13	44:37	45
Genoa	32	12	9	11	52:52	45
Parma	32	11	10	11	32:39	43
Bari	32	11	10	11	38:38	43
Cagliari	32	11	7	14	50:50	40
Chievo	32	10	8	14	28:31	38
Catania	32	9	11	12	36:36	38
Bologna	32	9	8	15	34:47	35
Udinese	32	9	8	15	41:49	35
Lazio	32	7	13	12	28:34	34
Atalanta	32	8	7	17	31:42	31
Siena	32	6	8	18	32:55	26
Livorno	32	6	8	18	22:48	26

**PRIHODNJI KROG (10.-11.4.)** 10.4. Napoli - Parma (18.00), Fiorentina - Inter (20.45); 11.4. (15.00) Bologna - Lazio, Juventus - Cagliari, Livorno - Udinese, Milan - Catania, Palermo - Chievo, Roma - Atalanta, Siena - Bari, Sampdoria - Genoa (20.45).

## FORMULA 1 - Kvalifikacije za VN Malezije

# V močnem deževju najhitrejši Webber

SEPANG - Kvalifikacije voznikov formule 1 pred današnjo dirko za veliko nagrado Malezije v Sepangu (ob 10. uri po Rai2) je zaznamovalo močno deževje, zaredi katerega so prireditelji loviljenje pole positiona moralni tudi prekiniti. V spremenljivih vremenskih razmerah se je najboljše znašel Avstralec Mark Webber (Red Bull), ki bo dirko tako začel s prvega startnega mesta. Drugi čas si je na kvalifikacijah privolil Nemec Nico Rosberg (Mercedes), tretjega pa rojak slednjega Sebastian Vettel (Red Bull). Nemec Michael Schumacher (Mercedes) je dosegel osmičas, branilec naslova Britanec Jenson Button (McLaren-Mercedes) pa je kvalifikacije po izletu v pesek končal na 17. mestu.

**RELI** - Svetovni prvak v relju Frančoz Sébastien Loeb (Citroën) je zmagoval relja po Jordaniji, tretje letošnje preizkušnje za svetovno prvenstvo. Po 21 preizkušnjah je 36-letni voznik Citroena C4 slavil prepirljivo zmago pred drugouvrščenim Fincem Jari-Mattiemi Latvalo (Ford), ki je zaostal 35,8 minute. Tretji je bil Norvežan Peter Solberg (Citroën).

## KOŠARKA - A1

### Proti Sieni ni zadoščalo Tuškovi 24 točk

Tudi v 9. krogu povratnega dela košarkarske A1-lige je sienski Montepaschi visoko zmagal v gosteh. Tokrat je premagal Tuškov Varese. Končni izid je bil 72:96. Slovenski košarkar Marko Tušek je bil s 24 točkami tudi najboljši strellec na tekmi.

**Ostali izidi:** Napoli - Armani Jeans Milano 47:157 (Bečirovič 13), Bologna - Ferrara 68:63, Lottomatica - Montegrano 75:72, Varese - Montepaschi Siena 72:96, Cantù - Caserta 81:72, Avellino - Teramo 102:90, Benetton Treviso - Biella 72:70, Cremona - Pesaro 98:94 po dveh podaljških.



**KOŠARKA** - Še štirje krogi do konca rednega dela državne C-lige

# Kako se bo Jadran Qubik izognil zadnjemu mestu ...

Jadranovci morajo igrati še proti NPG-ju, Margheri, Montebelluni in Pordenonu

Državno košarkarsko prvenstvo C-lige se bo nadaljevalo po velikonočnem premoru. Jadran Qubik caffè bo 27. krog igral v nedeljo, 11. aprila, ko bo na vrsti gostovanje v Gorici pri NPG-ju.

Ce se prevenstvo zaključilo pred enotdenškim premorom, bi Jadran že izpadel v nižjo ligo, saj zaseda zadnje mesto na lestvici. Spilimbergo ima sicer enako število točk (16), a je mesto više zaradi boljšega koš količnika. Z neposrednim tekmcem Spilimbergom bo boj za 15. mesto, ki še vodi v dodatne tekme za obstanek, v zadnjih štirih krogih zato zelo napet. Obe ekipe imata podoben razpored. V zadnjem delu prvenstva se bosta pomerili proti dvema ekipama z vrha lestvice: Jadran proti Margheri (30 točk) in pruvrščenemu Pordenonu, Spilimbergo pa proti Caorlam (36) in Venezii (32). V ostalih dveh srečanjih pa jih čakata enaka nasprotnika: NPG (22) in Montebelluna (24). Proti nasprotnikom iz vrha lestvice bosta Jadran in Spilimbergo igrala na domačih tleh, na gostovanju pa bosta merila moč proti »lažjim« tekmcem. Za obe ekipe ne bodo odločilne samo zmage, ampak tudi število dosegelih v prejetih košev na vsakem srečanju. Ekipi imata namreč v medsebojnih srečanjih po en poraz in zmag, razlika v izidu pa je bila obakrat osem točk, zato odloča o mestu na lestvici koš količnik. V primeru, da bi bil tudi ta med ekipama enak, bodo odločale dane in prejete osebne napake v medsebojnih srečanjih: tu je Jadran na slabšem. Pozitivna nota za jadranovce pa je vsekakor novica, da igra Spilimbergo že dva kroga brez svojega najboljšega strelča Andree Meneghina, ki je na tekmo povprečno dosegal 15 točk, in zato je malo verjetno, da bo igral proti Caorlam.

Goričani so z 22 točkami tačas na 13. mestu: če bodo obdržali to mesto, bodo dosegli obstanek v ligi brez dodatnih tekem, so pa še vedno tudi v boju za končnico za napredovanje. Prav zato bo NPG najbrž v zadnjih krogih igral s polno paro. Na obeh srečanjih proti zadnjevrščenima ekipama Jadranu in Spilimbergu ima tudi prednost domačega igrišča (na ostalih dveh krogih pa bo gostoval pri Codroipu (28) in Caorlah (36)). Da so Goričani bolj uspešni doma kot na gostovanjih kaže statistika: osem od 11 zmag so dosegli doma. Kljub temu pa se lahko Jadran ponaša s tem, da je Goričko v prvem delu že premagal (65:62). Enako velja tudi za Spilimbergo, ki je bil še bolj prepričljiv (64:54).

Enako število točk kot Goričani je doslej zbral tudi Virtus Udine, zaradi boljšega koš količnika pa so mesto više (na 12. mestu). V primerjavi z NPG-jem pa je koledar tekem za Videmčane na videz zahtevnejši, saj jih po vrsti čaka Venezia (32), San Vendemiano (24), Rovigo (26) in NBU (28). Predvsem San Vendemiano in Rovigo sta sicer premagljiva nasprotnika, tako da lahko tudi Videmčani še cilijo tudi na play-off.

San Daniele, ki ima le dve točki več od Jadrana, je tekmo 26. kroga igral šele v petek zvečer. Furlanska ekipa je doma izgubila proti San Vendemianu (62:71).

Pa še to: če bo na koncu rednega dela prvenstva 14. na lestvici (zdaj San Daniele) imela šest ali več točk prednosti pred 15. (Spilimbergom) in 16. (Jadranom), ne bodo play-outa. Zadnji dve na lestvici bosta neposredno izpadli v nižjo ligo.

Borj za obstanek ozioroma za končnico za napredovanje je torej še povsem odprt.



Jadranovec  
Christian Slavec pri  
metu na koš

KROMA

## DRŽAVNA C-LIGA

za obstanek	27. krog	28. krog	29. krog	30. krog
Virtus Udine 22 točk	Venezia (32)	<b>San Vendemiano (26)</b>	Rovigo (26)	<b>NBU (28)</b>
N. Pall. Gorizia 22	<b>Jadran (16)</b>	Codroipo (28)	<b>Spilimbergo (16)</b>	Caorle (36)
San Daniele 18	Marghera (30)	<b>Venezia (32)</b>	NBU (28)	<b>Rovigo (26)</b>
Spilimbergo 16	<b>Caorle (36)</b>	Montebelluna (24)	N. Pall. Gorizia (22)	<b>Venezia (32)</b>
Jadran Qubik Caffè 16	N. Pall. Gorizia (22)	<b>Marghera (30)</b>	Montebelluna (24)	<b>Pordenone (44)</b>

V mastnem tisku tekme na domaćem igrišču

## SMUČANJE - Trofeja J. Puntill Na Zoncolanu solidni uvrstitvi

Na tretji mednarodni trofeji Juri Puntill na Zoncolanu so predstavniki naših smučarskih društev dosegli solidni uvrstitvi. V kategoriji dečki/naraščajnici je predstavnik Mladine Albert Kerpan osvojil 13. mesto. Brdinina smučarka Katrin Don bi lahko prav tako dosegla dobro uvrstitev, med progo pa je padla in tako tekmo končala v ozadju. Proga je bila zjutraj zelo dobro pripravljena, tako da so bili pogoji za smučanje odlični. Nekoliko slabšo progno so imeli dopoldne najmlajši. V kategoriji miški se je na zelo dobro 8. mesto uvrstil Jan Ostolidi (Brdina), ki je bil skupno 2. med smučarji iz naše dežele. Na Zoncolanu so včeraj tekmovali tudi smučarji iz Slovenije, Avstrije in Hrvaške.



## Športel: Michele Leghissa, konji in country plesi

Športelovci so se pred kratkim mudili v Medji vasi, kjer so posneli posebno velikonočno oddajo (jutri ob 22.30 po TV Koper) z nogometna Vesne in državnim reprezentantom v nogometu na mivki Michelejem Leghissom, ki se doma ukvarja z reho konjev. Igor Malalan se je obenem pogovoril z Michelejem Leghissom, ki je doma ukvarja z reho konjev. Na treningu kriške Vesne so tudi pripravili anketo. S country plesi bo nastopila tudi plesna skupina Timava.

**ODBOJKA** - Mladi odbojkarji goriške Olympie na turnirjih v Bassanu in v Villi Santini

# Nabirali so dragocene izkušnje

V Venetu je ekipa U14 igrala proti ekipama A-ligašev iz Padove in iz Bassana - Ekipa U13 na končnem 6. mestu - Prvačina boljša od Trevisa



**UNDER 14** - Olympijska ekipa under 14 je nastopila na mladinskem turnirju v Bassanu. Varovanci trenerja Andreja Vogriča so igrali proti vrstnikom ekip A-ligašev iz Padove in Bassana, ki jih trenira nekdanji trener Olympie Diego Poletto. Na turnirju ni nastopil standardni podajalec Princi, ki ga je nadomestil Andrej Čavdek, ki običajno ne igra v tej vlogi. Kljub temu je odlično opravil svojo nalogo. Nasprotniki so bi-

li sicer boljši. Olympia pa je Padovi uspela izvrgati en set.

**Izidi:** Olympia Fer-Style - Bassano Volley 0:3 (17:25, 24:26, 19:25), Palavolo Padova - Olympia 2:1 (25:18, 25:11, 14:25), Bassano - Padova 1:2.

**OLYMPIA FER-STYLE:** Cobello, Terpin, Čavdek Štefan, Corsi, Komjanc, Čavdek Andrej, Komjanc, Winkler, Lupoli. Trener: Andrej Vogrič.

**UNDER 13** - Mlašji Olympijski igralci ekipe under 13 so nastopili na Memorialu A.P. Travagliini, ki se je odvijal v Villi Santini in v Tolmeču.

Odbojkarji goriške ekipe so se lepo borili proti močnejšim nasprotnikom in si nabirali nove izkušnje. Nastopili so proti selekciji iz Gumina in Ville Santine ter proti ekipi A-ligaša Sisley iz Trevisa, ki je bil kot ponavadi razred zase. Na tekmi za 5. mesto so se



Na posnetku levo  
na turnirju v  
Bassanu, desno  
ekipa U13 Olympie  
(od leve zgoraj): N.  
Terpin, K. Komjanc,  
A. Winkler, M.  
Lupoli, S. Komjanc,  
trenerka Meta  
Okrogljč, (spodaj)  
M. Pahor, A.  
Sfiligoi, A.  
Lavrencic

odbojkarji Olympie pomerili še proti Tržiču in izgubili z 2:0. Prvo mesto je osvojil Marchiol iz Prvačine, ki je z 2:0 odpravil Sysley.

**Izidi:** Evoluzione VBG - Olympia Corsi Adriano 3:0 (11, 15, 19), Olympia Corsi Adriano - Sisley 0:3 (9, 18, 12), Sysley - Evoluzione 3:0.

## ODBOJKA

### Sloga/Soča iztrgala niz alžirski selekciji

Včeraj so se v pordenonski pokrajini začela tekmovanja v okviru zelo kvalitetnega mednarodnega moškega in ženskega mladinskega turnirja za 28. »Memorial Ferruccio Corraccchia«, ki se ga v moški konkurenči šestnajstih ekip udeležuje združena postava Sloga in Soče.

Odbojkarji, ki jih vodi Sočin trener Lucio Battisti, so v izločilni skupini po predvidenih izgubili vse tri tekme, vendar s svojim nastopom niso razočarali, nasprotno. Bolgarska ekipa Viktoria iz Plovdiva, proti kateri so naši obojkarji odigrali uvodno tekmo, jih je prekašala že fizično, saj so njeni igralci izredno visoki. Popoldne se je Sloga/Soča najprej pomerila z representanco Švic, kateri se je v prvih dveh setih zelo solidno upiral, še bolje pa so se naši obojkarji odrezali v zadnjih tekmi proti reprezentanci Alžirije. Prvi set so zmagali, v drugem nato popustili na vsej črti, v tretjem pa so bili povsem enakovredni vse do konca, ko se jim je zmaga izmuznila šele v podaljšani končnici. Zadovoljstvo ob osvojenem setu pa je tudi preostanka pomena, saj je prav Alžirija osvojila prvo mesto v svoji skupini. Danes žutrej se bo naša ekipa v Caorlah pomerila s tretjevrščenim iz skupine F, s Sisleyem iz Trevisa.

**Izidi:** Sloga/Soča: Viktoria Plovdiv - Sloga/Soča 3:0 (15:14, 25:10, 25:22), Švica - Sloga/Soča 3:0 (25:20, 25:17, 25:12), Alžirija - Sloga/Soča 2:1 (18:25, 25:8, 27:25).

**SLOGA SOČA:** Cettolo, Černic, Martin in Robert Devetak, Dussich, Ilić, Juren, Pečar, Škerlavaj, Taučer.

## Doglia 1. pri Fontanafreddi

Na dirki pri Fontanafreddi je v veteranski kategoriji slavil zmago prošeski kolesar Ivo Doglia, ki je tudi predsednik tržaškega društva Team Eppinger Saab. Doglia je na 65 kilometrov dolgi preizkušnji zmagal šele po sprintu. V kategoriji senior je Andrej Komac zasedel 20. mesto.

## Obvestila

**PLANINSKA ODSEKA SK DEVIN in ŠZ SLOGA**  
skupno prirejata tradicionalni velikonočni piknik, jutri, v pondeljek, 5. aprila, v društvenem sedežu SK Devin v Slivnem, od 11. ure dalje.



## Rai Tre

**SLOVENSKI PROGRAM**

**Za Trst:** na kanalu 40 (Ferlugi) in 64 (Mileje)

**Za Gorico:** na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)

**Teletekst:** str. 316 - 342 - 343

**20.25** Tv Kocka: Čokoladna Velika noč

**20.30** Deželni TV dnevnik

**20.50** Pesem mladih - 1. del, sledi Čezmejna Tv: Dnevnik Slo 1

## Rai Uno

**6.30** Aktualno: Unomattina Week End

**9.30** Aktualno: Magica Italia - Turismo & Turisti

**10.00** Velikonočna sveta maša, Blagoslov Urbi et Orbi

**12.30** Aktualno: Linea verde

**13.30** Dnevnik

**14.00** Variete: Domenica In - L'arena (v. M. Giletti)

**15.30** Variete: Domenica In - 7 giorni (v. P. Baudo)

**16.25** Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije

**16.35** Variete: Domenica In - 7 giorni

**18.50** Kviz: L'eredità (v. C. Conti)

**20.00** Dnevnik in športne vesti

**20.40** Kviz: Soliti ignoti

**21.30** Nan.: Tutti pazzi per amore 2 (It., '09, r. R. Milani, i. A. Liskova, E. Solfrizzi)

**23.40** Aktualno: Speciale Tg1

**0.45** Nočni dnevnik in vrem. napoved

**1.10** Aktualno: Applausi (v. G. Marzullo)

## Rai Due

**6.00** Aktualno: L'avvocato risponde

**6.15** Aktualno: Incoscio e Magia Psiche

**6.45** Variete: Mattina in famiglia, vmes Dnevnik

**8.10** Evangelčansko bogoslužje

**9.15** Šport: Pole Position

**10.00** 19.30 Šport: Avtomobilizem: VN Malezije

**12.30** Variete: Mezzogiorno in famiglia

**13.00** 20.30, 0.20 Dnevnik

**13.30** Aktualno: Tg2 Motori

**13.40** Vremenska napoved

**13.45** Film: Red e Tobi nemici mici 2 (risanka, ZDA, '06, r. J. Kammerud)

**14.50** Film: Winx Club - Il segreto del regno perduto (risanka, It., '07, r. I. Straffi)

**16.25** Film: Toy Story - Il mondo dei giocattoli (risanka, ZDA, '95, r. J. Lasseter)

**17.45** Risanke

**18.00** Dnevnik in vremenska napoved

**18.05** Film: Toy Story 2 - Woody e Buzz alla riscossa (risanka, ZDA, '99, r. A. Brannon, J. Lasseter)

**21.00** Nan.: NCIS

**21.50** Nan.: NCIS - Los Angeles

**22.40** Film: F.B.I. - Protezione testimoni 2 (kom., ZDA, '04, i. B. Willis)

**0.40** Aktualno: Protestantismo

## Rai Tre

**6.00** 1.45 Aktualno: Fuori orario

**7.00** Variete: Aspettando è domenica papà

**7.35** Aktualno: Mamme in blog

**7.40** Variete: È domenica papà

**8.20** Nan.: The Saddle Club

**9.25** Film: Mio figlio professore (dram., It., '46, i. A. Fabrizi)

**11.45** Aktualno: Tigr Buongion Europa, sledi Tigr RegionEuropa

**12.00** Dnevnik in športne vesti

**12.25** 0.50 Aktualno: TeleCamere

**12.55** Aktualno: Racconti di vita

**13.25** Aktualno: Passepartout

**14.00** 19.30, 23.25 Deželni dnevnik in vremenska napoved

**14.15** 19.00 Dnevnik

**14.30** Aktualno: In 1/2h

**15.00** Dnevnik L.I.S.

**15.05** Šport: Kolesarstvo, posnetek iz Belgije

**16.40** Aktualno: Alle falde del Kilimangiaro

**18.00** Kviz: Per un pugno di libri

**18.55** Vremenska napoved

**20.00** Variete: Blob

**20.10** Film: Koda, fratello Orso (risanka, ZDA, '03, r. A. Blaise, R. Walker)

**21.30** Film: L'ultima legione (pust., ZDA, '07, r. D. Leffler, i. C. Firth, B. Kingsley)

**23.40** Variete: Glob, l'osceno del villaggio (v. E. Bertolino)

**0.40** Nočni dnevnik

## Rete 4

- 7.10** Nan.: Vita da strega
- 8.00** Nan.: Tequila & Bonetti
- 8.50** Nan.: Nonno Felice
- 9.25** Dok.: Artezip
- 9.30** Aktualno: Nati due volte
- 10.00** Sveti maša
- 11.00** 13.30 Aktualno: Pianeta mare
- 11.30** Dnevnik in prometne informacije
- 12.10** Aktualno: Melaverde
- 14.00** Nan.: Le comiche di Stanlio e Ollio
- 15.00** Film: Il gigante (dram., ZDA, '56, r. G. Stevens, i. E. Taylor, R. Hudson)
- 18.55** Dnevnik in vremenska napoved
- 19.35** Film: Colombo - Doppio Shock (det., i. P. Falk)
- 21.30** Film: Carnera - The Walking Mountain (biog., It., '07, r. R. Martinelli, i. A. Iaia, K. Smutniak)
- 22.15** Dnevnik - kratke vesti in vremenska napoved
- 23.35** Aktualno: Top Secret

## Canale 5

- 7.55** Dnevnik - prometne informacije in vremenska napoved
- 8.50** Aktualno: Le frontiere dello spirito
- 9.40** Dnevnik - kratke vesti
- 10.00** Nan.: Finalmente arriva Kalle
- 11.10** Aktualno: Velikonočni Verissimo
- 13.00** Dnevnik, okusi in vrem. napoved
- 13.40** Film: I ragazzi della via Pal (dram., It., '03, r. M. Zaccaro, i. V. Lisi, M. Adorf)
- 14.50** 17.45, 22.30, 0.30 Dnevnik - kratke vesti in vremenska napoved
- 16.40** Film: A proposito di Henry (dram., ZDA, '91, r. M. Nichols, i. H. Ford)
- 18.50** Kviz: Chi vuol essere milionario (v. G. Scotti)
- 20.00** Dnevnik in vremenska napoved
- 20.40** Variete: Striscia la domenica
- 21.30** Film: Il 7 e l'8 (kom., It., '06, r. G. Avellino, r.-i. V. Picone, S. Ficarra)
- 23.30** Film: Mari del Sud (kom., It., '01, r. D. Abatantuono, V. Abril)
- 1.30** Nočni dnevnik in vrem. napoved

## Italia 1

- 7.00** Nan.: Phil dal futuro
- 7.45** Risanke
- 10.05** Film: Alice nel Paese delle meraviglie (fant., ZDA/V.B., '99, r. N. Willing, i. R. Coltrane)
- 11.40** 15.50, 17.40, 20.00, 23.10 Dnevnik - kratke vesti in vremenska napoved
- 12.25** 18.30 Dnevnik in vrem. napoved
- 13.00** Risanka: Simpsonovi
- 13.30** Šport: Grand Prix
- 14.00** Film: Rate Race (kom., ZDA/Kan., '01, r. J. Zucker, i. R. Atkinson)
- 16.15** Film: Mowgli - Il libro della giungla (pust., ZDA, '94, r. S. Sommers, i. J.S. Lee, C. Elwes)
- 19.00** Film: Mr. Crocodile Dundee II (kom., Avstralija, '88, r. J. Cornell, i. P. Hogan)
- 21.30** Film: Inside Man (triler, ZDA, '06, r. S. Lee, i. Denzel Washington, C. Owen)



- 0.00** Film: Oxford Murders - Teorema di un delitto (triler, Šp./Fr., '08, r. A.D. LaIglesia, i. J. Hurt, E. Wood)

## Tele 4

- 7.00** Koncert klasične glasbe
- 8.10** Šport: Ski magazine
- 9.00** Aktualno: Rotocalco ADNKronos
- 9.50** Aktualno: ...Lo avete fatto a me
- 10.35** Velikonočna maša - Benedikt XVI., prenos iz Rima
- 13.05** Aktualno: Fede, perchè no?
- 13.10** Aktualno: Qui Tolmesso
- 13.15** Musica, che passione!
- 13.30** Variete: Nas fevelin di se - Ci parlano di sé

- 13.55** Aktualno: Dai nostri archivi
- 14.05** Koncert: Quando la radio...
- 14.55** Variete: Camper magazine
- 16.10** Koncert: Voci dal Ghetto
- 17.30** Risanke
- 19.30** Film: Due angeli in soffitta - Angels in the attic (kom., '98, r. E. Hendershot, i. C. Taylor, D. Christiansen, B. Price)
- 21.00** Koncert: Un giorno in arancione
- 22.20** Šport: Nogomet, Torino - Triestina
- 0.05** Film: Il vecchio testamento (pust., '62, r. G. Paroloni, i. B. Harris, J. Heston, M. Taylor)

## La 7

**6.00** Dnevnik, horoskop in prometne informacije

**7.30** Film: Snabed e l'occhio della tigre (pust., ZDA, '77, i. P. Wayne, T. Power)

**10.10** Aktualno: La settimana

**10.30** Film: La spada degli Orleans (pust., Fr., '59, r. A. Hunebelle, i. J. Marais)

**12.30** Dnevnik in športne vesti

**13.05** Nan.: L'ispettore Tibbs

**14.05** Nan.: L'ispettore Barnaby

**16.00** Nan.: Cuore d'Africa

**18.00** Film: La regina d'Africa (pust., ZDA, '51, r. J. Huston, i. H. Bogart)

**20.00** 0.45 Dnevnik

**20.30** Resničnosti show: S.o.s. Tata

**21.35** Dok.: La gaia scienza (v. M. Tozzi)

**23.45** Aktualno: Reality

**1.10** Film: Per qualche dollaro in meno (kom., It., '66, i. L. Buzzanca)

## Slovenija 1

- 7.00** Ris. Nan.: Živ Žav
- 9.25** Otroška serija: Mulčki
- 10.00** Katoliško velikonočno bogoslužje
- 11.10** Ozare (pon.)
- 11.15** Obzorja duha
- 11.55** Urbi et Orbi - Papeževa velikonočna poslanica, prenos iz Rima
- 12.35** Za srcem s slovenski oktetom
- 13.00** 17.00, 18.55, 22.40 Poročila, vremenska napoved in športne vesti
- 13.10** Na zdravje! (pon.)
- 14.30** Prvi in drugi (pon.)
- 15.00** 17.15 Razvedrilna oddaja NLP
- 15.05** Na naši zemlji z Marjanom Grčman
- 15.10** Glasbiator
- 15.25** Nedeljsko oko z Marjanom Jermanom
- 15.35** Profil tedna
- 16.00** Večno z Lorello Flego
- 16.05** Športni gost
- 16.20** Svetovno s Karmen Švegl
- 16.25** Za prste obliznit
- 17.30** Fokus
- 18.25** Žrebanje Lota
- 18.35** Risanke
- 19.20** Zrcalo tedna
- 19.50** Gledamo naprej
- 19.55** Spet doma
- 21.45** Intervju: Dušan Jakomin
- 23.10** Film: Ko človek pada in gozd
- 0.35** Iz arhiva TVS: Tv dnevnik 04.04.1992 (pon.)
- 1.00** Dnevnik
- 1.20** Dnevnik Slovencev v Italiji

## Slovenija 2

- 6.30** 2.00 Zabavni infokanal
- 7.10** Skozi čas
- 7.50** Iz arhive TVS: TV dnevnik 04.04.1992
- 8.15** Globus (pon.)
- 8.50** C.P.H.E. Bach: Klopstockov jutranji spev za praznik stvarjenja (pon.)
- 9.15** Film: Lisjakov pobeg 1: Prijatelji in sovražniki v novem svetu (pon.)
- 10.30** Slovenski Magazin, (pon.)
- 10.55** Izvir(ni) - Oddaja o ljubiteljski kulturni
- 11.25** Ljudje in zemlja - Oddaja Tv Maribor
- 12.15** Dok. odd.: Ruševec (pon.)
- 12.50** Dok. odd.: Benedikt XVI. - Zaljubljen v resnico (pon.)
- 13.45** Film: Plašč
- 15.55** Zvoki dvanajstih strun: Jerko Novak in Žarko Ignatović
- 16.15** Športna odd.: Planet Šport
- 16.40** Motokros - Dirka za državno prvenstvo
- 16.55** Koper: Rokomet (Ž), kvalifikacije za evropsko prvenstvo: Slovenija - Italija, prenos
- 18.30** V dobrji družbi - Oddaja Tv Maribor
- 19.30** Dok. feljton: Pesem zvonov (pon.)
- 20.00** Dok. serija: Med nebom in zemljoi
- 20.55** Nad.: Bratje Karamazovi
- 21.45** Dobrodeleni koncert za invalide: Pomagajmo prijatelju

- 23.00** Nad.: Berlin Alexanderplatz (pon.)
- 0.00** Film: Ko se rodiš, se ne moreš več skriti (pon.)

## Koper

- 13.45** Dnevni program
- 14.00** Čezmejna TV - deželne vesti
- 14.10** Glasb. odd.: In orbita
- 14.40** Dokumentarec
- 15.45** Sredozemlje
- 16.15** Istrska potovanja: Tradicionalne sladice
- 17.00** City folk
- 17.30** Potopisi
- 18.00** Glasbeni spomini z Borisom Kopitarjem
- 19.00** 22.00 Vsedanes - Tv dnevnik
- 19.25** Tednik
- 20.00** Vesolje je...
- 20.30** Istra in...
- 21.00** Dok. oddaja
- 22.15** Nedeljski športni dnevnik
- 22.30** Rokomet: KV za EP (Ž) Slovenija: Italija
- 23.50** Kogojevi dnevi
- 23.45** Čezmejna TV TDD - Tv dnevnik v slovenskem jeziku
- 0.20** Baiker Explorer

## Tv Primorka

- 15.30** Razgledovanja (pon.)
- 16.00** Glasb. odd.: Z Mojco po domače (pon.)
- 17.00** Hrana in vino, izbrani recepti
- 18.00** Duhovna misel (pon.)
- 18.15** Tedenski pregled (pon.)
- 18.30** Velika zabava z Ansamblom Lojzeta Slaka in gosti, 2. del
- 19.30** Med Sočo in Nadižo
- 20.00** Celovečerni film: Sedem Jezusovih čudežev
- 23.00** RPS, rdeča preproga s Sebastianom
- 0.00** Videostralni

## RADIO

### RADIO TRST A

- 8.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 8.20 Koledar; 8.30 Kmetijski tednik; 9.00 Maša iz Rojana; 9.45 Pregled slov. tiska; 10.00 Iz domače zgodnjice; 10.35 Otroški kotiček: Pesem mladih 2010; 10.50 Melodije za vse okuse; 11.15 Nabožna glasba (pripr. Ivan Florjanc); 11.40 Vera in naš čas; 12.00 Primorski obzornik; 13.20 Glasba po željah; 14.00 Poročila in deželna kronika; 14.10 Za smeđ in dobro voljo; 14.

**Rai Tre****SLOVENSKI PROGRAM****Za Trst:** na kanalu 40 (Ferlighi) in 64 (Mile)**Za Gorico:** na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)**Teletekst:** str. 316 - 342 - 343

**18.40** Čezmejna Tv: Primorska Kronika  
**20.25** Tv Kocka:  
 Velikonočni kulinarični običaji  
**20.30** Deželni TV dnevnik  
**20.50** Čezmejna TV: Dnevnik Slovenija 1

**Rai Uno**

**6.45** Aktualno: Unomattina  
**10.00** Aktualno: Verdetto finale  
**11.00** Aktualno: Occhio alla spesa  
**11.25** 17.00 Dnevnik in vrem. napoved  
**12.00** Variete: La prova del cuoco  
**13.30** Dnevnik in gospodarstvo  
**14.30** Variete: Da Da  
**16.50** Dnevnik - Parlament  
**17.15** Film: Toscana andata e ritorno (kom. Nem., '08, i. S. Postel)  
**18.50** Kvizi: L'eredità (v. C. Conti)  
**20.00** 23.30 Dnevnik  
**20.30** Kvizi: Soliti ignoti - Identità nascoste  
**21.10** Nan.: Capri 3 (It., '09, i. B. Guaccero)  
**23.15** Aktualno: Porta a porta

**Rai Due**

**7.00** Variete: Cartoon Flakes  
**9.30** Aktualno: Sorgente di vita  
**10.00** Aktualno: Tg2 punto.it  
**11.00** Variete: I fatti vostri (v. G. Magalli, A. Volpe, M. Cirillo)  
**13.00** 20.30 Dnevnik  
**13.30** Aktualno: Tg2 Costume e società  
**13.50** Aktualno: Tg2 Zdravje  
**14.00** Aktualno: Il fatto del giorno  
**14.45** Aktualno: Italia sul Due (v. L. Bianchetti, M. Infante)  
**16.10** Nan.: La signora del West  
**16.55** Kvizi: Cuore di mamma  
**18.00** Dnevnik, vremenska napoved  
**18.10** Tg Sport  
**19.40** Nan.: Squadra Speciale Cobra 11  
**21.05** Glasb. odd.: Due (T. Ferro, L. Pausini)  
**23.40** Dnevnik, sledi Punto di vista  
**23.40** Dok.: La Storia siamo noi, sledi Secondo Canale

**Rai Tre**

**6.00** 8.00 Dnevnik - Rai News 24, vmes Il caffè di C. Mineo, Italia, istruzioni per l'uso  
**7.30** Tgr Buongiorno Regione  
**8.15** Dok.: La Storia siamo noi  
**9.15** Aktualno: Figu - Album di persone notevoli  
**9.35** Film: Io, Amleto (kom., It., '52, r. G. Simonelli, i. E. Macario)  
**11.00** Dok.: Ritratti  
**12.00** Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti  
**12.25** Aktualno: Tg3 Shukran  
**12.45** Aktualno: Le storie - Diario italiano  
**13.10** Nad.: Julia - La strada per la felicità  
**14.00** 19.00, 23.00 Deželni dnevnik in vremenska napoved  
**14.50** Aktualno: Tgr Leonardo, sledi Tgr Neapolis  
**15.10** Dnevnik - kratke vesti  
**15.15** Variete: La Tv dei ragazzi d'Raitre  
**15.40** Variete: Melevisione  
**16.10** Variete: Tg3 GT Ragazzi  
**16.10** Variete: Trebisonda  
**17.00** Aktualno: Cose dell'altro Geo, sledi Geo & Geo  
**17.55** Vremenska napoved  
**20.00** Variete: Blob  
**20.15** Nan.: Un posto al sole  
**21.05** Dnevnik  
**21.10** Film: Faccia a faccia (kom., ZDA '00, i. B. Willis, B. Spencer)  
**23.05** Šport: Replay

**NAŠA SLIKOVNA KRIŽANKA****REŠITEV (3.4.2010)**

Vodoravno: pesimizem, Evi, anatomijska, let, omara, arkada, V. L., Ami, Ir, E. C., ropot, granata, Avgust, Ren, Ian, Č. R., škilavost, kolesarka, ole, ravs, aker, start, krožnik, masnica, Icaza, ala, E. R., Iva, ulna, S. O., A. R., ringaraja, Rad, Juri, Antonioni, Prosečan, da, J. O., Nek, ion, osa; na sliki: Avgust Černigoj. **Mala križanka**, vodoravno: 1. Maks; 5. skat; 6. tora; 7. aval; 8. Bi; 9. plin; 11. reni; 12. Šaks; 13. krat.

**Rete 4**

**7.25** Nan.: Magnum P.I.  
**8.05** Nan.: Nash Bridges  
**8.50** Film: Nouvelle-France (dram., Kan., '04, r. J. Beaudine, i. D. La Haye)  
**11.30** Dnevnik in prometne informacije  
**12.00** Nan.: Distretto di polizia 3  
**12.55** Nan.: Un detective in corsia  
**14.05** Aktualno: Popoldanski Forum  
**15.15** Film: Il grande sentiero (western, ZDA '64, r. J. Ford, i. R. Widmark)  
**18.55** Dnevnik in vremenska napoved  
**19.35** Nad.: Tempesta d'amore  
**20.30** Nan.: Walker Texas Ranger  
**21.10** Aktualno: Ritorno alla natura (v. U. Pellizzari)  
**23.25** Film: Moll Flanders (dram., ZDA, '96, i. R. Wright, M. Freeman)  
**0.00** Dnevnik - kratke vesti in vremenska napoved  
**1.35** Dnevnik - pregled tiska in vremenska napoved

**Koper**

**19.00** Film: Innocence (dram., '00, r. P. Cox, i. J. Blake, T. Norris, C. Tingwell)  
**20.30** Kultura: Cin-ci-là  
**22.35** Aktualno: Dai nostri archivi  
**22.45** Aktualno: Pagine e fotogrammi  
**23.00** Film: Heart of a Stranger (dram., '02, r. D. Lowry, i. J. Seymour, M. Irving, M. Lawson)  
**0.25** Nan.: Cold Squad  
**2.10** Klasična glasba

**La 7**

**6.00** Dnevnik, horoskop in prometne informacije  
**7.30** Film: I Miserabili (dram., Francija '57, r. J.P. Le Chanois, i. J. Gabin)  
**10.15** Punto Tg, sledi Due minuti in un libro  
**10.25** Nan.: Matlock  
**12.30** Dnevnik in športne vesti  
**13.05** Nan.: The District  
**14.05** Film: Signori si nasce (kom., It., '60, i. Toto')  
**16.00** Dok.: Atlantide - Storie di uomini e di mondi  
**18.00** Nan.: Relic Hunter  
**19.00** Nan.: Crossing Jordan  
**20.00** Dnevnik  
**20.30** Aktualno: Otto e mezzo  
**21.10** Aktualno: L'Infedele (v. G. Lerner)  
**23.40** La 7 Doc - La lancia che trafisse Gesu'  
**1.00** Aktualno: Prossima fermata

**Canale 5**

**6.00** Dnevnik - Pregled tiska  
**7.55** Dnevnik, prometne infomacije, vremenska napoved, borza in denar  
**8.40** Film: Il re dei ladri (pust., Lukš., '06, r. R. Claus, i. A. Johnson)  
**10.00** Dnevnik - Ore 10  
**11.00** Aktualno: Forum  
**13.00** Dnevnik, okusi, vrem. napoved  
**13.40** Nad.: Beautiful  
**14.10** Film: Un matrimonio per papà' 2 (kom., ZDA '01, r. M. Griffiths, i. G. Harrison)  
**16.00** Film: L'uomo bicentenario (dram., ZDA '99, r. C. Columbus, i. R. Williams)  
**18.00** Dnevnik - kratke vesti in vremenska napoved  
**18.50** Kvizi: Chi vuol essere milionario  
**20.00** Dnevnik in vremenska napoved  
**20.30** 1.00 Variete: Striscia la notizia - La voce dell'influenza  
**21.10** Nan.: RIS Roma - Delitti imperfetti  
**23.30** Film: Under Suspicion (triler, ZDA '00, r. S. Hopkins, i. G. Hackman)

**Slovenija 1**

**6.30** Utrip (pon.)  
**6.40** Zrcalo tedna (pon.)  
**7.00** Ris.nan.: Cofco Cof (pon.)  
**7.30** Otroška serija: Mulčki (pon.)  
**9.10** Lutkovna predstava: Poštarska pravljica  
**9.50** Družinska komedija: Vlomilci delajo poleti (pon.)  
**11.25** Nan.: Dogodivščine Sarah Jane  
**11.55** Ljudje in zemlja, oddaja Tv Maribor (pon.)  
**13.00** 18.55 Poročila, šport in vremenska napoved  
**13.25** Dok. serija: Budizem na slovenskem (pon.)  
**13.55** Velikonocne pesmi z Big Ben Hit Quartetom (pon.)  
**15.00** Dober dan, Koroška  
**15.40** Ris. nan.: Mladi znanstvenik Janko  
**15.50** Ris. nan.: Feliksova pisma  
**16.00** Lutk.-igr. nan.: Bine  
**16.20** Otr. nad.: Ribič Pepe  
**17.00** Novice, kronika, šport in vremenska napoved  
**17.15** 19.50 Gledamo naprej  
**17.25** Glasbeni spomini z Borisom Kopitarjem (pon.)  
**18.25** Žrebanje 3x3 plus 6  
**18.35** Risanke  
**19.55** Dok. odd.: Pridite na cvetno nedeljo na volišča in si vzmete prihodnost!  
**21.30** Na lepše  
**22.00** Odmevi, kultura, šport in vremenska napoved  
**22.55** Umetni raj  
**23.20** Glasbeni večer: Alojz Srebotnjak  
**1.25** Iz arhiva TVS - Tv dnevnik 05.04.1992 (pon.)  
**1.50** Dnevnik  
**2.25** Dnevnik Slovencev v Italiji  
**2.55** Infokanal

**Italia 1**

**6.10** Nan.: Hot Properties  
**6.40** 17.25 Risanke  
**8.40** Nan.: Friends  
**9.40** Film: Blues Brothers - Il mito continua (glasb., ZDA '98, r. J. Lands, i. D. Aykroyd)  
**12.25** 18.30 Dnevnik in športne vesti  
**13.40** Nan.: Mr. Bean  
**14.10** Film: Last Action Hero - L'ultimo grande eroe (fant., ZSA '93, i. A. Schwarzenegger)  
**16.40** Film: Il bambino d'oro (fant., r. M. Ritchie, i. E. Murphy, Charlotte Lewis)

**Slovenija 2**

**6.30** 1.25 Zabavni infokanal  
**7.15** Skozi čas  
**8.25** Iz arhiva TVS: Tv dnevnik 05.04.1992  
**8.50** Slovenci v Italiji (pon.)  
**9.20** Sobotno popoldne  
**11.30** C.P.H.E. Bach: Klopstockov jutranji spev za praznik stvarjenja (pon.)  
**12.15** Kaj govoris? = so vakeres? (pon.)  
**12.30** Osmi dan (pon.)  
**13.00** Ars 360 (pon.)  
**13.15** Slovenski magazin (pon.)  
**13.40** Izob. nan.: Mi znamo (pon.)  
**14.30** Film: Novi dom (pon.)  
**16.15** Dobrodeleni koncert za invalide: Pomagajmo prijatelju (pon.)  
**17.30** Izob. serija: To bo moj poklic (pon.)  
**18.50** Risanka: Rožnati panter  
**19.00** Iz sobotnega popoldneva: Zdravje, usoda, alternativa  
**20.00** 0.25 Dok. odd.: Katastrofe  
**21.00** Studio City  
**22.00** Pozdrav Afriki  
**22.30** Knjiga mene brigă  
**22.50** Film: V senci mojstra

**Tele 4**

**7.40** Dok.: Borgo Italia  
**8.05** Pregled tiska  
**10.00** Film: Il vecchio testamento (pust., '62, r. G. Paroloni, i. B. Harris, J. Heston, M. Taylor)  
**11.25** Variete: Camper magazine  
**12.30** Dok.: Samoa - Le isole del tesoro  
**13.15** Aktualno: Videomotori  
**13.30** Koncert: Un giorno in arancione  
**15.25** Film: Con gli occhi dell'amore - Breaking Free (dram., ZDA, '95, r. D. McKay, i. J. London, G. Phillips)  
**17.00** Risanke - K2

**RADIO**

**13.45** Dnevni program  
**14.00** Čezmejna TV - TG R FJK - deželne vesti  
**14.20** Euronews  
**14.30** Vsedanes - vzgoja in izobraževanje  
**15.00** Zoom  
**15.30** Kogojevi dnevi  
**16.00** Veselje je  
**16.30** Tednik  
**17.00** Avtomobilizem  
**17.20** Istra in  
**18.00** 23.20 Športna mreža  
**18.35** 23.55 Vremenska napoved  
**19.00** 22.00 Vsedanes - TV Dnevnik  
**19.25** Športne vesti  
**19.30** Levant  
**19.50** Kino premiere  
**20.00** Sredozemje  
**20.30** Artevisione  
**21.00** Meridiani  
**22.15** Vzhod - Zahod  
**22.30** Športel  
**0.00** Čezmejna TV

**Tv Primorka**

**14.00** 14.40 Hrana in vino (pon.)  
**15.20** Festival pomlad pesmi  
**16.00** Velika zabava z Ansamblom Lojzeta Slaka in gosti, 1. del (pon.)  
**17.00** Velika zabava z Ansamblom Lojzeta Slaka in gosti, 2. del (pon.)  
**18.00** Kultura: Muzikal Avenija Q - Lutkovno gledališče Ljubljana  
**18.30** Koncert: Nuša Derenda z Big Bandom Nova, Mašo Brosche in Mitjo Jerkičem  
**20.00** Celovčerni film: Sedem Jezusovih čudežev (pon.)  
**21.30** Športni ponedeljek: Odbojka: Saloni Anhovo - Ach Volley  
**23.00** Velika zabava z Ansamblom Lojzeta Slaka in gosti, 3. del

**RADIO****RADIO TRST A**

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik, sledi Koledar; 7.25 Dobro jutro; 8.00 Poročila in krajevna kronika; 8.20 Koledar; 9.00 Radio paprika; 10.00 Music Box; 10.10 Odprtja knjiga; 11.00 Studio D; 13.30 Kmetijski tehnik; 14.00 Poročila in deželna kronika; 14.10 Obzornik; 15.00 Mladi val; 17.00 Poročila in kulturna kronika; 17.10 Glasbeni slovarček; 18.00 Hevreka - iz sveta znanosti; 18.40 Vera in naš čas; Slovenska lahka glasba; 19.35 Zaljubljenec oddaj.

**RADIO KOPER (SLOVENSKI PROGRAM)**

6.30, 10.30 Poročila; 7.15 Odprtje programa; 8.00 Noč in dan; 8.10 Gremo plesat, vabi Smilje Baranja; 8.30 Jutranjik; 9.00, 19.45 Kronika; 9.15 Pregled prireditev



**AGRITURIZEM  
Kovac**  
DOBERDOB  
ZA CERKVIJO  
Tel. 0481 78125  
www.kovac.it - info@kovac.it  
OKUSNA IN ZDRAVA HRANA  
TUDI ZA NA DOM  
Odprto ob petkih, sobotah,  
nedeljah in praznikih

JESTVINE PETER POVŠIČ  
**Tuttidi**  
MARKET  
Ulica Trieste 261 - Gorica

**Agraria**  
N. & M. Zavadlav

Semena, sadike in sadno  
drevje, orodje za vrt  
in za zelene površine  
krma za domačo žival  
**Gorica**  
ul. Trieste 18, Tel. 0481.520898

**POCITNICE  
V NARAVI**  
  
**LA SUBIDA**  
kraj Monte 22  
Krmin (GO)  
Telefon: 0481.60531  
www.lasubida.it

**GRADBENO PODJETJE  
KOSIČ  
GIOVANNI**  
35 let delovanja  
DOBERDOB, UL. Marconi 3, tel. 0481/78012

**PRODAJA IN  
POPRAVILA KOLES  
E. ČUK**  
CEFARIN R. & SAKSIDA A.  
GORICA  
Trg Cavour 9, Tel. 0481 535019

**LoNanda**  
“Deveta” 1870  
VRH SVETEGA MIHAELA  
Tel. 0481.882488  
www.devetak.com

1870 - 2010: PETA GENERACIJA  
NAŠE DRUŽINE VOŠČI  
VSEM BLAGOSLOVLJENE  
VELIKONOČNE PRAZNIKE



Vesele Velikonočne Praznike

**fotoDIGITAL  
ALTRAN**  
Gorica - Korzo Italia 41  
tel: 0481/533124 - email: fotoaltran@libero.it  
Vse za amatersko  
in poklicno fotografijo  
Servis v 30. minutah  
na Kodak papirju  
Profesionalni tisk  
digitalnih fotografij  
na fotografskem papirju

**GOSTILNA PRI  
«ANDREJU»**  
Ferfoglia Daniela in Marina  
zaprto ob torkih in sredah  
DOBERDOB, Tržaska ulica 6, Tel. 0481.78320

**MARIO MUCCI**  
PROIZVODNJA  
IN INŠTALACIJA  
KLEPARSTVA  
**MARIO MUCCI & C.** s.n.c.  
Ulica A. Gregorčič 20/2 • 34170 GORICA  
Tel. 0481/21828 • Fax 0481/524657  
info@muccilattonerie.com • www.muccilattonerie.com

**AVTOLIČARSTVO  
GAIOTTO B. & PODGORNICH D. & MARCO**  
UL. TRIVIGIANO 15  
ŠTANDREŽ  
0481 / 21366

**POTOVALNA agencija  
GOTOUR**  
www.gotourviaggi.it  
Potovanja - letalske karte  
izleti - posebne ponudbe  
ul. Sauro 12 - GORICA  
tel. 0481.531213, faks 0481.531180  
e-mail: gotour@gotourviaggi.it

**BASTIANI  
SERGIO**  
DOBERDOB (GO)  
Tel. 0481.78305  
avtodelavnica  
avtolicerstvo  
vulkanizerstvo

**Bar Kubik**  
Gorica  
Korzo Verdi 53  
bar  
kavarna  
aperitivi  
prigrizki  
hladne jedi

**grafica goriziana**  
tipografia  
tiskarna  
printing house  
buchdruckerei

**GOSTILNA PRI  
«FRANC»**  
Domača kuhinja  
Zaproto ob nedeljah in ponedeljkih  
SOVODNJE OB SOCI (GO)  
Prvomajska 86, telefon 0481.882038

**Pri Francetu**  
Domača kuhinja  
Zaproto ob nedeljah in ponedeljkih  
SOVODNJE OB SOCI (GO)  
Prvomajska 86, telefon 0481.882038

**GRADBENO PODJETJE  
DEVETAK IZTOK**  
& C. S.A.S.  
  
DOBERDOB  
UL. Prešeren 8 - Poljane  
Tel. (0481) 78116

**NARDIN G.  
GORICA**  
Ulica Svetega Mihaela 324  
Tel. 0481.21065, Faks 0481.522410

**ZASTOPSTVO  
FORST**  
OGLASE ZBRALA  
IN PRIPRAVILA  
AGENCIJA  
**AWS**  
GORICA  
Tel. 0481.536602  
Faks 0481.536603  
mail: aws.it@tin.it



**Veselo Veliko noč**  
vam želita banki, ki se razlikujeta  
in sta vedno na vaši strani.

